

**as**  
**color**

SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

**DEL BOSQUE:  
"LA HUELGA,  
FATAL  
PARA NOSOTROS"**

(Foto A. Vego)



**KUBALA:  
NO SOY  
EL PELOTA  
DE PORTA**

**ESPECIAL  
BALONCESTO  
HISTORIA DE LA  
COPA DE EUROPA**



# KUBALA: EMPIEZA OTRA INVESTIDURA

# "NO SOY

LOS destinos de Ladislav Kubala siguen conciliándose en Rumania. Habría que investigar algún día qué caprichoso destino ubica al rubio seleccionador español con el fútbol balcánico, auténtico amargor de los amantes balompédicos del occidente europeo. Y mañana, nueva prueba. Prueba oficial, en campo extraño, lejos del habitual 25 de agosto y lejos, también, del de Steaua. Quizá intentando doblegar a los hispanos, los rumanos han elegido nuevos rumbos, nuevo escenario: Craiova. Sobre la elección de esta ciudad ha habido sus más y sus menos. Se ha hablado de encerrona.

—A mí no me parece que sea una encerrona. Han buscado la mejor para ellos y eso no es anticorrecto. Nosotros hablamos la misma y, al fin, siempre existe un juez del que debemos fiarnos.

—Aburre ya tanto rumano, tanto yugoslavo...

—Buena, la verdad es que sería agradable variar, conocer otros jugadores, otros países, otras modalidades de jugar. Pero está visto que es inútil hacerse ilusiones. Y no me hable de bolas calientes o de sorteos amados. Yo no entiendo de eso.

—El ensayo de Bratislava no aportó nada nuevo en cuanto a aquella revolucionaria alineación del segundo período. Es más: parecía hecha para su fracaso. Y, sin embargo, ahora, y ante un compromiso serio y oficial, repite con Cundi, vuelve a llamar a Quini, que ni siquiera pisó el campo, repescó a Arias y Carrasco... ¿En qué quedamos: qué es lo que vale y qué es lo que no vale?

—Mire: hay momentos en la vida. Y para esos yo he procurado elegir siempre los hombres más convenientes. No se trata de preferir a unos o a otros, sino de buscar las piezas precisas para triunfar. En aquel momento me resultaba conveniente saber cómo estaban Mordán, Alonso y López Ufarte. Ahora me interesan otros hombres de experiencia, con esos

injeritos jóvenes que pueden ser muy útiles.

—Para vencer es preciso acabar con hombres como López Ufarte por ejemplo?

—Yo no he acabado nunca con ningún jugador. Jamás le hice daño intencionado a nadie.

—López Ufarte asegura que ni le dirigió la palabra en Bratislava.



«Yo no le doy la pildora a nadie.»

**«Y NO VOY A ENTRAR EN  
POLEMICAS CON LOPEZ UFARTE;  
LO QUE HACE FALTA ES  
QUE JUEGUE... Y BIEN»**

**«VILLAR, DEL BOSQUE Y ASENSI  
COMPONEN UNA DE LAS MEJORES  
LINEAS DE EUROPA»**

**«QUIZA PORQUE PREFIERO SUBIR  
A LOS QUE ESTAN ABAJO SIN  
DEJARLOS A LOS DE ARRIBA»**

Por Luis ARRAIZ

tamente que al sustituir a Vicente por López Ufarte, éste debía pasar a ocupar el puesto del madridista. Cuando comenzó el segundo tiempo ordené la alineación del donostiarra y que el barcelonista le diera las instrucciones precisas, pues para eso es el capitán. No veo el problema.

## SEGUIR Y SEGUIR

Nadie sabe qué platos se le ofrecerán al comensal español. Por de pronto, Kubala no acepta la inversión del riesgo. Y ha vuelto a volcar su confianza en los clásicos, en los de siempre, manteniendo a la expectativa una variable de mozos.

—En España hay talentos; talentos jóvenes, es cierto. Mas no debe olvidarse la validez del bloque que mantenemos hace años. Eso debería provocarnos alegría, no lo contrario. Esto es bueno para el presente y para propiciar el futuro. Quizá falte competencia en el centro, un revulsivo a los veteranos Villar, Asensi y Del Bosque, que son de lo mejorcito de Europa. Quizá falte eso, sí.

—Usted asegura que también un hombre-gol.

—Un hombre-gol le falta a cualquiera. De éstos ya casi no quedan.

—Apunte: Santillana, Rubén, Sartrúguy, Alfonso, Quini...

**as**  
color

AÑO VIII - NUM. 411

7 de abril de 1979

Precio del ejemplar: 40 ptas.  
Precio en Canarias (servicio aéreo): 43 ptas.

Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rieruz

Jefe de los Servicios de  
Documentación:  
Manuel Sarmiento Bériz

EDITA SEMANA, S. A. Paseo de  
Quintana Rodondo, 26. Madrid-6.  
Apt. 303.

Teléfonos:

Circulación:	247 80 13
Rescripciones:	247 80 13
Administración:	247 23 06
Edición:	247 23 06
	242 27 97

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Quintana Rodondo, 26.  
Tel. 246 87 96. Barcelona: Unión, 9.  
Tel. 221 39 83. Depósito Legal:  
M-12.408-1971. (Impreso: RIVADENEYRA, S. A.)

PRECIOS  
DE SUSCRIPCIÓN

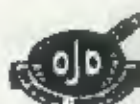
ESPAÑA

SEMESTRE: 950 ptas.

AÑO: 1.800 ptas.

NOTA.—Para el extranjero y correo aéreo, el mismo precio más gastos de envío.

CONTROL



Printed in Spain



# EL PELOTA DE PORTA"



Con los chicos de la Franca.



Kubala, tras una prueba fallida.

—Apunte usted, amigo: una cosa es la competencia nacional y otra la internacional. Yo no me he quejado nunca de nadie. Que me digan qué entrenador no suspiraría por un goleador.

—Sin goles no hay futuro. Ni el suyo.

—El mío es el del fútbol español. Pero para asentar el porvenir no es preciso olvidar el presente. En eso soy diferente. Y lo soy porque conozco este mundo. Aventurar nombres, preparar jugadores, delimitar las líneas a seguir, es peligroso. ¿Por qué? Porque esto es un juego y en el juego uno está sujeto a los imponderables. No hay nadie tan sabio que pueda asegurar lo que será aquí en el ochenta y dos, y ya ve que no se lo fia muy lejos. Camacho era el mejor del mundo en su puesto y ahora rezamos por su recuperación. Y por la de Leal, por la de Miguel Ángel, por la recuperación del estímulo en Juanito...

—¿No ha hipotecado Porta el de Kubala?

—No, en absoluto. Porta sabe muy bien lo que se hace. Y para mí no es sino un fuera de serie, un hombre de gran capacidad. De capacidad suficiente para emplearlo en cosas mucho más importantes, en cosas de más altura. Ahora tiene en proyecto un estudio sobre las categorías del fútbol español que es un apunte perfecto, maravilloso. No se puede presentar nada mejor que eso, porque va en apoyo de los jóvenes de diecinueve a veintitrés años. Tampoco puedo adelantarte nada más, enténdame. Es cosa suya. Pero una genialidad.

—Mucho le dura la píldora.

—Yo no le dura la píldora ni soy su pelota. Tengo un contrato que cumple, un trabajo que realizar y basta.

—Y usted y él se pasan un día sí y otro también de picota en picota...

—Ya.

—¿No le asusta el tema?

—El mundo y la vida están montados así. Cuando hay que hacer, deshacer, ordenar y dirigir uno está sujeto al triunfo y al fracaso, a hacer pocos amigos... y a conseguir muchos enemigos. Es irreversible, pero no me preocupa, porque me consta que siempre hay peores profesionales que uno mismo. Y mejores, claro.

## SOBRE LOS CAPRICHOS

Y por no aceptarlas han hecho prevalecer no pocas imperios. Imperios de exigencias —justas e injustas—, de tratos —exagerados o cortos—, de una clase social evidentemente distinta y con distintos procederes. Nunca podrá saberse a qué punto son los futbolistas unas estrellas mimadas o unos trabajadores pisoteados. La razón debería estar en el medio, pero el centro de la justicia no es fácil de conseguir.

—¿No le parece, Kubala, que los futbolistas están demasiado mimados, demasiado consentidos, que se han alejado del espíritu del deporte para mercantilizarse al ciento por ciento?

—Yo no mando.

—Ya... Pero, ¿y si lo hiciera?

—Sobre este tema podría hablarse horas y horas y nunca llegaríamos a un acuerdo. Cada uno tiene su opinión y las posturas suelen ser irreconciliables. Aquí sí que hay posibilidad de consenso. Ahora bien: a mí me parece que a los jugadores hay que darles el trato que se merecen y eso es lo que hago, porque jamás me han defraudado. Y porque soy de los que aplican lo que me gustaría que siempre aplicaran conmigo. Las personas no son robots.

—¿Y como no lo son, ganan lo que ganan?

—Bueno, sobre eso también habría que dialogar. ¿Qué es el futbolista de hoy? A mí, la verdad, que cobran lo que cobran no me parece mal. ¿Y sabe por qué? Pues porque prefiero subir a los que están abajo

y mantener a los que permanecen arriba. No hay por qué derribar a nadie. No hay por qué buscar la ruina de la gente. Que se pueden mejorar las condiciones, adelante con ello. No sé si esto es correcto o no, pero es mi opinión. Así me educaron y así pienso.

—Eso no parece práctico...

—Bueno.

—Y Kubala lo es, al menos futbolísticamente hablando, ¿no?

—Lo soy, en general.

—¿En qué terreno falla?

—Me acusan de no dar importancia al dinero.

—¿Vamos...!

—Sí, sí, me acusan de dársele a quien no se lo merece. Pero resulta fácil de convencer. No sé por qué. Me vienen, me hablan, me ruegan, me piden y soy incapaz de negarme. Luego mis amigos me dicen que esa persona no se lo merece, que lo va a tirar, qué sé yo... Pero nada. Y, además, soy reincidente: no contratlaco con agresividad.

—Los futbolistas sí se han agredido en lo laboral: huelga, reivindicaciones, peticiones, convenio colectivo a la vista...

—No puedo opinar mucho. No conozco el tema.

—¿Ni de pasada?

—Hombre, sé lo que se ha dicho, lo que se ha pensado. Tampoco ustedes han tenido consenso, ¿eh? Pero me parece que todo se va a arreglar. He visto sonrientes, y juntos, a Porta y los jugadores. Todo camina.

—Es un tiempo nuevo el que empieza.

—Lo es.

—Y muy diferente al suyo, ¿no?

—Yo empecé por afición y seguí por afición, hasta que un día me pagaron con un traje, unos zapatos... A los siete de la mañana estaba jugando al fútbol. Y lo hacía porque me divertía, porque me apasionaba. Luego vino el caballero del traje y

me sentí nuevo, porque sólo vestía bien cuando dormía mi padre.

—¿Cuándo...?

—Cuando dormía mi padre. Entonces le quitaba el traje y presumía yo.

—¿Le adulteró aquel primer "sueño"?

No, no lo creo. Era feliz dándole al balón. No me importaba lo demás. Tampoco me importó llegar a Barcelona con una ficha de cien mil pesetas y ocho mil de sueldo. En mis treinta y siete años de profesional ni exigí ni creé problemas. El fútbol me apasiona demasiado para dejarme llevar por algo tan material. Y así pienso terminar si Dios quiere.

—Y si la gente le deja...

—La gente no es mala.

—¿Ni la del fútbol?

—Ni la del fútbol. Lo que ocurre es que crea necesidad de novedades constantes.

Kubala enfila hacia el último filete de lengüedo. No ha habido amarguras, tensiones ni roces. Las preguntas incómodas las ha driblado como un contumaz gambeteador. Poco queda por recordarle. Si acaso la crueldad del derecho de retención.

—Eso sí, eso sí. Hay que buscar una solución intermedia.

—¿Intermedia, también, para los que defienden la postura de que los jugadores son millonarios o intermedia para los futbolistas que se autoproclaman esclavos?

—Intermedia, en efecto. No todos los futbolistas se hacen ricos. ¿Cuántos se pierden al final, eh? Es cierto que la mayoría están bien pagados, pero todo se puede mejorar. No era justo que los extranjeros pudieran acabar sus contratos sin derecho de retención y... En fin, ¿qué quiere que le diga? Hay que buscar solución, soluciones, vamos. Y soy optimista. Creo que al mundo es bueno.

Dichoso él.

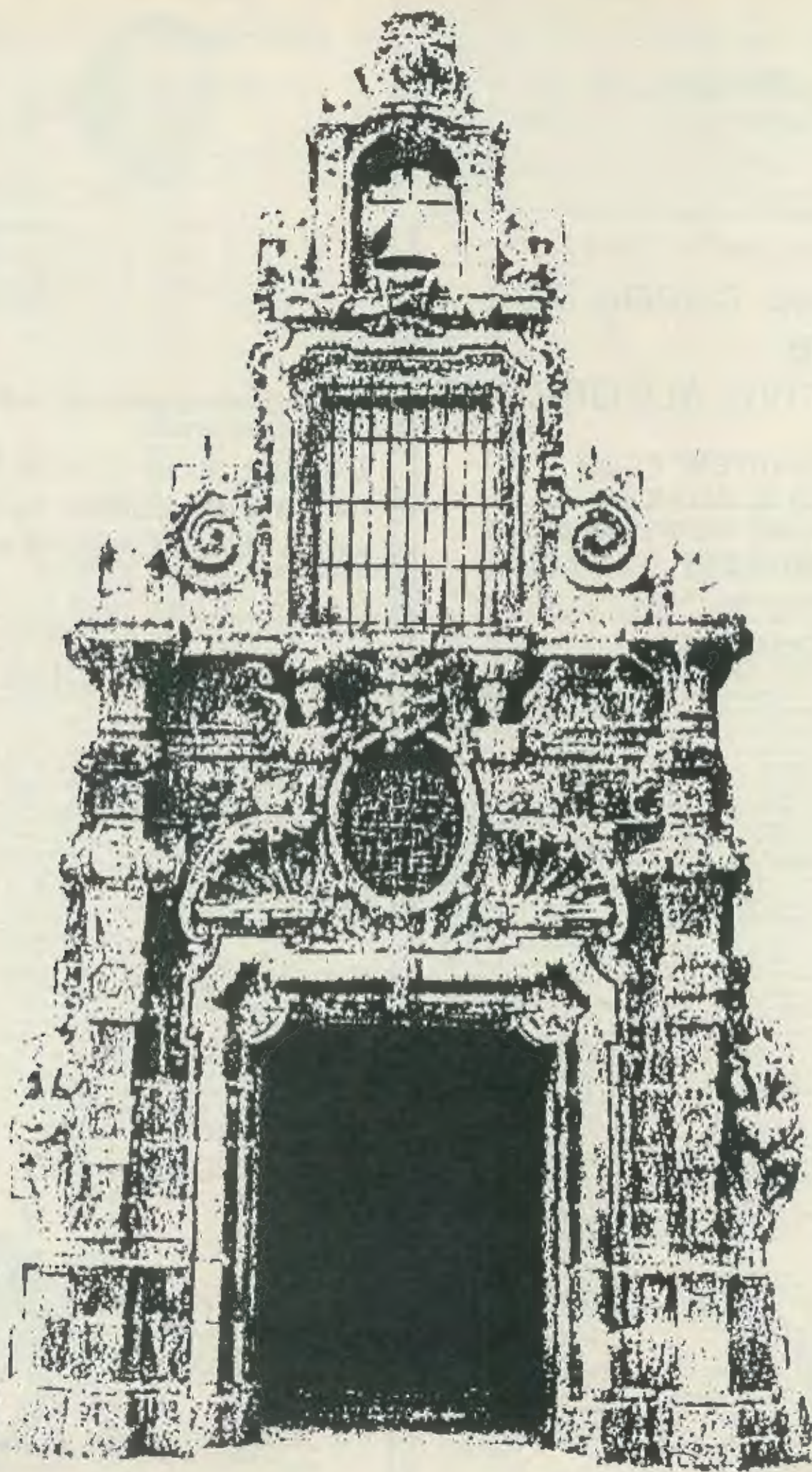


# QUINI, EL GOLEADOR


Hoy una base justificada para opinar que el fútbol español adolece de goleadores. Muchos escasean en los marcadores con el reflejo de la carencia de hombres efectivos ante las porterías rivales. Kubala, hombre que está al corriente de la situación, se lamenta de no tener jugadores con visión de gol. En la actual Liga, Enrique Castro, al que futbolísticamente se le conoce por Quini, ocupa el segundo lugar en la lista de goleadores, con veinte tantos en su haber. Ahora, con motivo de los encuentros preparatorios para el match ante Rumania, Quini, definido como un «media-punta» por su posición en el campo, ha marcado cuatro goles. A ver si el excelente jugador asturiano es un «punta-completo» en Craiova y muestra sus dotes realzadoras, que tan bien le vendrían a la selección española, siempre y cuando el seleccionador cuente con él.—Fotos A. Vega.







Oficina Principal : Plaza de Celenque, 2 - Madrid (13)

 **CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID**



## UN MILLON DE PESETAS TIENE LA CULPA ¿FICHARA CAPON POR EL CLUB DEPORTIVO ALCORCON?

● EL ATLETICO QUIERE DEJAR  
EN LIBERTAD AL ZAGUERO  
INTERNACIONAL Y ESTE NO DESEA  
SALIR DE MADRID

● Los fichajes y renovaciones de contratos realizados por el Atlético de Madrid de cara a la actual temporada —o en plena temporada— no han dado el fruto que sus dirigentes y seguidores deseaban. Vicente Calderón ya ha puesto en varias ocasiones su grito en el cielo del Manzanares pidiendo los nombres de los responsables. «¿Quién aconsejó que se fichase a Szusza?»... «¿Quién le renovó el contrato a Ayala?»... Aunque en el fondo, claro, él fue el que dio el visto bueno. De cualquier forma, el caso es que Vicente Calderón no está satisfecho de la gestión de los responsables técnicos de la sección de fútbol de su club. Ni de los jugadores, con honrosas excepciones, que están en el ánimo de todos y que tienen su máximo exponente en el pundonoso Marcelino. Ni siquiera de sus seguidores, que parece que han desertado del estadio Vicente Calderón después de haber conseguido llevarlos a la orilla del Manzanares en años anteriores.

El problema es preocupante y el presidente del Atlético de Madrid está estudiando la forma de resolverlo para la próxima temporada. Ya ha empezado la «purga»:

Ayala ha tenido que sentarse en el banquillo rojiblanco de los acusados; los cuatro atléticos de la AFE también han sido llamados al orden... «Está bien que la plantilla del Atlético de Madrid tenga su representante en la AFE, pero... ¡cuatro representantes ya es demasiado!», comentó el máximo mandatario del club. Y según nuestras noticias los «colchoneros» no quieren que Capón siga en la plantilla, a pesar de que aún le queda un año de contrato. Están dispuestos a darle la carta de libertad.

Si es así, como se supone, y si a Capón no le sale una oferta más interesante en la Villa del Oso y el Madroño, lo más probable es que el zaguero internacional atlético termine jugando en el Alcorcón, el gallito de la Primera Regional Preferente Castellana, que lleva camino de ascender a Tercera División. El Alcorcón ya le ha ofrecido a José Luis Capón un millón de pesetas de ficha.

Y un millón de pesetas, más el correspondiente sueldo y las primas de rigor, además de los premios por clasificaciones de honor, no lo gana cualquier hijo de vecino todos los años.



ANTE EL PARTIDO DE MAÑANA EN CRAIOVA,  
UNA PREGUNTA CAPCIOSA

## ¿POR QUE NO HA LLEVADO KUBALA A «MILONGUITA» HEREDIA A RUMANIA?

● SE DICE QUE JOSE LUIS NUÑEZ ES MUY AMIGO DE... HACER  
ALINEACIONES

● Si José Luis Núñez, el actual presidente del F. C. Barcelona, es capaz de llevar a la práctica todo lo que recientemente expuso en «As», no habrá más remedio que descubrirse, dedicarle una ovación de gala e imprimir su nombre en letras de oro en las piedras de la Masía. Pero si su afición futbolística, su afán de ser más papista que el papa y su manía de presumir sobre quiénes son los mejores jugadores de su plantilla, quiénes los hombres ideales para el equipo y quiénes los que deben ser apartados del once titular para calentar el banquillo van «in crescendo», la verdad es que pueden jugarle una mala pasada. El entrenador está para entrenar; los técnicos, para apreciar las cualidades de los jugadores, y el presidente de un club, para otras cosas, claro.

Cabe recordar, pues, aquello de zapatero, a tus zapatos.

Que las alineaciones las hagan los técnicos del club, empezando por el entrenador, porque si no, malo... Ya saben aquello de que por un clavo se perdió una herradura; por una herradura, un caballo; por un caballo, un caballero, y por un caballero, un reino... Y el Barcelona, señores, sigue siendo, por lo visto, algo más que un club.

Otro detalle que llama hoy —en vísperas del Rumanía-España de Craiova— la atención es el hecho de

que Ladislao Kubala no haya seleccionado, como había anunciado, al azulgrana Heredia. Y no llama la atención el hecho por la simple ausencia del oriundo barcelonista, puesto que Kubala llama o no llama, convoca o no convoca, lleva o no lleva a los jugadores que él estima conveniente en cada momento. La guitarra es suya y pone los dedos donde quiere. Y señala a éste o a aquél a su juicio, claro. Está en su derecho. Lo que llama poderosa y principalmente la atención de la baja de Heredia, que ya jugó en Roma contra Italia, y en Valencia frente a los rumanos, precisamente, es que Kubala se haya olvidado de él precisamente cuando a «Milonguita» Heredia le faltaba precisamente un partido internacional para no contar la próxima temporada ya como oriundo en el F. C. Barcelona; es decir, para no ocupar puesto del limitado cupo federativo en la plantilla del Nou Camp.

¿Es que el «Barça» no va a contar con Heredia la próxima temporada o es que no quiere tener demasiados puestos libres para nuevos fichajes José Luis Núñez?... O es que, sencillamente, no entraba el gran jugador en los planes de Kubala, a pesar de haber entrado ya para los partidos ante Italia, en Roma, y frente a Rumania, en Valencia?... ¡Vaya usted a saber, amigo!





# LA VUELTA DE DI STEFANO AL VALENCIA ESTABA ESCRITA

● RAMOS COSTA LE HABÍA DICHO QUE NO SE COMPROMETIESE CON NINGÚN CLUB

● «Nihil novum sub sole», que dijo el latino. Y para AS-COLOR, meritos. Nada nuevo es bajo el sol de la información deportiva; por ejemplo, el caso de Marcel Domingo en esa millonaria Valencia tasado en 900.000.000 de pesetas, tras fracasar como entrenador del mismo. Se vela venir. Nosotros, por lo menos, lo vimos ya el año pasado y así lo dijimos en estas mismas páginas, en nuestros números 384 y 386, correspondientes al 26 de septiembre y al 14 de octubre de 1978. Y para que no haya dudas, aquí tienen ustedes, junto a estas líneas, la reproducción de aquellas noticias que publicamos hace exactamente medio año.

¡Parece que fue ayer, sí; pero es lo mismo: Marcel Domingo ha terminado marchándose del Valencia, como era de esperar tras sus fracasos! Empezó

la temporada cansado el club «che», y, ya ven, a pesar de que no ha hecho más que descansar desde que empezó la Liga, sigue arrastrándose y sin lograr levantar cabeza ni colocarse a la cabeza de la Liga. Lo que no se sabe aún es si «monsieur» Domingo, Marcel para los amigos, se quedará definitivamente en su país, tras su larga estancia de veintiseis años en España como residente «sportif» al sur de los Pirineos. Lo único que es seguro, segurísimo, de momento, es que Marcel Domingo no cobrará en Francia ni la mitad de lo que aquí cobraba, entre otras cosas porque Francia es un país rico, y los ricos no acostumbra a tirar el dinero... a no ser que su sentido de la fanfarronería sea mucho mayor que su sentido común, que, hoy por hoy, sigue siendo aún el menos común de los sentidos en el mundo del fútbol.

● ¿SE QUEDARÁ POR FIN MARCEL DOMINGO EN FRANCIA TRAS 26 AÑOS DE RESIDENCIA EN ESPAÑA?

Y en cuanto al regreso de Alfredo di Stéfano al Valencia, poco que añadir, también. Ahí tienen el recorte de lo publicado hace un año. En aquella ocasión, claro, como suele ocurrir siempre, no faltaron los que dijeron que nos sacábamos los rumores de la manga, que estábamos en baba, que no teníamos ni idea, y otras florituras por el estilo. Por el estilo de los que así se expresan habitualmente, claro. Dijimos entonces que Ramos Costa le había dicho a su compadre Alfredo que no se comprometiese con ningún club, y Di Stéfano se limitó a esperar. Ahora, por fin, Ramos Costa no ha tenido que desmentirnos, se ha puesto en contacto con la «Sociedad», y le ha dicho a Pasieguito, de momento, que se ponga a trabajar con el equipo.

(Estos presidentes...)

DESPUES DE VEINTISEIS AÑOS EN ESPAÑA

## MARCEL DOMINGO PUEDE VOLVER A FRANCIA

● «Después de lo que nos ha sido dicho, Marcel Domingo ha entrado ya en contacto con la nueva directiva del Niza, y un acuerdo podría ser establecido en las horas o los días siguientes.» He aquí el párrafo final de una breve información que, firmada por V. S., publicaba el pasado lunes, día 2 de octubre, nuestro colega «El Equipo». La noticia no sorprendió en absoluto a quienes estamos siguiendo con la lógica curiosidad informativa que impone el caso los valientes de Marcel Domingo en el multimillonario Valencia. «Así no confirmamos estos contactos lo que enunciábamos aquí recientemente, es decir, que Marcel Domingo está en la

cuerda floja? Desde luego que sí. No cabrían hipótesis de este tipo si, firme en su puesto, seguía en el Valencia, todo se desarrollaría en el Valencia conforme a sus deseos. Pero, por desgracia para Marcel, no es así.

Conceder del fútbol por dentro, no en balde lleva ya más de 50 años metido en el mundo del balón hasta los oídos, Marcel sabe que el ambiente en su derredor no es el más saludable. Sabe también que la confianza del presidente del club, Ramos Costa, a Alfredo Di Stéfano no sólo es un hecho cierto sino que respalda una evidente política renovadora.

Al saber, pues, de veintiseis años en España —primero, como guardameta en activo, y más tarde como entrenador—, Marcel Domingo es posible que haga las maletas para retornar a Francia. Curiosamente el actual entrenador del Valencia (cuyo empleo en casa frente al Athletic de Bilbao le situó todavía más cerca del abismo) puede volver al que fuera su primer equipo de categoría en Francia: el Niza. Allí empezó y allí puede, si no termina, que eso sería decir demasiado, el desde luego retornar. Sólo le falta que en el futuro pasee también por el Stade Français y por el Olympique de Marsella para completar el gran ciclo, ya que fue en aquellos clubs en los que jugó antes de venir a España para defender los colores del Atlético de Madrid, equipo que, como todo el mundo sabe, ya entrenó hace unos años.

De momento, el propio presidente del Niza, Francis Guillet, está decidido a potenciar al máximo su equipo. Ha nombrado un responsable para los equipos de juveniles, va a poner en marcha inmediatamente una escuela de jugadores, y, por último, ha evitado que uno de los puntales del equipo, el yugoslavo Bjekovic, dispuesto a marcharse al Estrasburgo, hiciera las maletas. Tras una conversación con F. Guillet, ha preferido quedarse en el Niza.

El estado de Marcel Domingo en Las Palmas, aclarado

## DI STEFANO, PROXIMO ENTRENADOR DEL VALENCIA

● ALFREDO, INTIMO AMIGO DE RAMOS COSTA, HA DECIDIDO UNA COSITA: «NO FICHES POR NINGÚN CLUB»

● EL ENTRENADOR FRANCÉS NO PARECE CAPACITADO EN ESTA MOMA PARA LLEVAR AL VALENCIA A LA CIMA QUE SE BUSCA

● Tras la derrota en el estadio Insular ante Las Palmas por dos a cero, derrota que situó al Valencia en el puesto doce de la clasificación, a tres puntos del Madrid y a cuatro del líder, Las Palmas, Marcel Domingo tiró los pies por alto. A la pregunta del reportero de TVE —pregunta, por lo demás, planteada con fino y elegancia— «¿no es esta derrota para el Valencia y para Marcel Domingo?», el francés respondió con tan poco señío como puntería. Más o menos (en tono alzado, sin duda porque la pregunta había dado en la diana) respondió: «¿usted me está haciendo preguntas muy raras, hágame preguntas más bonitas, más de fútbol, más de actualidad. Esto es un rollo y, de verdad, me aburre.»

No sabemos si a Marcel le aburre contestar a preguntas perfectamente válidas o, víctima de los nervios, sentir incapaz de dar respuesta a la cuestión planteada: si es grave para el Valencia y para él la derrota, tema el que no dio respuesta.

De cualquier forma, los hechos van

encalando como en un rompecabezas. La falta de un esquema de juego por parte del Valencia es evidente; su falta de garra —característica típica de los grandes equipos custodiados de grandes jugadores—, notoria; su cansancio, palpable, y su individualismo, excesivo. Así las cosas, los puntos se van escapando y el equipo de los multimillonarios empieza a distanciarse — peligrosamente — de los agoreros. Naturalmente, Ramos Costa no se tonta. El juego fuerte, pero... ¡¡¡¡¡, a ganar. Sólo a ganar. A perder, nunca. Y el hecho es que con este Marcel Domingo —descontento, sin capacidad de reacción y, aparentemente al menos, con mucho miedo en el cuerpo— el Valencia no puede llegar lejos, no puede materializar sus grandes aspiraciones, por otra parte perfectamente lógicas.

En una palabra: Marcel está cada vez más en la cuerda floja o, si se prefiere, cada vez en la cuerda más floja (que es, claro está, la que menos afina...). De momento, la historia de las setecientas mil pesetas se ha demostrado que es rigurosamente cierta (y conste a monsieur Marcel que aquí ni hay manía persecutoria ni odio visceral ni temores que valgan...). Marcel ha sido devaluado en esa cantidad. Pero no termina ahí la cosa: un alto dirigente del Valencia —en realidad, ¿para qué andarse con rodeos?, el propio presidente, Ramos Costa— ha aconsejado al hombre que hizo campeón de Liga por última vez al Valencia, Alfredo di Stéfano, que no fiche por ningún equipo, que espere. En realidad, el destino de Alfredo di Stéfano parece claro, clarísimo: no es otro que el Valencia. A sus dotes técnicas hay que añadir su base de identificación con Mario Kempes, al fin y al cabo, argentino de nacimiento como él y la condición de compadre de Ramos Costa.

Al parecer, Alfredo di Stéfano ya ha rechazado una propuesta de un equipo de Primera División, siguiendo las consignas recibidas, cordial, amigable, sinceramente, desde la ciudad del Turia.

¿Comprendan ustedes, amigos lectores, ahora el motivo del nerviosismo de Marcel Domingo en Las Palmas? En el fondo, a nadie pueda, sorprenderle que tirase los pies por alto cuando se le preguntó por la gravedad de la derrota...

(Marcel, Marcel) Recor lo que se pasa...





**HUBO RUMORES DE DISENSIONES ENTRE LOS JUGADORES POR LAS DISTINTAS IDEAS POLITICAS...**

**Y LOS TRES SELECCIONADOS DEL BILBAO, TAJANTES:**



**DANI:**

**«SOMOS UNA CUADRILLA DE VEINTIDOS HERMANOS EN EL ATHLETIC»**

**«FUERON RUMORES ABSOLUTAMENTE FALSOS, LOGICOS, QUIZA, POR EL TRASCENDENTAL MOMENTO POLITICO, PERO FALSOS»**

**T**IENEN fama de ser los más puntuales. Los que primero llegan a las concentraciones. Y esta vez, una más, mantuvieron esa fama. Los tres estaban en el hotel a las diez menos cuarto, aunque la hora fijada era a las once. Se habían levantado a las seis de la mañana, en Bilbao, para salir de viaje. Y los tres seleccionados del Athletic —Dani, Villar y Alesanco— andaban con sueño. Kubala, que les dio la enhorabuena por estar en la selección, escuchó la queja —sueve queja del sueño— y respondió con buen humor:

—Tiempo tendréis de dormir. En el hotel... O en algún entrenamiento, en el campo, si es preciso.

Y Dani, muy serio:

—¡Hombre, «mister», en el campo no!

Tiempo tuvieron, luego, como en todas las concentraciones, de dormir,

de meditar, de aburrirse, incluso, y de pensar en la grave responsabilidad.

Dani se dirigía al comedor: con un cuarto de hora de antelación.

—Tres seleccionados del Athletic. ¿No corresponde el puesto que ocupa su equipo en la Liga con el número de seleccionados?

—No. Esa es la verdad. Tampoco corresponde el puesto que ocupamos en la tabla con nuestra forma de jugar. Porque yo creo que estamos jugando bien. Hemos perdido tres o cuatro partidos casi en el último minuto. Y eso... Si, debíamos de andar mejor, aunque la situación no es tan mala, claro.

—¿Es bueno el ambiente entre los jugadores del Bilbao?

—Es excelente. Somos veintidós amigos los veintidós jugadores. No hay ningún problema. Vamos, yo no veo que haya ningún problema por ninguna parte.

Hubo rumores, ya sabe, de que si había habido discusiones entre algunos jugadores de la plantilla debido a las distintas ideas políticas de unos y de otros...

—No. En absoluto. Somos veintidós personas y cada uno piensa de la forma que quiere. Eso es lo justo. Porque todo el mundo tiene derecho a tener sus ideas, ¿no? Pero somos veintidós jugadores absolutamente compenetrados y nunca se ha discutido por problemas extradeportivos. Yo diría, en el mejor sentido, que en el Athletic somos una cuadrilla de amigos. Una cuadrilla de hermanos.

—¿Y de dónde pudieron salir esos rumores?

—Casi es normal, lógico, me atrevería a decir, que surgieran esos rumores, dada la importancia, la trascendencia política del momento. Pero insisto en que esos rumores son absolutamente falsos.

—¿Usted es de Vizcaya, no?

—Sí, de un pueblo que se llama Sopuerta. Aunque me han llegado a decir que no era de allí, que si era de Santiago..., ¡yo qué sé! Cosas que se dicen.

—Esos rumores, ¿han podido perjudicar al equipo a la hora de contar con el apoyo masivo de la afición?

—No, no. El público de Bilbao nos apoya más que nunca. Siempre está con nosotros. Y el campo se llena.

—El hecho de tener que ser todos los jugadores del País Vasco, como es tradicional, ¿sigue colocando al Athletic en una situación más difícil que la de los equipos que reclutan jugadores de cualquier parte?

—Hombre, es un hándicap, y siempre lo ha sido. Pero el hecho de que seamos todos de la misma tierra nos une más, nos anima a estar más unidos.





**ALESANCO:**  
**«NOS LLEVAMOS MUY BIEN»**  
**«SI EL FUTBOL VA**  
**A DECAER**  
**A LA LARGA...**  
**SERA**  
**MUY A LA LARGA»**

Me dice Dani que están orgullosos de haber sido llamados a la selección; que, de cara a un futuro inmediato, lo que más cuenta para su equipo es la copa de la UEFA, que está difícil, sobre el papel, pero que conseguirán llegar.

Cuando casi finalizábamos nuestra conversación, se presentaron Villar y Alesanco. Les informo, por encima, de la conversación sobre los tan traidos y llevados rumores; Villar se lamenta:

—No sé de dónde habrán salido. Pero todo está ya bien aclarado. No sé quién habrá tenido la idea esa... Cada uno pensará como quiera, pero eso no cuenta para nada a la hora de formar un equipo unido; de jugar. Es como los periodistas: cada uno tendrá sus ideas, pero tienen que servir a la profesión, ¿no?

Me decía Dani que en el Bilbao

son ustedes una cuadrilla de hermanos.

Responde Alesanco:

Es verdad, es que nos llevamos muy bien.

Y Villar:

—¿Ha dicho una cuadrilla de hermanos? Muy bien.

Y riendo:

—Ahora que si lo ha dicho con un poco de broma, a lo mejor tiene razón, porque algunas veces hemos jugado de pena.

—¿Tanto? ¿Por eso han perdido partidos que tenían, al menos, empatados?

Dice Villar:

—Bueno, eso se ha debido, más que nada, a causas externas. Vamos a calificarlas así. Aunque haya habido alguna causa interna, por ejemplo, el fallo de alguno. Pero es inevitable fallar algunas veces, ¿no?



**VILLAR:**  
**«NO SE QUIEN PUDO TENER**  
**ESA IDEA... NUNCA DISCUTIMOS»**  
**«HEMOS PERDIDO PARTIDOS**  
**EN EL ULTIMO MINUTO,**  
**SOBRE TODO**  
**POR CAUSAS "EXTERNAS"»**

Les digo que mi teoría es, aunque parezca inocente, que los fallos de los jugadores no pueden ser nunca voluntarios. Que cuesta mucho trabajo creer que un jugador que puede rendir no rinda, aunque tenga problemas, de la índole que sea, con el club, por ejemplo... Alesanco está de acuerdo.

—Yo pienso lo mismo, aunque, claro está, sólo puedo hablar por mí.

Y Villar:

—Lo mismo digo. Creo que un jugador se entrega siempre a tope. Pero también, como dice mi compañero, hablo por mí. Nadie puede estar en el interior de nadie. Pero creo que cuando se ha saltado al campo, uno se olvida de todo.

—En su opinión, ¿decae algo la afición al fútbol?

Villar piensa un momento:

—Yo lo que observo es que la mayoría de los aficionados que siguen

llenando el campo tienen una edad superior a los treinta años. Es lógico. Antes no había otra diversión que el fútbol, y ahora se enseñan y se practican más deportes. Pero la afición sigue siendo muy grande. Además, creo que el fútbol se reestructurará y conservará, y aun aumentará, la afición que ahora existe.

Alesanco piensa de modo parecido:

—Dada la afición que existe, si se piensa que algún día, a la larga, podría decaer el fútbol, habría que pensar muy a la larga.

La hora del almuerzo se echa encima. Interrumpo la conversación, por respetar su proverbial puntualidad. Y ellos, que con deferencia muy de agradecer no daban señales de impaciencia, salieron disparados.

Escribe Heras LOBATO



POR SOLO DOS MILLONES DE PESETAS

# «RESUCITO» HELENIO HERRERA

EL «MAGO» CONFIA EN SALVAR AL RIMINI DEL DESCENSO

HA LLEVADO LA PIZARRA ESPAÑOLA EN LA QUE NACIERON LAS TACTICAS DEL INTER



*En compañía de Bonanno, que le ayudará en las tareas técnicas.*



**E**l fútbol italiano ha «desenterrado» a un personaje que desde hacía 36 meses no había vuelto a pisar un campo de fútbol: en plan profesional, se trata de Helenio Herrera, el «Mago» que ha vuelto al trabajo contratado por el Rimini, equipo que en estos momentos se encuentra en el último en su serie y quiere intentar así evitar el descenso.

En principio, Helenio Herrera ha sido contratado como asesor técnico por un período de ocho partidos. En primer lugar, el equipo con ayuda del técnico Bonanno pero será él quien decidirá la alineación y el marcaje estando presente en los vestuarios antes de los partidos para las últimas indicaciones y las eventuales modificaciones de la táctica o de marcaje según él mismo ha declarado.

Al término de estos ocho partidos por los cuales, por cierto, recibirá la suma de dos millones de pesetas si la situación del Rimini ha mejorado, Herrera renovará el contrato hasta el final de la temporada cobrando otros tres millones de pesetas más los gastos de traslado residencial, etc. Contando con ello, Herrera ha transferido ya a Rimini a la familia que es ahora instalada en Venecia. Su esposa, la periodista Flora Gandolfi, y sus dos hijos Helen, de casi siete años, y Luna, de cuatro, la pequeña española que él adoptó hace algún tiempo.

Además de la familia, Herrera ha llevado a Rimini varias maletas y una pizarra de un metro por cincuenta que es una reproducción en pequeño de un campo de fútbol, en color verde y amarillos con ella los días de jugar las porteras y el centro del campo. Es la misma pizarra que el «Mago» se llevó de España en 1960 cuando fue contratado por el Inter de Milán. «En esta pizarra», asegura Herrera, «nació las tácticas que permitieron al Inter ganar campeonatos y Copas varias. Espero que ahora me ayude a salvar al Rimini».

Desde enero de 1977, después de una lesión de acontecimientos desagradables, fue descalificado dos veces por algunos problemas que la Federación no quiso pasar por alto. Helenio Herrera se había instalado en un apartamento muy lujoso en Venecia pero no había vuelto a pisar profesionalmente un campo de fútbol.

«Lo he hecho ahora pero nunca me he sentido verdaderamente separado del deporte, y vuelvo así, puede decirse, con renovadas fuerzas, y ya sea en Primera o en Segunda División en la serie A o en la serie B yo me siento volviendo al fútbol y en él está mi vida y voy a demostrarlo, estoy seguro. La situación del Rimini es gravísima, eso todos lo saben, pero intentaré por todos los medios convertirme en el «Mago» que siempre me han llamado y con la ayuda de los jugadores y sobre todo de los hinchas espero conseguir buenos resultados. También podría haber aceptado un acuerdo con el Taranto o con el Génova pero he escogido al Rimini porque ya milita en sus filas una vez y es un club que me gusta. Espero que todo vaya bien».

Desde luego, lo necesita, si señor



*Durante un entrenamiento en el campo del Rimini*



*Aquí aparece Helenio Herrera con su esposa, periodista Flora Gandolfi, y sus hijos Helen y Luna*



*El «Mago» con el jugador Solari*



EN SU MATRIMONIO

# NEESKENS. GRAVEME



Una multitud de aficionados y seguidores de Johan quise acompañar a la nueva pareja.



La boda de Neeskens y Marianne.



La boda de Neeskens y Marianne fue un auténtico acontecimiento.

Los Neeskens y los Cruyff, dos parejas muy unidas en otra boda.

**N**O hay bien ni mal que den ganas de. Lo dice el refrán, y como casi todas las sentencias nacidas de la experiencia del pueblo, suele ser verdad. Hoy vamos a contar una historia triste. Una historia sentimental-deportiva (una cosa incide en la otra, es el caso de nuestro protagonista) que camina por derroteros caóticos. Nuestro protagonista, vamos a decirlo ya, no es otro que Johan Neeskens. El centrocampista-delantero-defensa (su reconocido pundonor y, también, su calidad le

hace acreedor a ser encuadrado en este amplio espectro táctico) tiene serios problemas sentimentales y, por ende, deportivos. El actual Johan azulgrana se ha «tirado los platos» con su mujer, Marianne. Y se los ha tirado en plan serio. Tanto, que se habla de un divorcio inminente. La historia, que es una historia «antirosas», empezó con los devaneos de Neeskens con una muchacha catalana (la fama persigue a los ídolos. Incluso en los aspec-

tos más negativos) llamada Montse. Hay una bolera al lado mismo del Nou Camp, donde los jugadores del Barcelona acuden con frecuencia a matar sus ocios extrabajolímpicos. Pues bien, en esa bolera, entre lanzamientos de bolas y demás, surgió, hace ya bastante tiempo, un romance entre Montse y Johan. La tal Montse es la nueva del dueño del local. Está casada y tiene un hijo de ocho meses. La atracción mutua, que diría una «reporter» del corazón, llevó a la pare-

ja a juntar sus vidas (lo de unirse, hasta que se produzca el anulado diverso, no está aún muy claro), con la lógica oposición de Marianne. Todos estos acontecimientos, que relatamos muy sucintamente, han hecho a Neeskens «descomponer» la figura. Johan ya no es —desde hace algún tiempo, según los que le conocen bien, entre ellos, claro, sus compañeros de fatigas balompédicas en el club azulgrana— el mismo. Johan ya no



# ENTE LESIONADO

HA ABANDONADO EL DOMICILIO CONYUGAL PARA IRSE A VIVIR CON UNA CATALANA LLAMADA MONTSE. AL PARECER, EL JUGADOR AZULGRANA SE «REFUGIA» EN LA BEBIDA, ANTE SUS PROBLEMAS MATRIMONIALES.



El matrimonio Neeskens, en su hogar. En otras épocas.



Marianne y Johan, en el único hijo del matrimonio.



Johan riega las plantas de su casa. Cuando se hizo esta fotografía, el azulgrana no tenía los problemas sentimentales de ahora.



Neeskens, haciendo de «padrazo», juega con su hijo. Detrás aparece Marianne.

de en el campo como antes, aunque, eso sí, se sigue «matando» cada vez que pisa un césped. Al principio, los seguidores del Barcelona pensaban que el balón del Vikingo se había al juego del «peor» dicen que se trae con él al presidente Núñez (que si se va, que si se queda, que si pide mucho dinero, etcétera).

## LA BEBIDA, TAMBIÉN

Pero esa no es la causa de su perceptible baja de rendimiento.

No. Todo se debe a una «tormentosa» vida privada. Neeskens y Marianne tienen un hijo. El futbolista ha abandonado a la «parienta» y al chaval. Se ha ido a vivir con Montse, precisamente, al piso que ocupó Claret en su etapa barcelonista, antes de venirse a la «conquista» de Madrid, vistiendo la camiseta del Rayo.

Un lío toda esta historia, porque Neeskens no está satisfecho con su actual situación. Tan poco lo está, que el hombre se ha refugiado,

al parecer, en la bebida. Mal asunto éste para un deportista. Sobre todo, para un deportista como el holandés, que anda buscando equipo, ya que, como se sabe, no seguirá en el Barcelona. Sus compañeros le tapan como pueden las monumentales «cogorza» que coge, por aquello de olvidar. Pero, claro, en esta vida todo se sabe.

Esta es, a grandes rasgos —repetimos— la triste historia de un gran futbolista, al que, al parecer, le ha «fallado el corazón». Marian-

ne, su mujer, dice que no aguanta más, que se divorcia. Y lo va a hacer. Sólo espera para iniciar los trámites necesarios que lleguen a Barcelona el suegro de Gruyff, el «arreglador» Costas. Uno, la verdad, no sabe bien qué puede ser la misión de este buen señor en un asunto matrimonial. A lo mejor tiene alguna gracia especial para poner otra vez en circulación al matrimonio Neeskens. Ojalá que así sea, aunque lo dudamos, tal y como se han puesto las cosas para Marianne y para Johan.



# VICENTE DEL BOSQUE, CON LAS ARMAS CARGADAS

## «NO TENGO NADA DE ACTIVISTA»

### «SOY UN HOMBRE MODERADO, SENTADO Y BASTANTE OBEDIENTE»

«A NIVEL PÚBLICO, LA HUELGA FUE IMPOPULAR Y DE FATAL RESULTADO PARA NOSOTROS»

«POR ESO QUISE QUITARLE HIERRO AL CONFLICTO: A MI ME GUSTA LO BUENO DEL FÚTBOL, Y ESTE NO LO ERA»

«TENGO SUERTE EN LA SELECCIÓN: EN BRATISLAVA SE ME HACIÓ EXCESIVAMENTE»

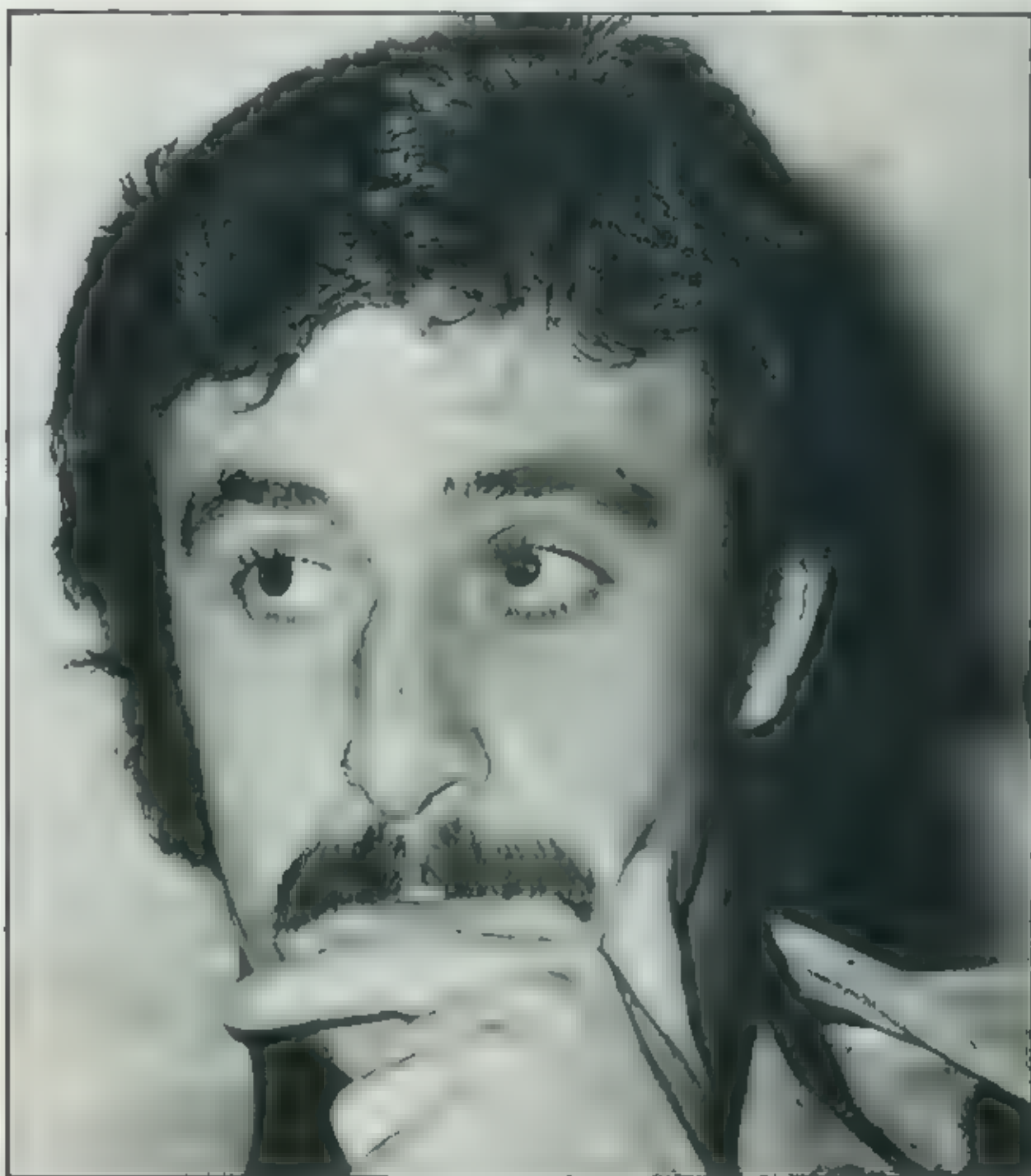
«MI GRAN DEFECTO ES LA FALTA DE AVARICIA DE GOL... Y AQUÍ VOY EN RETROCESO»

«DESDE MUÑOZ A RADISIC, TODO EL MUNDO HA INTENTADO QUE FUERA MÁS RÁPIDO DE REFLEJOS»

«PERO NO SOY LENTO: HA DE LLEGAR ANTES EL BALÓN, NO EL HOMBRE»

«LO PEOR DE UNA PERSONA ES LA APATÍA... Y ESTE NO ES MI CASO»

Por LUIS ARNAIZ



Cuando un futbolista se escorza los últimos años sin haber llegado a convencer al gran público, ese jugador está poco menos que perdido. No puede decirse que sea éste el caso de Vicente del Bosque, el madridista del frote pasado, de la mitrada larga de a cabeza bizca del pase preciso del fútbol cadencioso. El salmantino blanco ha alcanzado el rocío a la calidad, aun que a calidad no haya podido paliar la nube polémica que se cieme a su alrededor. En algún momento todos hemos censurado su premiosidad para el arranque, su falta de garra, su carencia de re-

mate. En muchos más se ha alzado su tacto para el juego y a forma en que lo produce y manifiesta. Pero el halo sigue. Del Bosque no ha conseguido disminuir la pasión de sus defensores ni la de sus fiscales. Ahí puede que esté su grandeza.

La pasada huelga de profesionales del balón ha endurecido, si cabe, las posturas de los detractores. No fue una huelga popular y sus dirigentes van a ser observados con raseros diferentes. No esto es nuevo bajo los cielos, ni será la última vez que se produzca. Desgracia a de aquellos que no consiguen las cotas mínimas de talento que se piden y que am-

poco figuran en el caso de este madridista de los de protagonista de la casa durante las últimas once temporadas, ingresado en ella como juvenil y cedido dos veces al Castellón y una al Córdoba hasta llegar a la confirmación, al éxito, al triunfo. De eso hace media docena de temporadas.

Y sin embargo es ahora cuando se han derramado vasos de tinta celestial sobre el intelecto balompédico de Vicente del Bosque. El éxito de Bratislava ha demostrado que su fútbol, con defectos patentes y visibles, es preciso en la selección incluso. Y esto le ha dado o debería

darle confianza precisa para aumentar la galopada de su producción, siempre exigida y, a menudo, defraudada, pues es raro el futbolista que llega al caudal de juego que se le reclama y menos si acumula defectos como los que tantos le achacan. Aun así, Del Bosque ha emergido de las mediocridades del simple trabajador al que sabe o al que no sabe su oficio. Ser polémico es ya una prueba demostrativa de ello. Lo han sido Picasso, E. Corbós, Cassius Clay, Garrincha, Pelé, Juan XXIII. Será porque algo tiene la cara cuando la bendicen. Algo, vamos, el juego de este charro, capaz de concen-





Vicente ha caído. También pisa el área



Del Bosque quebra a Cordero. Santillana, tras el mediocampista, aguayda.

tres miradas, romper nervios y levantar muchachos de admiración.

No tanto.

Ahora, más.

Pues no es mi mejor temporada.

No es así.

Y ya sé lo que dicen. Lo que ocurre es que ahora soy más conocido, cada vez más. Pero creo que mi gran año futbolístico fue el segundo, no éste. Lo que ocurre es que soy un hombre bastante regular, ¿verdad? Y así noto. Aunque al principio la gente me exigiera menos por aquello de ser un recién llegado. Era más joven y se notaban menos los fallos. O la gente se fijaba menos en ellos, vamos.

Empiezo en el gran público le ha exigido mucho siempre. Y se exige a los que puntúan hacerlo, ¿no?

Si, es cierto, la gente me ha apremiado.

¿Le molesta?

No no. Será porque la gente me apremia. No lo sé. Es posible. Soy un hombre de la Casa se me conoce se conoce mi proyección. En fin, todo eso tiene su importancia. Quizá también mi forma de ser, mi carácter induce a eso. Hay quien piensa que podía dar mucho más. Usted lo piensa?

Yo no lo digo, ni lo he dicho nunca. Bueno, en ciertos momentos es posible que uno esté en situación de jugar mucho mejor o sencillamente mejor, pero eso depende de las circunstancias. Lo que en una persona es la opor a la dejadez, el olvido. Eso no es mi caso.

Su caso tiene defectos notorios.

Yo no los conozco.

¿No hay tópicos en ellos?

Pues mire, podría ser. Pero no en todos los casos. El de la lentitud es posiblemente el más banido. Y en éste sí que no estoy de acuerdo. Se es o no se es lento de acuerdo con la rapidez que se le imprime al balón, no con la que imprime el futbolista a sus piernas. No sé si me entiende. Lo que ha de llegar antes es el esférico, no el hombre.

Si éste no es su gran problema, ¿cuál lo es?

Posiblemente que con el tiempo he ido perdiendo mi intuición de gol, mi facilidad para rematar. Claro que tampoco soy avaricioso, y eso se nota. No sé. A mí me gustaría hacer más de los que consigo, pero la verdad es que en esto he ido claramente en retroceso. Cuando era juvenil jugaba en punta y tenía ciertas condiciones. Ahora, bastantes menos.

Para su fortuna, lo palia.

¿Y BI...?

Todos los aficionados al balón se hacen preguntas constantes. La que gira en torno a Vicente de Bosque es sencilla. ¿Hasta dónde podría llegar imprimiendo más velocidad a sus acciones personales? Eso es un misterio insoluble. Posiblemente lograra mayor brillo en el juego y confirmarse como asfalte. O puede que desapareciera, porque E. Cordero no habría sido el mismo sin su ayuda. ¿Qué le parece?

Si, en eso hay concordancia casi general. La gente piensa que con más rapidez sería mucho mejor. Yo también lo he pensado a veces. Pero lo cierto es que habría que demostrarlo. Todo el mundo ha tratado de indicarme esa velocidad que se me exige. Desde Muñoz y Radice, han intentado que fuera más rápido de afilios y quizá haya mejorado un poco a lo largo del tiempo. Bueno, en carrera no soy tan lento, la verdad, pero eso toma largo de explicar. Quiero decir que si me hubieran enseñado desde pequeño

pues a lo mejor hoy sería un gran esprinter. Pero eso no ha ocurrido conmigo, ni ocurre con ningún joven. A los chicos no se les enseña hasta que llegan a juveniles, y a veces ni en juveniles. Si se hiciera desde los comienzos, uno no se encorriera con las cosas que se encuentre en fútbol y en cualquier otro deporte.

Estamos hablando de traumas.

Sí.

Pero, ¿y su gran virtud?

Mi carácter, ¿verdad?

¿O no quiere?

Bueno, será sincero, creo que veo bien el fútbol.

¿Y?

Lo que ocurre es que no todo es ver. Eso es lo bonito: lo difícil es ejecutarlo, repetirlo, hacerlo verdad.

Como usted lo hace.

A veces.

Aunque sea a veces. De Bosque es hoy indiscutible. No sirve aquello de la polémica. En el Madrid se ha confirmado y confirmado en la selección tampoco se le admite réplica, porque precisamente

le a su lado están dos jugadores de características eminentemente destructivas al destructivo Villar y e infatigable Asensi. Dos hombres útiles a su modo, pero sin capacidad creativa o sin la capacidad creativa del mediocampista.

Es lo suyo, la gloria.

¿Por qué?

Lo tiene todo hecho. Herido y fijo. Ha tenido suerte en la selección. Sobre todo, tuvo fortuna en Brasil. No quiero pecar de modesto, pero se me ha ido excesivamente.

Y eso que no tiene competencia.

Competencia hay, hay. Pero ojalá hubiera más.

¿Le estimulan los rivales?

Yo le he dicho que no soy un hombre apático, aunque lo parezca, ni un conformista. En el fútbol español hay gente joven y de calidad. Gente joven y gente de mi edad, que tampoco es demasiado. Además, de ahora en adelante el fútbol de la selección se ha programado lo suficiente como para que mejore.

El programa inmediato, meludible es el Mundial-82. Y a esa cita puede que lleguen ya con las armas descargadas, ¿no?

No lo sé. Por lo que a mí respecta, no me preocupa demasiado. Quiero decir que estando como ahora puedo estar en el Mundial y treinta y un años tampoco son un problema sin solución. Yo pienso jugarlo y hay otros que dicen lo mismo. Pero hasta llegar a eso es preciso resolver los problemas actuales, vivir al día.

Y en el día están los futbolistas, huelguistas una vez y con popularidad decreciente tras el argüismo «el fante» y las consecuencias que de él se han derivado. Vicente del Bosque conoce ese problema a fondo, porque no en vano ha estado entre la clase dirigente de conflicto. Tras él se han hecho crónicas las preguntas, muchas de las cuales no han obtenido siquiera, el premio de la respuesta. ¿A qué ha conducido, que ha provocado cuáles han sido sus logros? Nadie lo sabe. La gran verdad es que el país futbolístico apretó filas... contra los profesionales de balón, atendiendo, o sin atender a sus razones. Y queda otra cuestión. ¿Han digerido los jugadores ese rechazo? Yo sí.

¿Cómo?

Bueno, la huelga ha sido impopular. Justa, injusta, razonada o irrazonadamente?

Eso depende de cada cual. A nivel público me consta que los resultados han



La mirada larga, la cabeza alta. El pase perfecto, el caer



# DEL BOSQUE, EL HOMBRE TRANQUILO



En la soledad del hogar, Del Bosque parece meditar su febril problema: los problemas que le van haciendo a un fútbol que ha planteado sus reivindicaciones y suprimido su primera prueba de fuego. Pero, ¿y ahora? Ni Del Bosque lo sabe.

sido fatales para nosotros. Está claro que la gente no ha estado con nosotros y que se ha manifestado muy claramente en contra de algún jugador como en el caso de Robi. Pero esto es injusto, porque Robi era tan sólo una cabeza visible del que no dependían las decisiones. Ahora lo está pasando bastante mal porque día a día la inhibición de otros no fue su caso.

¿Ha habido jugadores al margen?

No, no. Pero él estaba entre los viables, ya le digo, y eso se paga. Cuando hablo de inhibiciones me refiero a no aparecer no al prestamiento de apoyo a la AFE que ha sido generoso.

Siempre serios ahora, Del Bosque, ¿de qué ha valido la huelga?

Buena, ha servido para demostrar que los futbolistas estáis unidos.

¿Era suficiente con eso?

Yo creo que sí. Y más cuando ha demostrado que nosotros también tenemos unos derechos. Me es un tópico lo de los millonarios y todo eso. En fútbol son cuatro los que ganan dinero, buen dinero quiero decir. Pongámo a mí si quiero entre ellos. Seguiremos siendo cuatro. La mayoría no es una clase privilegiada.

Pero usted, siendo, anunció medidas represivas para el futuro. ¿O no?

No, desde luego que no.

Y si apunte sobre nuevas huelgas?

Inmediata.

Se puede «sacar»?

No. Pero no digo nada sobre nuevas

conflictos. Yo siempre he querido quitar hierro, porque me gusta lo bueno que he hecho el fútbol y creo que la huelga es mala, muy negativa. No es que quiera alabar me en todo momento intenté que se hiciera el diálogo, el acuerdo.

¿Se va a llegar?

A mí me parece que sí.

Pero hay anuncios que tienen connotaciones a los clubs.

Hay cosas por hacer.

¿La inmediata?

El convenio colectivo.

Con todo esto ya se ha ganado buena fama, fama de activista.

Mira, hay gente que habla por hablar. Yo no tengo nada de activista. Soy un hombre moderado, muy tranquilo en todo. Soy sentido y nada conflictivo al contrario, me parece que soy bastante obediente.

¿Y no le parece que las resoluciones de ahora entre clubs y jugadores no son las de antes, no le parece deteriorado el juego?

En cuanto a lo que yo sé, desde luego que no. Los directivos del Madrid se han portado fenomenalmente. Y eso ha sido el comportamiento de la mayoría. Nunca te han cuatro o cinco resacas pero eso es inevitable. En esta vida no hay cosas buenas para nada.

Y no los hay tampoco para su fútbol al día en algunos grados de Bratislava al hijo de este Vicente del Bosque, enfundando tantas de perfección. Ay si hubiera un pelo más de viveza!



Uno de los grandes orgullos del salmantino, la camiseta nacional. Hoy nadie le discute ni chatarra su importancia en el engranaje del equipo de Kubala, al que ha accedido sin dejar de ser un hombre admitido, pero polémico.



Una fotografía ajena a lo que se sabe de los idólos. Esta vez el madridista ni corre sobre el césped de un campo de juego, ni dribla a un rival, ni prepara un pase en profundidad. Lo suyo son las flores. Es la otra faceta del hombre tranquilo.



# Un Record, ...para tomarlo con calma



Cuatro hijos del mismo  
embarazo,  
todo un record de padre.

Tranquilo. No pasa nada,  
hay que tomarlo con calma.

Saque un paquete de  
Record y encienda un cigarrillo



¿Lo ve?. Su sabor lo cambia  
todo

Porque cada cigarrillo  
Record es un record de sabor  
negro y fresco. Un agradable  
momento dedicado a saborear  
un buen tabaco.

**Record,**  
da sabor a cualquier situación.



**ACUARIO**  
RESTAURANTE

Algo distinto  
en las noches de Madrid

Juan Ramón Jiménez, 28 - Tel. 457 10 28

**adidas**



**EUROBAR**

EL BAR DE EUROPA EN MADRID

GENERAL MARTÍNEZ CAMPOS, 20

**MDarbella**

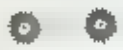
RESTAURANTE

MARISCOS Y PESCADOS

General Mola, 276  
Telefs. 259 48 94 - 259 10 37

**DA LUZO**

pizzeria  
restaurante  
italiano



Pedro Miguero, 8  
(Esq. Pedro Domín, 43)  
Tel. 457 10 28

ALMOHADILLAS

**«FLIPPER»**

HOMOLOGADO  
POR LA REAL  
FEDERACION  
ESPAÑOLA DE  
FUTBOL


Juan Ramón Jiménez, 8  
Tel. 260 78 57 MADRID-16

**LA YEMA  
DE ORO**

EN CASA DE MADRID

CHURRASCOS Y PARRILLADAS  
TACARINES RAVIOLES PIZZAS  
EMPANADAS GRILLAS

Plaza República del Ecuador 2 Tel. 489 14 34



**Enrique  
Busián**



MAYOR 6. PRIMER PISO



**PISTA DE HIELO**

GRUPO  
DEPORTIVA  
REXEL MADRID

Ave. Generalísimo, 175



**Hotel Aitana**



Ave. Generalísimo, 42  
Tel. 260 06 05  
(10 líneas)



*José Luis*

Rafael Salgado, 11  
Tel. 457 50 36


Serrano, 91  
Tel. 275 82 84

Moscú  
Tel. 232 68 48

**REAL MADRID  
CELTA**



**AVENIDA DEL GENERALISIMO**

**PREMIAS  
DEPORTIVAS**

Tels. 475 62 90 - 475 67 90

**HOTEL R. CUZCO**  
\*\*\*\*



Ave. Generalísimo, 55  
Tel. 456 06 00 - Télex 224

**PUB  
LANKASTER  
FROMAGERIE**

BY RENOVACION, 13  
TELEF. 489 14 34




**PRODAG, S. A.**

Ave. del Generalísimo, 81  
Tels. 275 34 01 - 275 38 01

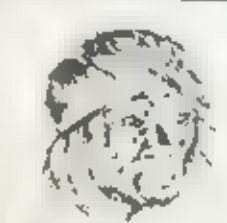
	X	X
1. 1000000	X	1
2. 500000	X	1
3. 250000	X	1
4. 100000	X	1
5. 50000	X	1
6. 25000	X	1
7. 10000	X	1
8. 5000	X	1
9. 2500	X	1
10. 1000	X	1
11. 500	X	1
12. 250	X	1
13. 100	X	1
14. 50	X	1
15. 25	X	1
16. 10	X	1
17. 5	X	1
18. 2	X	1
19. 1	X	1
20. 0	X	1
21. 0	X	1
22. 0	X	1
23. 0	X	1
24. 0	X	1
25. 0	X	1
26. 0	X	1
27. 0	X	1
28. 0	X	1
29. 0	X	1
30. 0	X	1
31. 0	X	1
32. 0	X	1
33. 0	X	1
34. 0	X	1
35. 0	X	1
36. 0	X	1
37. 0	X	1
38. 0	X	1
39. 0	X	1
40. 0	X	1
41. 0	X	1
42. 0	X	1
43. 0	X	1
44. 0	X	1
45. 0	X	1
46. 0	X	1
47. 0	X	1
48. 0	X	1
49. 0	X	1
50. 0	X	1
51. 0	X	1
52. 0	X	1
53. 0	X	1
54. 0	X	1
55. 0	X	1
56. 0	X	1
57. 0	X	1
58. 0	X	1
59. 0	X	1
60. 0	X	1
61. 0	X	1
62. 0	X	1
63. 0	X	1
64. 0	X	1
65. 0	X	1
66. 0	X	1
67. 0	X	1
68. 0	X	1
69. 0	X	1
70. 0	X	1
71. 0	X	1
72. 0	X	1
73. 0	X	1
74. 0	X	1
75. 0	X	1
76. 0	X	1
77. 0	X	1
78. 0	X	1
79. 0	X	1
80. 0	X	1
81. 0	X	1
82. 0	X	1
83. 0	X	1
84. 0	X	1
85. 0	X	1
86. 0	X	1
87. 0	X	1
88. 0	X	1
89. 0	X	1
90. 0	X	1
91. 0	X	1
92. 0	X	1
93. 0	X	1
94. 0	X	1
95. 0	X	1
96. 0	X	1
97. 0	X	1
98. 0	X	1
99. 0	X	1
100. 0	X	1
101. 0	X	1
102. 0	X	1
103. 0	X	1
104. 0	X	1
105. 0	X	1
106. 0	X	1
107. 0	X	1
108. 0	X	1
109. 0	X	1
110. 0	X	1
111. 0	X	1
112. 0	X	1
113. 0	X	1
114. 0	X	1
115. 0	X	1
116. 0	X	1
117. 0	X	1
118. 0	X	1
119. 0	X	1
120. 0	X	1
121. 0	X	1
122. 0	X	1
123. 0	X	1
124. 0	X	1
125. 0	X	1
126. 0	X	1
127. 0	X	1
128. 0	X	1
129. 0	X	1
130. 0	X	1
131. 0	X	1
132. 0	X	1
133. 0	X	1
134. 0	X	1
135. 0	X	1
136. 0	X	1
137. 0	X	1
138. 0	X	1
139. 0	X	1
140. 0	X	1
141. 0	X	1
142. 0	X	1
143. 0	X	1
144. 0	X	1
145. 0	X	1
146. 0	X	1
147. 0	X	1
148. 0	X	1
149. 0	X	1
150. 0	X	1
151. 0	X	1
152. 0	X	1
153. 0	X	1
154. 0	X	1
155. 0	X	1
156. 0	X	1
157. 0	X	1
158. 0	X	1
159. 0	X	1
160. 0	X	1
161. 0	X	1
162. 0	X	1
163. 0	X	1
164. 0	X	1
165. 0	X	1
166. 0	X	1
167. 0	X	1
168. 0	X	1
169. 0	X	1
170. 0	X	1
171. 0	X	1
172. 0	X	1
173. 0	X	1
174. 0	X	1
175. 0	X	1
176. 0	X	1
177. 0	X	1
178. 0	X	1
179. 0	X	1
180. 0	X	1
181. 0	X	1
182. 0	X	1
183. 0	X	1
184. 0	X	1
185. 0	X	1
186. 0	X	1
187. 0	X	1
188. 0	X	1
189. 0	X	1
190. 0	X	1
191. 0	X	1
192. 0	X	1
193. 0	X	1
194. 0	X	1
195. 0	X	1
196. 0	X	1
197. 0	X	1
198. 0	X	1
199. 0	X	1
200. 0	X	1

**Royalty**  
PUB - DISCOTECA

**GROG**

PARA COMER  
EL TIRAMISU  
UNA COPA  
ANTES  
DE EMPEZAR  
DEL PARTIDO

C/ CAPITAN HAYA, 15  
(a 200 metros del estadio)



**"El Cacique"**

**CARNES A LA BRASA**

Pedro Domén, 47

Tels. 457 83 83 y 259 10 18 MADRID-16

RESTAURANTE-MANUFABRICA

**MELGAR**  
MODA-DANQUETTES

Calle Cáceres, 6 - Tel. 228 44 55  
Calle Antonio López, 5  
Teléfs. 269 51 79 - 480 08 55

**PUB  
SEIS PENIQUES**

**PUB DEL IRISH COFFEE**

Capitán Haya, 13  
Estebanéz Calderón, 3





restaurante  
alemán  
cerveceria

concha espina 34

VISITE NUESTRA  
DISCOTHEQUE



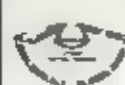
ILUMIN. DECORACION

HOTEL BARAJAS

LOS  
BORRACHOS  
DE  
VELAZQUEZ



GENERAL MOLA, 205  
Teléfono 458 10 78 - 259 84 92



RESTAURANTE  
**VILLALOBILLOS**  
M. Teresa, 9 Teléfono 245 68 22

COCINA CATALANA

**Casa Pepe**

Fundada en 1904

Paseo de la Habana, 55

Teléfono 259 66 34  
457 50 92

BANCO DE ESPAÑA

**VISA**



**PHILISHAVE**  
Para afeitarse  
cada día mejor.



QUEQUE  
CON  
NOSOTROS

**CLUB  
as**

ADMINISTRACION  
GESTION JONS.  
José Antonio 30  
Teléfono 231 31 88



**RESTAURANTE  
NUEVO VALENTIN**

Avda. Concha Espina, 9  
Teléfono Público 259 18 24  
Bar 259 75 58



**TV  
Philips**

PARTIDO TELEVISADO  
(20 horas)

**SALAMANCA-SPORTING**



moda masculina  
EN MULTICENTRO

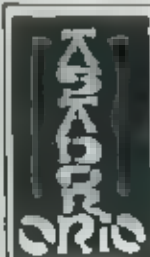
Orense, 8 • Princesa, 47



**WAIMER, S. A.**  
AGENTE PARA ESPAÑA  
OLIMPIADA MOSCU-88

Villanueva, 24  
Teléfono 228 24 35

## AVENIDA DEL GENERALISIMO



A 200 METROS DEL  
ESTADIO

**DESUGO Y CHOLETA**

Avda. Generalísimo, 15  
Tel. 458 22 91  
Infanta María Teresa 17  
Tel. 457 13 60

**AMF**

**HOWLING  
CENTER**

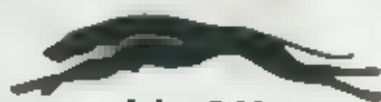
Avda. Encarnación, 1  
Teléfono 259 75 28



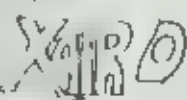
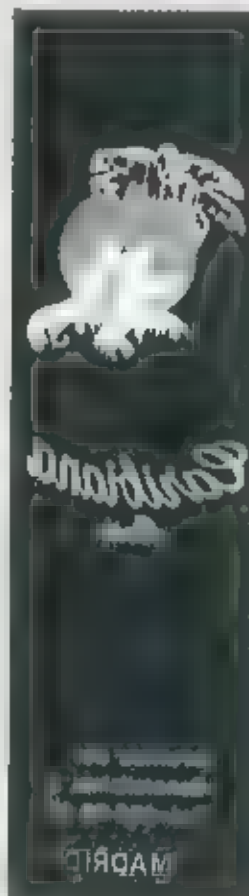
**PIRRI TV COLOR informa:**

•ESTUDIO ESTADIO• LUNES 20,40  
•SOBRE EL TERRENO• DOMINGO 12,30

**CARRERAS MADRIENAS**



A las 6,30  
CARRERAS DE GALGOS DIARIAMENTE  
FESTIVOS: MATINALES A LAS 11,30  
ENTRADA LIBRE • TV COLOR



**MUSIC-HALL  
PRESENTA**

•CARCEL DE MUJERES•  
PAZ, 11 - Tel. 231 24 88 - 231 30 74

**HIGITEL**

INGIENE PARA SU TELEFONO



**BANCO DE GREDOS**

Pedilla, 17  
Miguel Angel, 21

**LOS ANGELES DE  
SAN RAFAEL**

**CHALET-PARCELAS**

GOYA, 47 Tel. 275 98 05



# Su negocio está en el bote.

(gracias)

Efectivamente. Gracias a las profundas investigaciones efectuadas en Alemania por Glasurit, el gran grupo alemán de pinturas ha conseguido unos productos de excepcional calidad. Gracias a esta calidad y a que las pinturas Glasurit rinden mucho más por m<sup>2</sup>,

el profesional pintor, que también quiere ganar dinero, se las va a pedir a usted. Y gracias a esta masiva demanda, usted va a vender más. Un buen negocio que ya tiene usted en el bote. Gracias a Glasurit.



El loro que más pinta en Europa.







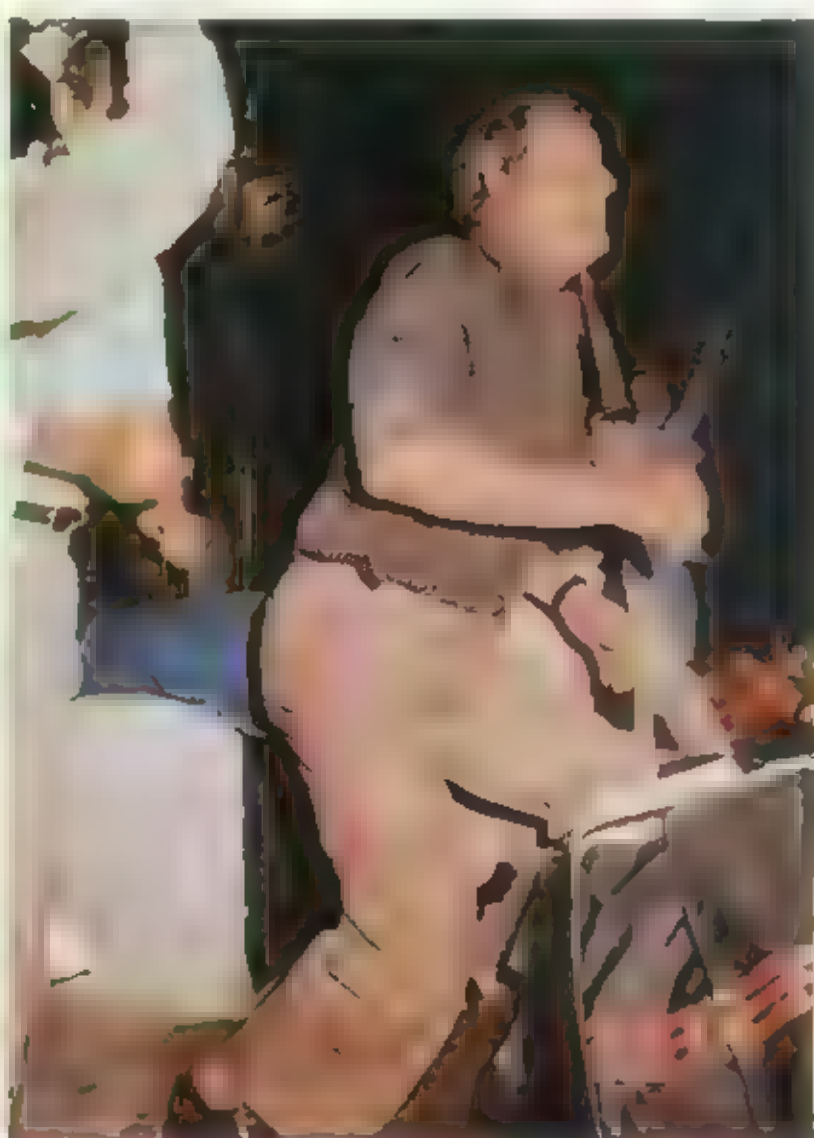
# MARCEL LO SABE

## LA DE ENTRENADOR. UNA VIDA PERRA Y ARRASTRADA

«**H**EMOS tenido en cuenta la situación deportiva y económica del club para tomar esta decisión». Así, de sencillo. Así, de aulero, fue el presidente del Valencia para explicar, de alguna manera, el caso de Marcel Domingo, un caso que se veía venir que se «matificaba» desde que el equipo del Laja Casanova, con sus espectaculars figuras —léase Bonhof, Kempes, Solsona, Feiman y compañía— comenzó a «arrastrarse» por una Liga en la que habían depositado toda su confianza. Y no habíamos de la Copa, donde los «chicos» están a borde del K.O. definitivo, tras el resultado que le hizo al Barcelona, en el Nou Camp, en el primer partido, Domingo ha caído, pues, como se esperaba. Y es que la vida del entrenador —un profesional del fútbol que gana su buena «pasita» pero que anda casi siempre como peripatética por las nubes— está siempre pendiente del hilo de la buena o mala actuación de los jugador-

es. En este aspecto, desde luego, el preparador francés no ha tenido suerte. Ni Bonhof se ha adaptado al equipo, ni Kempes, tras su exitosa Mundial, ha sido el de la pasada temporada. Y así, claro, no hay manera. Las fotografías que ilustran estas líneas han sido, a la larga, premonitorias. Domingo aparece con un perro —¿es una vida perra la de los entrenadores?— «arrastrándose» por el césped. «¿Heven los técnicos futboleros una vida arrastrada?— y gritando algo a sus jugadores. Está claro que a don Marcel de nada le ha servido desgastarse, ni trabajar, ni poner su mejor voluntad. Nada le ha podido salvar de una caída que, como antes decíamos, se veía venir, y, al final, ha llegado, una vez más, el entrenador ha pagado en buena parte los vidrios rotos de una colección de fracasos ajenos.

Y es que así es el fútbol.





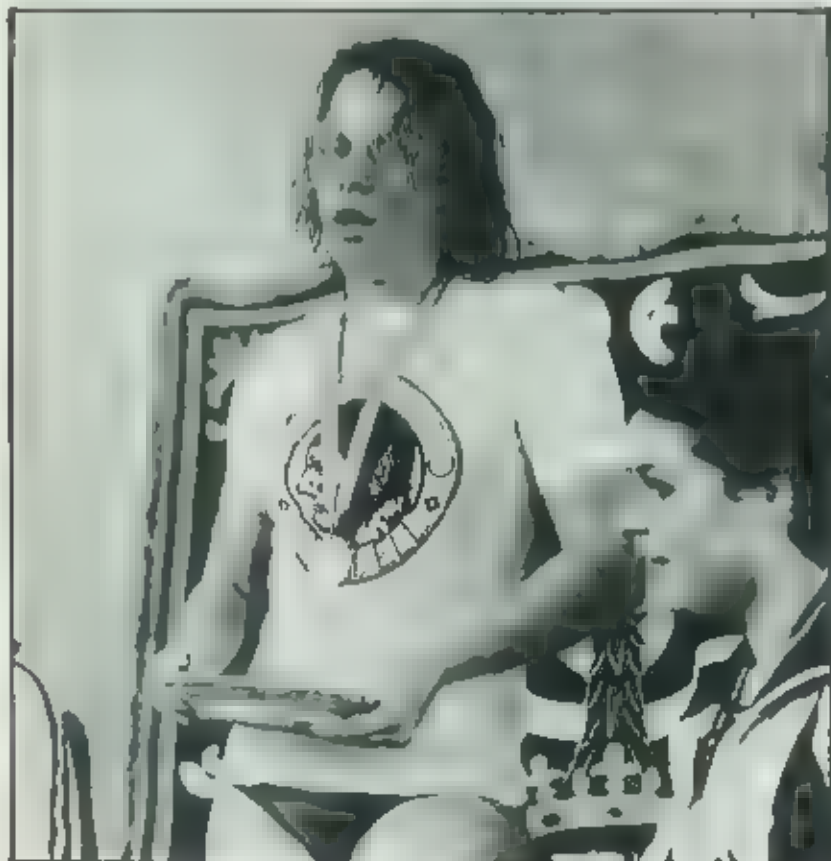


Atlan Simonson, el entrenador titular del Borussia que dirige al «Barca»

See also notes at *Unrecorded*, *various*.

[illegible]

Simonsen y Jonson, uno que viene y otro que se va



## CASI DOS MILLONES ANUALES PAGA EL CLUB NATACION PREMIA

**Sobrevivir.** Pero más que nada por la gran afición a la natación y también a los muchos colaboradores que tiene el club. Incluso quiere imponer el waterpolo femenino que resultaría sin duda una novedad en la natación española.





## LAS GESTIONES HAN CRISTALIZADO

# MUHREN, AL VOLENDAM HOLANDES

La normativa sobre extranjeros— lo debía ser oficial— dará pie a que muchos futbolistas procedentes del exterior retornen a su país, y otros quizá sean fichados por clubs españoles, siempre y cuando posean licencias españolas por nacionalización. El regreso ya comenzó con los argentinos Ribolzi, Astegiano, Saccardi y otros. En cambio, el holandés Muhren, que milita en el Real Betis Balompié, lo hará al final de la presente campaña.

¿Volverá a los Países Bajos?

En efecto. Llegó a un acuerdo con el club andaluz y no hubo ningún inconveniente en que buscara un nuevo equipo. Lo mismo pasó con el entrenador, José Luis García Triola, que no se opuso a que

Muhren comenzara gestiones con otra entidad.

Asimismo, con la normativa sobre extranjeros, el ex volante del Ajax (estaba actuando, últimamente, de libero) quedaba con el pase libre a finales de la presente temporada.

Las gestiones ya han cristalizado, ¿no?

Sí, y ha firmado un precontrato con un equipo de Primera División de la Liga holandesa, el Volendam.

Lo curioso es que si se marcha Muhren y también Neeskens, el fútbol español se quedará sin figuras holandesas.

La marcha de extranjeros se inició en plena temporada. Al final, habrá españoles.

## SE ACABO LA «MATERIA PRIMA» BARATA

# LOS PRECIOS EN SUDAMERICA, POR LAS NUBES



Mario Alberto Kempes

● Martín Pescador ¿me dejará pescar?

Pescará, pescará... pero mucho le costará.

Un juego de niños que muy bien podría venir como anillo al dedo de nuestro comentarista. Porque desde hace muchos años, los clubs europeos viajan a Sudamérica, con el fin de echar las redes y conseguir grandes futbolistas.

La primera razón estaba en un hombre. El culpable de: éxodo Alfredo Di Stéfano. El futbolista más grande de todas las épocas, que maravilló al mundo por su clase y estilo. Con su potencia y fuerza y su exquisita técnica. Un jugador como platinillo que vistió la clásica del Real Madrid. La segunda razón era bastante clara: había buena «materia prima» y era barata.

Claro que, con el correr de los tiempos, los dirigentes sudamericanos abrieron los ojos y se dieron cuenta de que estaban haciendo los últimos, y empezaron a colgar a los jugadores a la par que en Europa.

Y ahora, para conseguir un buen jugador hay que pagar.

El Sevilla pagó novecientos mil dóla-

res por Daniel Bertoni. El Valencia setecientos mil dólares por Kempes. El Sevilla, cuatrocientos mil dólares por Scotta.

Ya no se puede ir y echar las redes en Sudamérica para traer jugadores baratos. Están al mismo precio o más caros que los isólos.

Martín Pescador, ¿me dejará pescar?

Pescará, pescará... pero mucho le costará.

Este es el motivo por el cual, muchos clubs mandan emisarios y regresan con las manos vacías.

Caso de Ramón Moreno Grosso, de Muñoz, el del Salamanca, y otros. Pero es evidente que el más rentable de todos los sudamericanos que vinieron en los últimos años es Mario Alberto Kempes, veinticuatro años, máximo goleador en las dos últimas temporadas de Liga y campeón de mundo con la selección argentina, y eso que se discutió la cuantía de su traspaso (56 millones de pesetas) afirmando que era una barbaridad. Hoy Kempes vale mucho más.

La eveta, sin embargo, la había descubierta el Barcelona, que antes de que se abrieran las fronteras, hizo un viaje de incógnita hacia la Córdoba argentina,



Daniel Bertoni

para tratar de traer tres figuras que brillaban con luz propia en el Belgrano de Córdoba, Quirós, Heredia y Cori. Se irajo, después, a los dos últimos, dejando de observar a otro fenómeno que jugaba en el Instituto de Córdoba y posteriormente en Rosario Central: Mario Alberto Kempes.

Pensamos que el Valencia acertó aunque en la presentación del argentino nadie creyó que tenía allí un rubí de millones de quilates... y Ramón Grosso en su reciente viaje a tierras rioplatenses se equivocó. No tenía que haberse quedado en capitales como Buenos Aires y Montevideo. Debía haberse ido directamente a Córdoba. De donde son Kempes, Guerini, Heredia, Viberli, Ardiles, Valencia. Bravo, Pavón (Alavés).

Pero el técnico madrileño regresó a Madrid con las manos vacías. No encontró lo que quería Luis Molowny y no estuvo conforme con los nombres que le habían anotado en una lista entre los que había defensas y extremos izquierdos.

El Valencia también dejó escapar una gran oportunidad. Aunque fue Pasieguito el que desechó la posibilidad de fichar al

uruguayo Aissarandí del Danubio, a pesar de que había gran interés y se pensó hasta dar una señal de veinticinco mil dólares. La razón era que, a pesar de tener apellido español, no se podía solucionar su nacionalización debido a ciertos requisitos. Después, el Independiente de Avellaneda lo contrató por 150.000 dólares, una verdadera hipoeca, con relación a los precios que se pagan en Europa.

Mestre y Pasieguito tenían interés por el extremo uruguayo, pero, al final, se volvieron a España, sin concretar nada pensando en el fichaje de Hans Krank, que creían ya finiquitado, y después se llevaron la sorpresa.

De cualquier forma, el Club Danubio tenía, según Pasieguito, demasiadas pretensiones por la transacción del jugador y pedía mucho dinero.

Los tiempos han cambiado. Aunque ya se sabe el fútbol es cuestión de azar y de saber elegir. Pero las cotizaciones están bien altas en América del Sur. Tan altas como en Europa.

Vamos a jugar al martín pescador.

No, ahora no es rentable.

Es que Maradona.

Piden tres millones de dólares.



LO QUE SUCEDIO EN VALENCIA

# QUE SE REPITA



**LOS QUE DESNIVELARON LA BALANZA** Conjunto hispano que se anotó el tercer triunfo sobre Rumania, poniendo en franquía el palmarés de las confrontaciones. Fue en el Luis Casanova valenciano, el 15 de noviembre de 1978. El gol de Asensi supuso la segunda victoria en la actual Eurocopa.



**UN AMARILLO QUE SIEMPRE NOS DIO LUZ VERDE** En tres competiciones, nuestros rivales de mañana nos dieron paso a las rondas finales (dos Eurocopas y un Mundial). En Grlalova puede volver a repetirse la historia.



**GOL DE «CORONILLA» DEL CAPITAN ASENSI** Villar había sacado una falta y el capitán del equipo español desvió con la nuca el balón hacia la red. El gigantesco meto rumano, Coman, nada puede hacer por impedirlo.



**«MILONGUITA» HEREDIA DEBUTA CON LA SELECCION NACIONAL** El argentino-español a punto estuvo de ampliar el marcador en esta jugada, en que el portero Coman, con su salida oportuna, evita un tanto.

**ALEGRÍA POR EL TANTO LOGRADO Y ENTUSIASMO EN LAS GRADAS.** Había comenzado a funcionar el marcador cuando se llevaban diez minutos de juego. Todo hacía presagiar que ésta volvería a repetirse. No fue así, pero el gol supuso dos importantes puntos para nuestra selección.

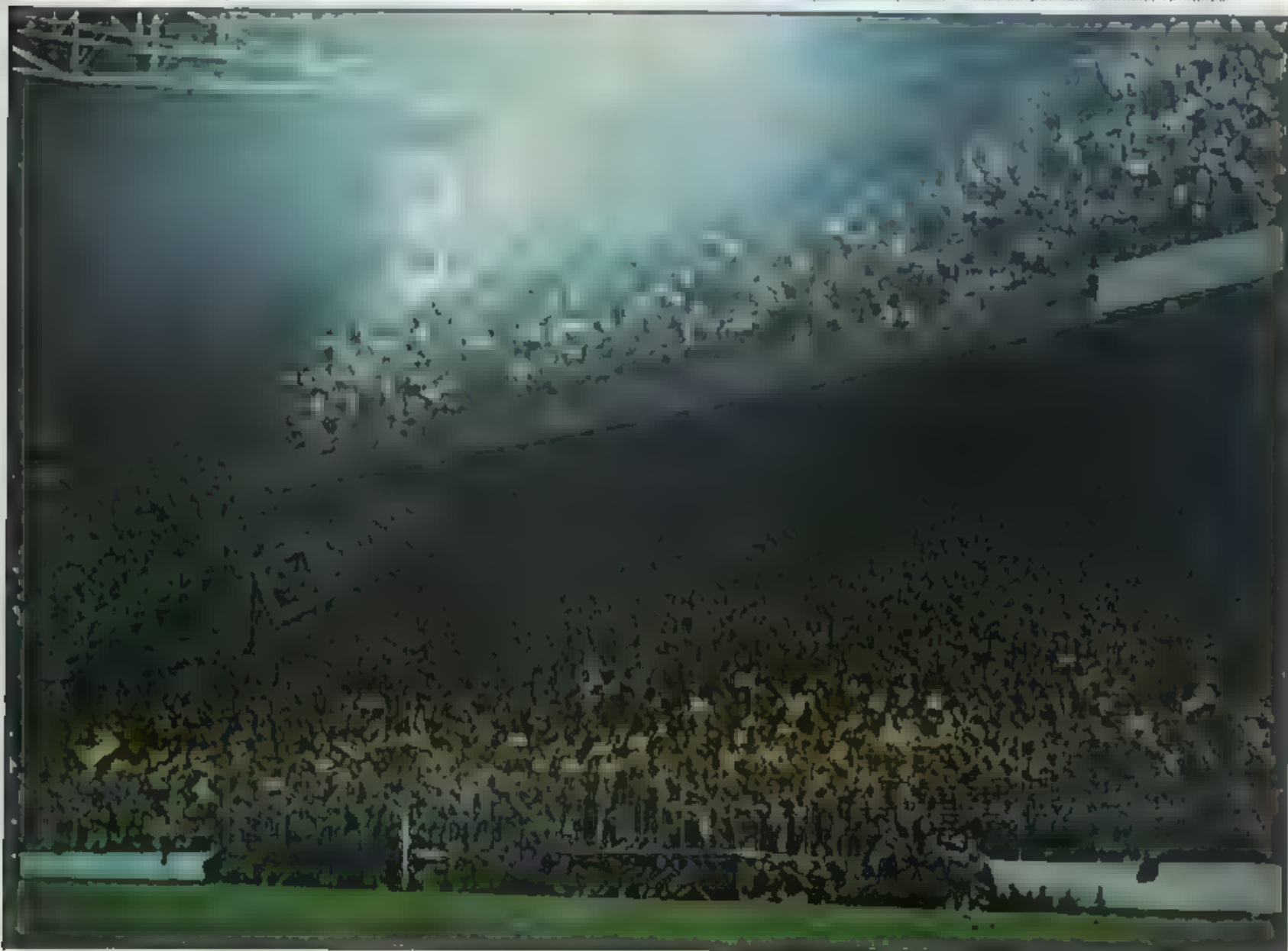




**DEL BOSQUE, POR LAS ALTURAS** Aquí aparece el madridista, elevándose en busca de un balón que no aparece en el grabado. En salto de altura, también Del Bosque demuestra su buena forma.



**SANTILLANA MUY VIGILADO** No estuvo carente en sus romates como acostumbra, el arista madridista Carlos Santillana. Quizá el motivo habrá que buscarlo en la estrecha vigilancia a que fue sometido por los defensas rumanos.



**LLENO Y TRACAS EN EL CAMPO DEL VALENCIA.** El Luis Casanova fue una fiesta con motivo del VI España-Rumania. Los aficionados valencianos no dejaron de apoyar ni en un solo instante al cuadro de Kubala.



OBJETIVO DE AMBOS PAISES: EL PRIMER PUESTO PARA LA FASE FINAL DE LA VI EUROCOPA

# MAÑANA (4 tarde) EN CRAIOVA, LA VIII «PELEA» RUMANIA-ESPAÑA

PALMARES FAVORABLE AL FUTBOL HISPANO. VENTAJA ADJUDICADA EN UN SOLO TRIUNFO

**O**STENTANDO el liderato de la tabla clasificatoria del grupo VII de la actual Eurocopa el fútbol español afrontará mañana, en Craiova, el encuentro ante Rumania, que pudiéramos denominar correspondiente a la segunda vuelta, puesto que la selección nacional se ha enfrentado a los tres países que integran el grupo (Rumania, Yugoslavia y Chipre), contabilizando igual número de victorias.

**CURIOSO: RUMANOS Y ESPAÑOLES NUNCA SE ENFRENTARON AMISTOSAMENTE. (CINCO PARTIDOS EN LA EUROCOPA Y DOS PARA EL MUNDIAL-78)**

**DEL 6-0 (PRIMER PARTIDO) AL 1-0 (ULTIMO ENCUENTRO) SUPERIORIDAD DE LA SELECCION NACIONAL. (TRECE GOLES EN EL PORTAL RUMANO POR SIETE EN CONTRA, DE LOS RIVALES)**

En el estadio de Craiova, la selección nacional se anotó un amplio triunfo (6-0). Comenzaba a la Eurocopa, que al final proclamaba campeón continental al equipo español. Superioridad hispana, a todas luces, del fútbol español. Aquella selección que abrió la puerta del título europeo a nivel de naciones se la denominó selección de la esperanza. Así fue. Dos años después, concretamente, el 21 de junio de 1984, conquistó el título más preciado en el fútbol continental. Autores de los seis tantos: Guillot (3), Veloso, Collar y Masri, en propia puerta. Estos golpearon a los rumanos Vicente Pachín, Rodri, Calleja, Paquito, Gloria, Collar, Adolfo Vela, Guillot y Gento. (Selección: Pepa Villanueva.)

Tres semanas después, en la devolución de visita, surgió la sorpresa. Justo hay que reconocer que el triunfo de los rumanos fue merecido. Quizá el barro y la lluvia influyeron en la derrota hispana (1-3). Vela hizo el tanto español. La selección que formó Villanueva fue esta: Vicente, Rodri, Rivilla, Calleja, Paquito, Gloria, Collar, Amancio, Veloso, Guillot y Gento. Se hicieron dos cambios. Pachín sustituyó a Rivilla y Adelardo a Amancio. Este último hizo su debut en la selección nacional.

**DE NUEVO EN LA IV EUROCOPA**

Trece años después, en el mismo estadio donde España había batido en

Esta de Craiova será la octava confrontación hispano-rumana. Es curioso pero ambas naciones nunca disputaron un partido internacional amistoso, es decir siempre que se enfrentaron ha sido en encuentros de competición y con puntos en litigio, ni aún coincidieron en partidos eliminatorios de fases finales, en que el vencedor apea del torneo al rival.

Palmareo favorable al fútbol español. Precisamente, la ventaja adquirida en una victoria tuvo lugar en el Luis Casanova valenciano la noche del 15 de noviembre de 1978. Ese día el gol de acción de Asensi incluyó el fin de la balanza hacia nuestra selección nacional. De ahí el interés de los rumanos y el enorme derroche de energías que pondrán en la lucha, tanto para igualar el palmarés, como para continuar inquietando la privilegiada posición que ocupa en la clasificación España.

En el historial de los España-Rumania, iniciado el 1 de noviembre de 1982 en el encuentro que tuvo por escenario al esta-

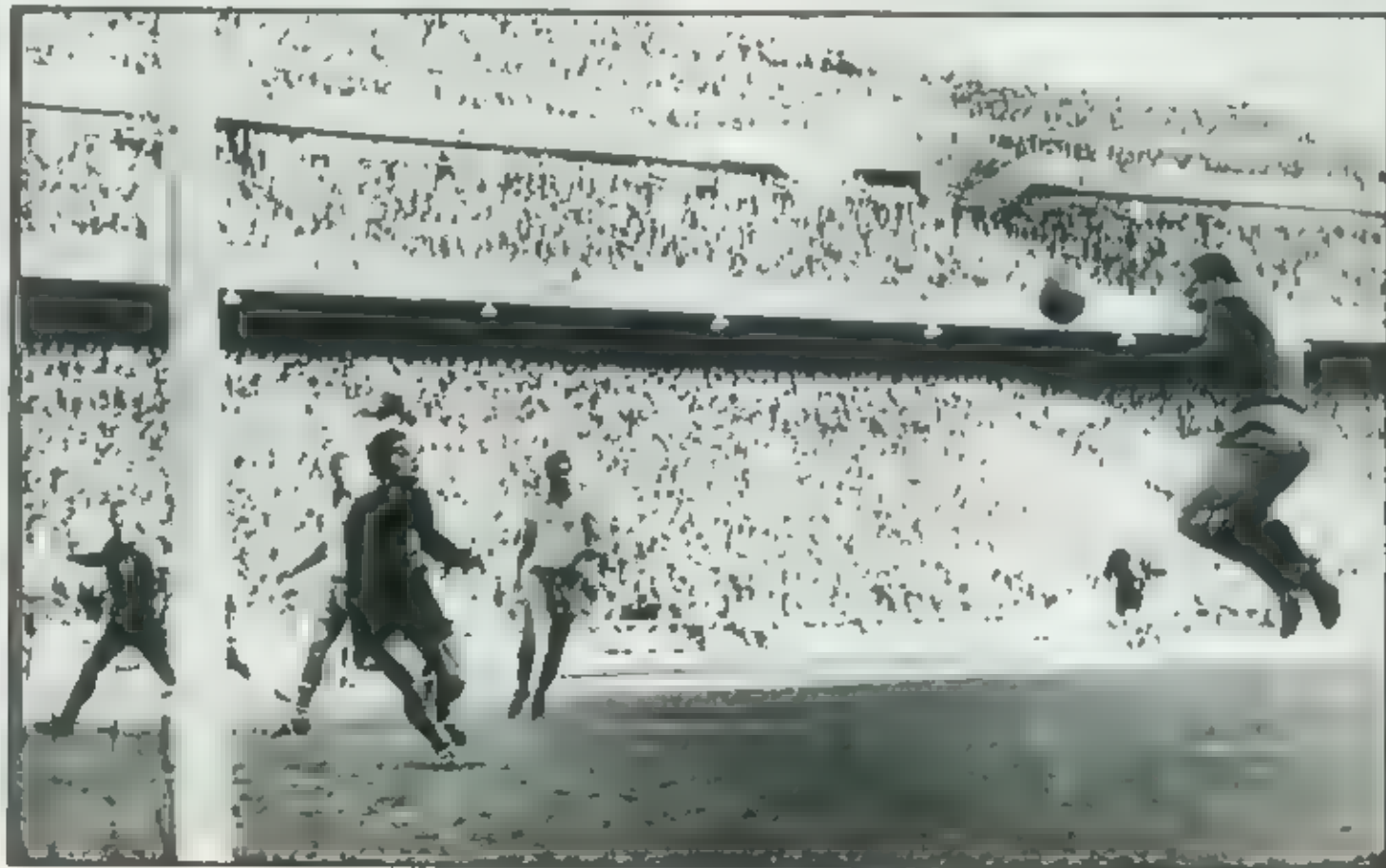


## LEAL FIRMA EL VISADO PARA EL MUNDIAL 78

Este es el momento en que, en el Manzanera, el capitán del equipo madrileño Eugenio Leal bate al meta rumano. Era el segundo tanto hispano que daba clara ventaja a la selección nacional. Aun perdiendo por un gol en Yugoslavia, el fútbol español se encontraba en. A gentina. Como de costumbre no hizo falta perder. (Se ganó también en Bélgica).

## EL PRIMERO CON LA FRETE.

Así se anotó Guillot, el primer gol de los tres de su cuenta para culpar. Fue cuando el 6 a 0 a Rumania, en el partido en que se iniciaban las confrontaciones de los rivales de mañana en Craiova (11/11/1982).







**UN GOL QUE COMPLICABA EL PASAPORTE PARA ARGENTINA** Piri y Benito, hechos un lío entre las mallas propias. Creen el interior mismo extender su alegría. Al final rieron los españoles, puesto que, el objetivo no era otro que viajar al país criollo

plañerle a Rumania, en el Bernabéu los hombres de Kubala no vieron reflejado el esfuerzo en el marcador. En realidad, el rival fue mucho más difícil de lo que se esperaba.

Empate a un gol. Velázquez bató a los doce minutos la meta rumana; Crisan hizo el tanto de la igualdad definitiva. He aquí a los protagonistas del tercer España-Rumania. Por parte del conjunto hispano Iribar, Camacho, Benito, Capón, Piri, Del Bosque, Rexach, Velázquez (Arriba), Santillana, Gárate y Rojo.

Con otra igualdad, en esta ocasión en Bucarest, la selección española ganó por derecho propio la clasificación para la

## ASI VA EL GRUPO VI (VI EUROCOPA)

### Partidos disputados

En Zagreb: Yugoslavia, 1 ESPAÑA, 2  
En Bucarest: RUMANIA, 3 Yugoslavia, 2  
En Valencia: ESPAÑA, 1 Rumania, 0  
En Salamanca: ESPAÑA, 5: Chipre, 0

### CLASIFICACION

	J	D	E	P	GF	GC	Ptos.
ESPAÑA	3	1	0	0	8	3	6
Rumania	2	1	0	1	3	3	2
Yugoslavia	2	0	0	2	3	6	0
Chipre	1	0	0	0	0	5	0

fase final de la IV Eurocopa. Formidable primer tiempo en el 23 de Agosto de la capital rumana, del conjunto capitaneado por Piri. Fruto de esa sensacional primera parte fueron los dos goles en el portal de Raducanu, a cargo de Villar y Santillana. España formó así: Miguel Angel; Sor Benito, Camacho, Migueli, Piri, Quiroga (Sotestegui), Villar, Santillana, Del Bosque y Rojo (Fortes).

contra el reino. El triunfo por esa diferencia de dos goles permitió a España acudir a Yugoslavia con claros echancas, como era perder por un solo gol. Lo difícil estaba hecho. Falta vencer a los rumanos Arconada, Benítez (Marcelino), Migueli, Piri, Camacho, Leal, Asensi, Churruarín (Sotestegui), Juanito, Rubén Cano y Rojo.

### OBJETIVO ARGENTINA 78

Un gol en propia puerta del central Benito complicó el paso de España a la fase final del Mundial criollo. Era el quinto España-Rumania. Demasiada pasión en el estadio del Steaua. Era mucho en aquellos momentos lo que se jugaban ambas naciones. Claro que la selección española no hizo méritos para ganar pero pudo empatar y perdió... Para llevar a cabo el objetivo previsto, el viaje a Argentina, a España aún le quedaban dos Olimpas caridosos que quemar. Al final, lo consiguió. Estos encajaron la segunda derrota en Rumania: Miguel Angel Capón, Benito, Camacho, Piri, Leal, Villar, Asensi, Churruarín, Juanito y Rubén Cano.

La victoria en el Manzanares representó para España un paso al frente. Leal y Rubén Cano pusieron en franquía el pasaporte hacia Argentina, con dos soberbios goles, cuando los rumanos, cerrados a cal y canto, luchaban desesperadamente

### Y AHORA EN LA VI EUROCOPA

Valencia fue una fiesta y el Luis Casanova vibró con la selección nacional la noche del 15 de noviembre de 1978. El único gol del partido fue marcado, magia trémula, por Asensi, como puede verse en las fotos en color que acompañan este reportaje. España formó así: Miguel Angel Carrete, Migueli, Alejandro, Marcelino, Del Bosque, Villar, Asensi, Harcello (Saurel), Santillana y Rojo (Rubén Cano).

Importante partido el de mañana en Craiova para el fútbol español. Un triunfo representaría la tranquilidad de cara al paso a la ronda final de esta Eurocopa que finalizará en la primavera de 1980. Dos años después, ahí, a la vuelta de la esquina, la selección nacional tendrá la más dura prueba de su historia futbolística: el Mundial 1982 con sede en... ESPAÑA.

Victor MENENDEZ

## LOS SIETE ANTERIORES: RUMANIA-ESPAÑA

### II EUROCOPA

1 noviembre 1962 Madrid (Bernabéu) ESPAÑA, 0 Rumania, 0.  
25 noviembre 1962 Bucarest (23 agosto) RUMANIA, 3: España, 1

### IV EUROCOPA

17 abril 1975, Madrid (Bernabéu): España, 1 Rumania, 1  
16 noviembre 1976, Bucarest (23 agosto): Rumania, 2 España, 2

### MUNDIAL 78 (Argentina)

16 abril 1977 Bucarest (Suecia): RUMANIA, 1 España, 0  
26 octubre 1977 Madrid (Manzanera): ESPAÑA, 2 Rumania, 0

### VI EUROCOPA

15 noviembre 1977 Valencia (L. Casanova): ESPAÑA, 1 Rumania, 0

### RESUMEN

	J	G	E	P	GF	GC
ESPAÑA	7	3	2	2	13	7
RUMANIA	7	2	2	3	7	13

## CRAIOVA Y EL ESTADIO JIUL ESCENARIO DEL PARTIDO

● Situada en las estribaciones de los Cárpatos, en plena llanura rumana y distante doscientos kilómetros al norte de Bucarest, la ciudad de Craiova, escenario del partido Rumania-España, cuenta con cerca de doscientos mil habitantes. Es una ciudad eminentemente estudiantil, Mecca de intelectuales y dotada de numerosas Universidades. Su equipo representativo, el Universitatea, milita en Primera División. España jugará precisamente, en su estadio, denominado Jiul, nombre del río que la baña. También el hotel donde se alojara nuestra selección lleva el nombre del acaudalado y largo río rumano.

El partido, según el tiempo climatológico, se jugará con una temperatura entre diez o catorce grados. El estadio Jiul tiene pistas de atletismo rodeando el terreno de juego. Esperamos que mañana sea Craiova una ciudad confortable para los «Kubala-boys».



**YA NO FUERON TAN «PRIMAVERAS».** En la segunda visita al Bernabéu, los rumanos mostraron un fútbol fuerte y compacto con mucha técnica. De aquel conjunto que había pasado con más pena que gloria, trece años antes, por el mismo escenario, a este de 1975 había un abismo. Aquí, el gol que significó el empate.



# REAL ZARAGOZA 1978-79





De pie y de izquierda a derecha: Nieves, Lasa, Camus, Alonso, Oñaederra  
y Antich. Agachados: Inda, Víctor, Guerrero, Amorrotu y Juanjo.  
(Foto A. Vega)





El bien vestir del hombre

## *La Moda está clara*

"La tendencia hacia una identificación entre la forma de vivir con todo lo ecológico, esta clara

Tan clara como los colores, que aportan a los trajes, ameri canas, pantalones y camisas, tonalidades pálidas en crudo, caña, arena . .

La desestructuración y la sol tura de líneas, son detalles que destacan"

*Emidio Tucci*



Y para que esta moda resulte perfecta, complementela con unos zapatos "Amadeus".

Diseños de Emidio Tucci una exclusiva de



**Ahora con sorteo de 12 fabulosos automóviles.**





CUANDO  
SE VA A JUGAR  
SU 22.ª FINAL

ESPECIAL  
BALONCESTO

Escriben:  
CARLOS JIMENEZ  
Y MARTIN TELLO

# PEQUEÑA HISTORIA DE LA COPA DE EUROPA

**P**RIMER jueves de abril de 1979. En la francesa ciudad de Grenoble se va a disputar la final de la vigésima tercera edición de la Copa de Europa. Es ya un hecho tan habitual para los seguidores del deporte, que no causa sorpresa. Como le causó hace casi un cuarto de siglo, cuando se puso en marcha el tinglado baloncestista en el continente. Y de este quieríamos hablarles ahora, en este bosquejo de historia de la Copa de Europa de baloncesto, que, como verán en el recuadro adjunto, sólo ha conocido ocho campeones, representando a cuatro países, con récord victorioso para el Real Madrid (5 títulos), seguido por dos clubs igualados a cuatro títulos, el TSKA de Moscú (el club del Ejército Rojo) y el Ignis de Varese. Luego, con tres títulos, el ASK de Riga (de la capital letona, una de las repúblicas de la URSS). Con una victoria el Dinamo de Tbilisi (la capital de Georgia, otra república encuadrada en la URSS), el Simmenthal de Milán y el Messabi de Tel Aviv (un campeón de Europa de un país que, geográficamente, pertenece a Asia: Israel).

## NACIMIENTO

Terminaba 1956 y cuando en España se organizaba la primera Liga nacional, que parecía utópica y demasiado avanzada, en Europa se pensaba ya en una Liga un poco más am-



plia, una competición continental, que pronto se dejó en una Copa de Europa, tras var el experimento puesto en marcha por el fútbol. El viejo continente estaba partido en dos por un estallido de acero y se querían volver a establecer lazos, a la par que se aprovechaban las ventajas de una selección en pleno desarrollo que ponía los países cada vez más cerca los unos de los otros.

En marzo de 1957 se reunieron unos cuantos hombres fuertes del baloncesto europeo en una localidad muy cercana a Múnich: Gauting. Los asuntos eran

quienes parecían más interesados en la idea, pero la aceptación fue buena y se decidió seguir adelante con la idea. La nueva cita se fijó en la propia Gauting para diciembre de aquel 1957.

Mientras llegaba ese momento, William Jones, secretario general de la FIBA, estudiaba detenidamente los reglamentos de la Copa de Europa de Fútbol, y redactaba un primer proyecto que contaba a un grupo de interesados en Sofía, durante los europeos de aquel año, con representantes de Hungría, Italia, Francia, Checoslovaquia, Polonia, Unión Soviética, Yugoslavia, España y la propia Bulgaria.

Total, que en aquel diciembre de 1957 en una pequeña ciudad alemana se ponía en marcha la Copa de Europa, tras una votación en la que el país fue unánime. Aunque apenas había tiempo por delante, se acordó jugar la primera edición de la Copa de Europa en aquella misma temporada. Veintitrés federaciones nacionales anunciaron su participación, así que había que darse prisa. Se formó un Comité Organizador, que había de funcionar los siguientes diez años, y que formaban los señores Samasko (URSS), Kriz (Checoslovaquia), Stankovic (Yugoslavia), Eumel (Francia) y nuestro Raimundo Saporta, además de William Jones. Y se acordó

una nueva cita, en Viena, el 15 de enero de 1958 en la que se presentaría ya el calendario de aquella primera competición.

Siete días después de la reunión de Viena, los campeones de Bélgica y Luxemburgo disputaron el primer encuentro de la primera Copa de Europa, auténtico torneo del K.O. por entonces. El partido último se disputaría en Sofía el 16 de julio, dando como vencedor al ASK de Riga, llevándole a Lituania el primer título continental por club, como veintidós años atrás había sido el primer campeonato europeo para seleccionados, en el que España fuera subcampeón. Esa inicial Copa de Europa logró llevar más de 100.000 espectadores a las canchas, para un total de 48 partidos.

En el mismo año 1958, en septiembre, se acordó, en una reunión celebrada en Madrid, iniciar la Copa de Europa femenina, además de plantear la siguiente edición de la masculina, en la que intervinieran ya 21 equipos masculinos y 10 de damas.

## FORMULAS

Queda dicho que, inicialmente, la fórmula era un vulgar torneo por eliminación a doble partido, incluyendo la final, que también se jugaba a dos encuentros. Y así se seguiría (con una excepción en que hubo final única, de la que luego

contaremos) las sucesivas, hasta 1986, en que se ensayó un sistema de llevar a los cuatro semifinalistas a una ciudad donde se disputarían, en concentración, semifinales y final. Dos años de ensayo no lograron convencer, y se fue a un sistema diferente. Eliminación hasta los cuartos de final; dos grupos donde se juega una miniliga a doble vuelta: semifinales a doble partido, primero de un grupo contra segundo del otro y final a un solo partido, en terreno neutral (denota de un orden).

En las tres últimas ediciones se ha ensayado una nueva fórmula: ligillitas previas de tres a cuatro equipos, que clasificaban los clubs para disputar una nueva liga semifinal y los dos primeros de este torneo se clasifican en una ciudad a partido único. Esta temporada, pongamos como ejemplo, 22 equipos juegan un total de 97 partidos para decidir el campeonato.

A la vez han ido surgiendo otras competiciones. Recopa (la punta de desparecer), Copa Korać, Copa Femenina y Copa Korach, también para damas, que ponen en movimiento a muchos clubs. En esta temporada, nada menos que 116 se han visto metidos en una u otra competición. Sería curioso enumerar el coste real de la competición, con desplazamientos, hoteles, dietas y demás, incluyendo a los árbitros y los comisarios de la FIBA. Seguro que habría muchos cerca en el lí-

## PROBLEMAS

Para no ser todo en camino de rocas en esta competición nacida para triunfar. También hubo sus problemas, y los sigue habiendo.

El primero de todos protagonizó, por cierto, el Real Madrid. Recordemos que no había relaciones diplomáticas entre nuestra patria y la Unión Soviética. Más aún, que las relaciones eran bastante frías a nivel oficial. Contra el año 1958 y el Madrid marchaba por buen camino en la competición, cuando le correspondió al A.S.K. de Riga en semifinales. El Ministerio de la Gobernación dijo que de ir a la URSS nada. Y los blancos hubieron de hacer esfuerzos

## RECUERDO DE 21 FINALES

Año	Campeón	Finalista	Resultado	Club
1957	A.S.K. Riga	Simmenthal Milán	86-83	Riga
1958	A.S.K. Riga	Simmenthal Milán	81-80	Riga
1959	A.S.K. Riga	Simmenthal Milán	87-89	Riga
1960	A.S.K. Riga	Dinamo Tbilisi	81-81	Tbilisi
1961	A.S.K. Riga	ASK Riga	81-80	Riga
1962	Dinamo Tbilisi	REAL MADRID	87-83	Tbilisi
1963	T.S.K.A. Moscú	REAL MADRID	86-80	Moscú
1964	REAL MADRID	Sparky Somo	86-80	Madrid
1965	REAL MADRID	Sparky Somo	86-80	Madrid
1966	REAL MADRID	Sparky Somo	86-80	Madrid
1967	Simmenthal	Sparky Somo	86-80	Milán
1968	REAL MADRID	Sparky Somo	86-80	Madrid
1969	T.S.K.A. Moscú	REAL MADRID	86-80	Moscú
1970	Ignis Varese	T.S.K.A. Moscú	86-80	Varese
1971	T.S.K.A. Moscú	Ignis Varese	86-80	Moscú
1972	Ignis Varese	Jugoplastika Zagreb	86-80	Varese
1973	Ignis Varese	T.S.K.A. Moscú	86-80	Varese
1974	REAL MADRID	Ignis Varese	86-80	Madrid
1975	Ignis Varese	REAL MADRID	86-80	Varese
1976	Ignis Varese	REAL MADRID	86-80	Varese
1977	Messabi Tel Aviv	Ignis Varese	86-80	Tel Aviv
1978	REAL MADRID	Ignis Varese	86-80	Madrid



Un cinco famoso en el Real Madrid de la temporada 1973-74, en la que conquistó uno de sus Copas de Europa. De izquierda a derecha, Rullán, Luyk, Walter, Grabender y Vicente Ramos.



Durante dos temporadas más no hubo problemas, porque el Barcelona sería eliminado por un club polaco, y el Madrid, por uno francés. Pero en 1961 los blancos volvían a tener que disputar las semifinales con el club de Riga, y para entonces el cerebro de Raymond Saporta había urdido un plan de campaña que había de dar excelentes resultados. Los partidos se disputarían en París y Praga, y el club español contentaría a los soviéticos, cuyas fronteras —decían— estaban abiertas de par en par, sin pedir dólares de la época, que eran un pique. Otro año más, con nuevo problema. El Real Madrid había llegado a la final y su adversario debía ser el

- EL REAL MADRID HA JUGADO EN DOCE OCASIONES EL PARTIDO DECISIVO, GANANDO LA MITAD DE LAS VECES.
- TRAS LOS SEIS TÍTULOS BLANCOS MARCHAN TSKA MOSCÚ Y VARESE (cuatro victorias), ASK DE RIGA (tres) Y DINAMO TBLISI, SIMMENTHAL Y MACCARI (un título).

Dinamo de Tbilisi soviético. Dos mil dólares y todos los gastos por cuenta del Madrid convencieron a los soviéticos de las bellezas de Ginebra como escenario neutral para el encuentro decisivo.

Un año más y estamos en 1963. En Madrid se abrió la mano, y como la final había de jugarse contra otro equipo ruso, esta vez el T.S.K.A. de Moscú, el Ministerio autorizó el viaje

al equipo español, y también el de los soviéticos a Madrid, donde se decía —en broma— que finalmente se les a comprobar que los rusos no tenían cola.

Llegó la sorpresa: las fronteras de la URSS, que parecían tan abiertas hasta entonces, se cerraron misteriosamente, y por razones «técnicas» no podían jugarse los partidos. Era el momento glorioso de Raymond Saporta en una reu-

nión de la FIBA en la otrora apacible ciudad de Belut. El representante ruso hablaba, entrecortadamente, de un partido en terreno neutral, pero ya no veía tan claro que tuviera que pagar los gastos y 2.500 dólares al equipo español. Al borde de la apoplejía recibió de Moscú la aceptación del doble compromiso, no sin que William Jones diese un ultimátum a los soviéticos: o juegan dos partidos, o

lo pagan todo, o pierden por incomparecencia.

Otro problema que fue necesario resolver fue el de lo largo de las competiciones, que empezaban en noviembre y terminaban en julio o agosto. Las razones eran obvias. Al tratarse de un torneo por eliminación, los clubes no sabían si iban a clasificarse, ni cuál iba a ser su adversario, y no se fiaban (en aquella época, menos) encontrar billetes de avión, reservar hoteles, acordar las fechas de la competición y demás, en unos pocos días. Y son las competiciones a nivel de selección que reclamaban a los jugadores, los problemas se multiplicaban. Y así se llegó a los cambios de fórmula, con los que po-





Este es el ignis de Varese. El conjunto italiano es otro de los clásicos en la competición continental del baloncesto.



También el Maccabi de Tel Aviv se llevó la Copa de Europa en 1977. Este es el mejor equipo actual. De izquierda a derecha, McCracken, Silver, Berkowitz, Wright y Perry. (Foto Telle.)

dien praveras, con bastante anticipación, los desplazamientos.

Otra lucha sin cuartel se libró por los campos subterráneos. El paladín del asunto fue el Simmenthal de Milán. El primer año ganó el Gezira egipcio por 72-47 en Italia, pero se negó a jugar el año libre en El Cairo. El año siguiente se repitió la historia con el Bahenberga austriaco, pero la FIBA aceptó las peticiones milanesas de un Comité de Apelación, y la exigencia (que muchos se han saltado y se siguen saltando a la torera) de los terrenos cubiertos.

La última dificultad la han vuelto a causar los soviéticos, cuya negativa a enfrentarse con el representante de Israel ha obli-

gado a la FIBA a sancionar a los representantes soviéticos, que, de momento, no aparecen por la Copa de Europa, aunque muchos opinan que la razón fundamental es que su representante en la Copa masculina —la más prestigiosa— no quiere verse condenado al fracaso ante clubs italianos, españoles o israelíes, muy reforzados por jugadores americanos.

#### ESPAÑOLES EN EUROPA

La representación hispana en la Copa de Europa la ha llevado, casi en exclusiva, el Real Madrid. Con añadir una presencia del F.C. Barcelona (en solitario) y dos del Juventud de

Badalona (simultáneamente con el Madrid), ya tendríamos todo. Pero vamos a dar un vistazo, siquiera muy somero, a esta actuación de los clubs españoles.

El Real Madrid ha jugado en 21 de las 22 ediciones de la Copa de Europa, ausente sólo en la campaña 1959-60. En ese plazo ha logrado proclamarse seis veces campeón, además de jugar otras seis veces la final; en cinco ocasiones cayó en semifinales y en dos ediciones no logró pasar de los cuartos de final; una vez (allá por 1959) fue eliminado en dieciseisavos de final (por un equipo francés, L'Étoile, de Charleville). Y en esta edición actual, ya lo saben, el Barcelona completó

sólo en la temporada 1959-60. Empezó en octavos de final superando en los dos partidos al campeón marroquí, U.S.M. de Casablanca (82-65 y 85-61), para caer en cuartos de final, eliminado por el K.S.P. Varsovia, potaco, al que ganó en Barcelona por un punto (65-64), para ser batido en el choque de vuelta (49-41).

El Juventud comenzó en la temporada 1967-68. En dieciseisavos de final le encargó —como el Barça— del campeón marroquí, que esta vez era el F.A.R. de Rabat, ganando los dos partidos: 96-70 y 109-51. En octavos de final eliminó a un equipo polaco, el A.Z.S. Varsovia, con triunfo en Badalona (87-56) y derrota en Varsovia (70-

87). Allí se medó el equipo verdinegro en la tiguilla de cuartos de final, donde fue tercero tras Zadar y Simmenthal, y por delante del C.S.K.A. de Sofía. Los españoles ganaron todo lo de casa: 48-44 a los yugoslavos; 72-71 a los italianos y 80-71 a los búlgaros, para ceder en los encuentros de vuelta: 90-58 en Milán; 85-68 en Zadar y 108-101 en Sofía. Y en esta edición, el Juventud no ha logrado pasar la Liga semifinales, tras un comienzo muy prometedor, con victorias en Atenas y luego en Badalona, ante el Emerson de Varese.

Para la próxima edición de la Copa de Europa ya hay representante español: el Real Madrid, como ganador de la recientemente terminada Liga nacional.



**-¿QUE** pretenda? ¿Hablar de baloncesto? ¡Por favor! Eso me casó a diez mil años luz. Es algo lejísimo en mi memoria.

Se ha echado atrás, para dejar espacio a la risa. Le hace una seña a Lucio: «Consígueme una etiqueta negra en vaso ancho, con mucho hielo». Luego me dice:

Mire lo único que me preocupa ahora en la vida es que sólo soy «handicap de plochos», un beata que no ha sido capaz de progresar más en tres años de golf intensivo.

Cincuenta años de edad. Hace tres que dejó adónde al Real Madrid y al baloncesto. Sin embargo, sigue siendo el único entrenador del mundo que ha ganado cuatro Copas de Europa, aparte de calor de ligas y otras menudencias.

¿Ha sido el Napoleón del baloncesto?

A estas alturas, las glorias de ese se ñor me parecen efímeras.

## «A SUS PIES O A SU GARGANTA»

Vuelve a mostrarme una amplísima sonrisa blanca, en medio de su rostro, curado por dos soles: el de Copacabana y el de La Moraleja.

¿Cuál fue el secreto de sus victorias? Mi lema en la vida, hasta ahora no publicado, es muy claro: «A sus pies o a su garganta». Debo admitir que la frase no es mía: la pronunció Churchill cuando aquéllo le entrevistaron con Stalin.

¿Habrán sido capaz de asesinar a si quien por un triunfo escalado?

Lo piensa (lo piensa mucho) y respon-

do: «Asesinar físicamente no poro si destruir de algún modo más cruel. Hay tantas de envenenamiento más terribles que a muerte física. Y confieso que se ha buscado».

Ahora que no baile, ¿cómo va a flie-

ta? El baloncesto ha bajado de nivel. Ha perdido garra, espectacularidad, drama. No. Sobre todo eso dramatismo. Los entrenadores tienen gran culpa de eso.

¿Ah, sí? En efecto. ¿Hay cosa más absurda que ir con sonrisita de conuja a felicitar al rival que acaba de ganar un partido? Yo jamás he felicitado a quien odiaba. Yo jamás he estrechado la mano de mi vencedor. A uno, una vez sí a Sandro Garbá. Pero era ya un gran amigo. Y a lo que iba los entrenadores de ahora no preparan el ambiente como hacíamos antes. No hay dramas, no hay escándalos. Todo es aburrido.

¿Por qué se retiró cuando estaba en la cumbre? ¿Miedo a que cambiara a suerte?

Quien haya seguido mi trayectoria en deporte sabe que jamás he tenido miedo. Lo único que temo es la enfermedad.

Sin embargo, se retiró dos veces, antes de la definitiva. En dos ocasiones pasó a director técnico del Madrid, dejando como entrenadores a Joaquín Hernández y a Juan José. ¿Por qué?

Es posible que hubiera algo de cálculo en esas escapadas. Reconozco que en algunas cosas he sido un genio.

## «MIS COMPETIDORES, GLIPOLLAS»

Hace una pausa muy breve. Sólo la suficiente para ver que he captado la sutileza. Y prosigue:

Sobre todo porque entendí rápidamente que en baloncesto no había genios, todos eran glipollas. Ese fue mi gran mérito: comprender que la mayoría de mis competidores eran glipollas.

No se reconozca inferior a nadie?

Sí: reconozco que al yugoslavo Nikolić no pude ganarle nunca. Absolutamente nunca, en tres o cuatro años. ¿Dios mío! ¿Cómo habré llegado a convertirme en gran amigo de ese monstruo?

## «SAINZ, BUEN AMA DE CASA»

¿Qué opina de Sainz, su «definitivo»? Una vez dije que se parecía a un pa-



UNICO ENTRENADOR QUE HA GANADO  
CUATRO COPAS DE EUROPA

# PEDRO FERRANDIZ: «RECONOZCO QUE HE SIDO UN GENIO»

● «EL BALONCESTO ACTUAL ES MUY SOSO. LE FALTA GARRA, ESPECTACULARIDAD Y DRAMATISMO»

● «JAMÁS HE DADO LA MANO AL QUE ME VENCIO. ¿POR QUE FELICITAR A QUEM SE ODIABA?»

sonaje temoso, Frankenstein, y se enfadó muchísimo. En fin, creo que es un buen ama de casa.

¿? Ha sabido conservar bien los alimentos dentro de la nevera.

En todos sus años de deporte, ¿la persona de más valía?

Saporta. Y, últimamente Benito Castejón.

No se parecen mucho.

En efecto, y yo mismo he discrepado a menudo con Saporta, lo cual no impide que reconozca sus méritos. No digo que sea perfecto: es el que mejor comprendió el deporte español y el que mejor lo utilizó. De Castejón pienso que es el Juan XXIII de nuestro deporte. Sólo Dios y él han de saber los sacrificios que le ha costado el deporte español, que también conoce a fondo.

Ya que hablamos de directivos, ¿crees que la FBA es una mafia?

Creo que con Stankovic ha dejado de serlo.

Se le otra vez le renuevan a whisky le renuevan el hielo. ¿Sabe que voy a comprar un chalé en La Moraleja para estar más cerca del campo de golf?

¿No piensa que Saporta quería sustituir a William Jones?

A Saporta no le gusta ser el sustituto de nadie. La prueba es que sólo acepta primeros cargos cuando son nuevos: la presidencia de la AEBI y, ahora, del Mundial-82. Creo que el objetivo lógico de Saporta es la dirección de la FIFA, o sea la internacional del fútbol, no del baloncesto. Pero basta que lo haya dicho agiten para que rechace automáticamente la idea, si la había concebido. Aunque sólo sea para decirte, cuando te

«...» Y usted, ¿cómo fue capaz de pensar eso? ¿Qué poco me conoce!

Esta vez soy yo quien necesita hacer una pausa para anotar la extensa peroración. Un soplo, y cambio de encuadre.

Estamos ante una final de la Copa de Europa. ¿Quién ganará en Grenoble?

Los yugoslavos no pueden ganar. El partido entre el Real Madrid y el Emerson fue una final anticipada.

Si usted hubiera de elegir una sólo entre los muchos jugadores que ha tenido.

Como una flecha, responde:

Brabender. No es un jugador, es un ente seráfico, absolutamente puro, cásmicamente puro.

Confiesa una cosa Ferrándiz: le habría gustado volver como entrenador del Barcelona.

Dudo que se pueda afirmar eso de quien ha rechazado dos propuestas de Barcelona. Y uno del Estudiantes, por si le interesa saberlo, también.

Me interesaría, francamente que Ferrándiz volviera, en un equipo u otro. Ignoro si tiene razón cuando afirma que el baloncesto actual es más soso que el pasado. Estoy demasiado dentro para pararme. No obstante, hay algo claro: se echan de menos las entrevistas a Ferrándiz.



**H**OY es fácil encontrar a Carlos Sevillano en su despacho del Polideportivo del barrio de la Concepción, del que es director. Y al que fuera excelente jugador del Real Madrid y de la selección, formando aquí inolvidable tándem con Emiliano Rodríguez, mantiene su carácter abierto y cordial.

Puede que la memoria me falle en algunas cosas, pero me ayudan los álbumes de recortes.

Eso álbumes los habían ido formando meticulosamente los padres del jugador y hoy son un documento inestimable que Carlos consulta cuando se trata de precisar cualquier detalle.

Ma hablas de la primera Copa de Europa que ganamos. Para mí fue la más emocionante. Yo era capitán del equipo y a mí me entregó William Jones el trofeo en el Fiesta Alegre, al acabar el partido. ¿Qué momento?

Aquel famoso frontón tenía mucha historia tras de sí. En su verde pista de cemento se fraguaron los primeros y más enroñados éxitos del baloncesto madrileño. Se dice que los rivales seían batidos de antemano ante las dificultades de jugar allí. Sevillano le quita importancia al asunto.

Había unos taches (desconchones, en realidad) que nosotros nos conocíamos de maravilla. Si botaba el rival por esa zona sabías que la pelota se le iba a desviar hacia aquí o hacia allá y nosotros los evitábamos.

¿Y la terrible pared?

La gente se impresionaba con ella al porque estaba a un paso de la raya que delimitaba el campo. Nosotros ni nos enterábamos.

Resumiendo ¿era una encerrona el Fiesta Alegre?

¿Qué va! Y nosotros jugábamos en ellos mucho peores, con suelo de tierra y al aire libre. En esa época lo normal era jugar en campos muy malos. Cuando nos encontrábamos una cancha con piso de madera nos decíamos: «Fijate qué lujo aquí de gusto jugar.» Pero ya digo que eran pocas esas oportunidades.

Pero ¿no se decía que la pista del frontón valía quince puntos?

«Hombre! al conocer la pista tiene su influencia, pero en esa valía de puntos lo que importaba era nuestra fe en la victoria. Si perdíamos fuere por menos de quince puntos, nos decíamos: «No hay problema, en casa con la gerra.» Bajamos por todas y nos sola salir bien.

#### HACIA EL PRIMER TRIUNFO

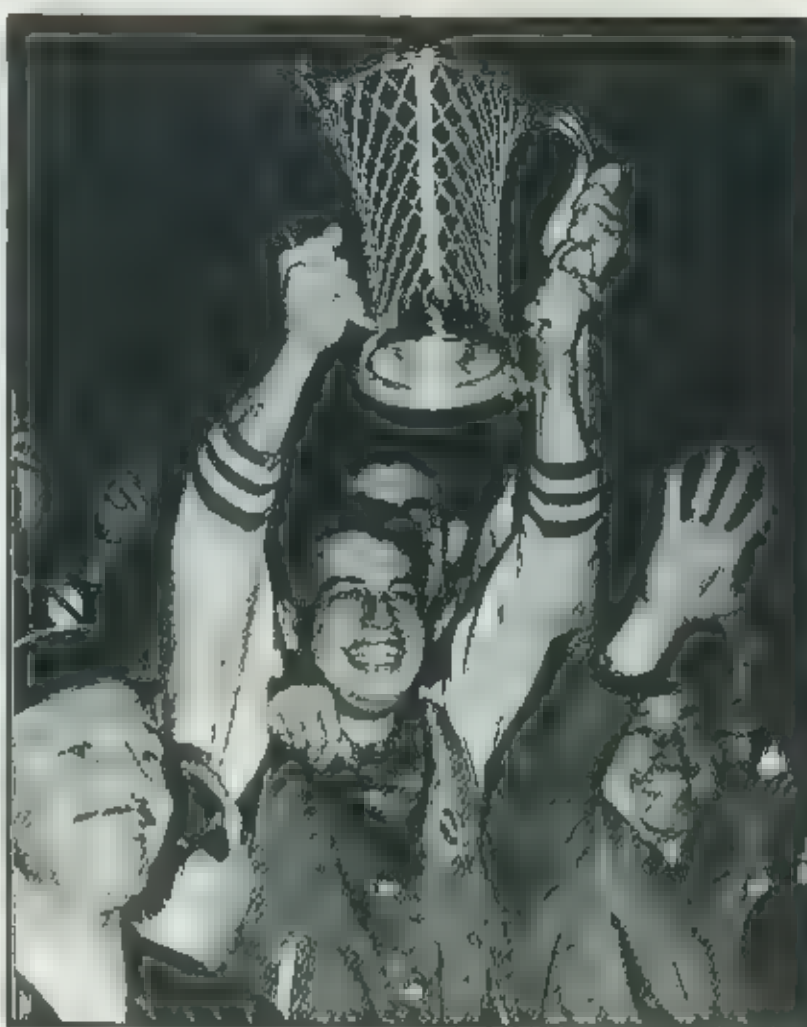
Poca historia tuvieron las tres primeras eliminatorias en aquella temporada 1963-64. El Madrid eliminó sucesivamente al campeón de Irlanda del Norte (Celtic) 73-102 en Belfast, y 107-46 en Madrid al de Alemania Federal (Aachen) 69-93, en la ida y 115-43 en el frontón, y al polaco (Legia) 90-102 en Varsovia, y sólo 82-88 en casa.

Tenían un pivot muy bueno llamado Wichowsky al que conocíamos muy bien de los Campeonatos de Europa, y que nos causaba un respeto imponente. De ahí las dificultades.

En semifinales, nada menos que el Simmenthal.

Sí pero un Simmenthal que no hizo un gran partido en Milán y que aún no contaba con algunos de sus hombres más destacados de cuando fueron campeones de Europa, como el fenómeno Bill Bradley.

Y nos presentamos así ante la final. a



#### SEIS HOMBRES, SEIS HISTORIAS

# CARLOS SEVILLANO Y EL PRIMER ÉXITO EUROPEO

● **KONVICKA Y PISTELAK ERAN LOS EMILIANO Y SEVILLANO DEL SPARTAK DE BRNO.**

● **RECUERDO AQUELLA FINAL COMO LA MÁS EMOCIONANTE DE TODAS.**

doble partido, como se estilaba entonces. El choque de ida había de disputarse en la industrial ciudad checa de Brno, pero no en el pequeño y entrañable campo del Spartak sino en el gran Palacio de Deportes, que aquel día registró un lleno colosal, con catorce mil personas, que dejaron en taquilla un millón de pesetas de aquellos tiempos, que ya era dinero.

Decían los periódicos de entonces y no sólo en España: que había dos grandes parejas de aleros en Europa. Konvicka y Pistelak, en el Spartak, Emiliano y Sevillano, en el Real Madrid. Y debo decir, en honor a la verdad, aunque suene a inmodestia, que muchos decían que éramos superiores.

¿Lo erais?

El juego era muy distinto. Emi y yo estábamos más rápidos en el contragolpe y anotábamos mejor que ellos en las entradas, a base de habilidad: ellos eran menos rápidos y entraban poco a poco a cesta, pero tenían un porcentaje excelente en las suspensiones desde la esquina.

#### DOS PARTIDOS

Y vamos a dar un retrospectivo vistazo hacia el choque de ida, en Brno. El Madrid fue ganando un rato. Luego, le cegó el Spartak, con el público, muy deportivo y correcto, aplaudiendo a rabiar. En el descenso ganaban los checos por un solo punto (55-54).

Emiliano estuvo genial aquel día: marcó treinta y un puntos. Yo me entretuve más en defensa pero Konvicka hizo treinta puntos, y Pistelak, veintiocho. De todas formas, me lesioné en un tobillo, con un esguince y tuve que ver todo el segundo tiempo desde el banco.

El encuentro de vuelta en Madrid, se televisó en directo (era aquella época en que TVE estaba en trankas de técnicos no de políticos) y muchos pudieron gozar con el primer triunfo español en esta competición.

Burgess hizo una gran defensa sobre Jan Bohrowsky, un auténtico Tarzán, muy peligroso. Yo andaba aún con el tobillo mal y salió de titular Descartín aunque le sustituyeron cerca del descenso, y ya seguí hasta el final. Luyk estuvo muy bien y marcó veinticinco puntos, además de los veintiocho de Emiliano. Yo marqué sólo ocho.

Pero daba lo mismo.

Sí, la verdad es que nadie quería jugar personalmente, sino ganar. Y les sacamos veinte puntos con el ochenta y cuatro sesenta y cuatro del final.

Carlos ¿cómo era aquel Real Madrid por dentro?

Había un ambiente muy distinto. Menos profesional, aunque no me gusta esa palabra. Mira, en esa época estábamos con algunos amigos en casa, o tomando café y les decías: «Bueno, que me marchó porque tenemos un partido.» Y lo mismo era una semifinal de la Copa de Europa. Antes de esa final con el

Spartak nos concentraron en la sierra. Era la primera vez que lo hacíamos. Nos decíamos: «Ya somos como los futbolistas, hasta nos concentran...»

Y el juego, ¿también ha evolucionado?

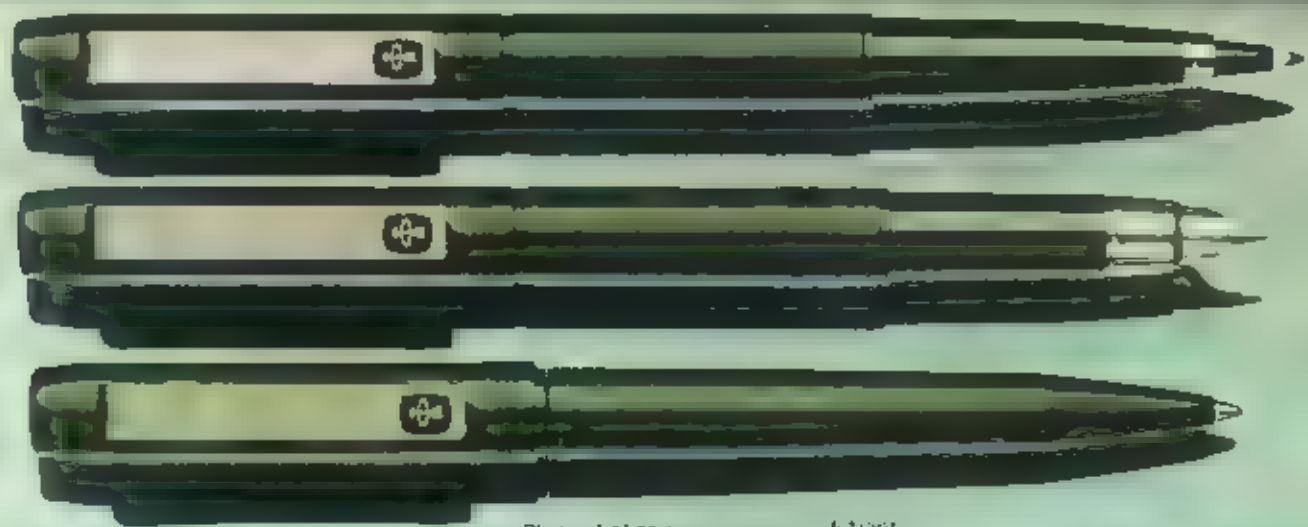
Desde luego. Ahora todos toman estadísticas, apuntan si se falla un pase o un tiro. Antes nos preocupábamos más de correr y buscar una canasta, y si se fallaba, pues ya había otra oportunidad. Entonces jugábamos a meter más que el otro: ahora se juega a que el otro meta menos que uno.

Una evolución parecida a la que había experimentado el propio Carlos Sevillano.

Ya empecé de pivot, ya en el colegio y en la selección me ponían de pivot en cuanto Allison o Auladell fallaban o tenían muchas personalidades. Ferrándiz fue quien me descubrió como alero, y él y yo a medias inventamos el «li» me cambio al puesto de base. Recuerdo que fue en un partido de Copa Primavera, contra el Agromán. Tenía sólo un base, Sainz, y se hizo daño. Miró con pena hacia el banquillo, se paró en mí como con duda, y le dije: «Venga, sácame a mí.» Lo hice bien, y ya me quedé ahí. Incluso le quité el puesto de titular a Lolo.

Pero ésta es ya otra historia, y no la del primer triunfo madrileño en la Copa de Europa, que es de lo que se trataba.





Pluma ballpoint Parker Parker

# Este Parker pasa de todo.



*Something*

Es un Parker  
distinto pero diferente.  
Incluso para no escribir  
para hacer lo que quieras  
Así de claro

**PARKER**  
*La Escritura*

IMPORTADORA INTERNACIONAL A LA CAJALIA - MEDALLA DE ORO A LA EXPORTACION  
PROFESOR TANI A LA MEJOR IMAGEN DE MARCA



# LUYK Y LA VICTORIA

El que se generalizó en partidos: 108.400 en  
Helmán y 37.51 en el Frigorífico. Hasta Ais-  
les.

La prima eliminatória fu vinta dall' *Inter* di Milano, battendo il *Verona* di Padova.

En Madrid escamotea una mala ventaja de 28 puntos (24-01), que era, naturalmente, inabordable para las yugoslavas. Sin embargo no se puede decir que viajaron demasiado tranquilos porque sabían cómo les habían los yugoslavos.

En ese CHX de Birmingham juegan también al Internacional Raykovit, torneo que el pueblo de Krasno se lo quiere de verdad.

Total profit was  
 \$100 million. The  
 New York Stock  
 Exchange was  
 closed for  
 several days.  
 The market  
 was in a  
 state of  
 confusion.  
 The  
 government  
 was  
 unable to  
 control the  
 situation.  
 The  
 economy  
 was  
 in a  
 state of  
 crisis.  
 The  
 people  
 were  
 in a  
 state of  
 panic.  
 The  
 government  
 was  
 unable to  
 control the  
 situation.  
 The  
 economy  
 was  
 in a  
 state of  
 crisis.  
 The  
 people  
 were  
 in a  
 state of  
 panic.

● NECESITABAMOS  
GANARLES PARA  
SENTIRNOS AUTÉNTICOS  
CAMPEONES DE EUROPA

13  
REAL  
  
MADRID





SEIS HOMBRES, SEIS HISTORIAS

# EMILIANO RODRIGUEZ Y EL FIN DEL MITO SIMMENTHAL

**E**MILIANO Rodríguez ya no corre en el campo con la velocidad de sus años mozos, aunque siempre halla un hueco en su continua actividad profesional para dedicarlo al deporte, o simplemente a los demás, que nunca fue hombre para vivir en una torre de marfil, sino para la relación humana, directa y afectiva.

Con él vamos a recordar la Copa del nuevo sistema (que no perduraría) y que los madridistas lograron apuntarse en el propio Pabellón blanco, ante el Simmenthal, que se presentaba como campeón en ejercicio. Ordinalmente era

**«LO MAS DIFICIL, CLASIFICARNOS ANTE EL OLYMPIA DE LJUBLJANA»**

**«FUI MAXIMO ENCESTADOR DE LA FINAL, PERO YA ME LLAMABAN VIEJO»**

la tercera Copa de Europa para los hombres del Real Madrid.

Falta nos hacia la victoria, porque habíamos perdido la Liga en aquel famoso partido con el Estudiantes y la canasta

de Emilio Segura, y nos jugábamos la participación del siguiente año a una sola carta.

El sistema de competición de la temporada 1966-67 era más largo e interesante. Se comenzó con el pretemporada Black Stars (44-100, en Luxemburgo 125-47 en Madrid), para eliminar luego a los campeones de Alemania Federal (88-93 en Heidelberg, y 104-88, en el Pabellón).

Ese año se jugaban ya las célebres ligas en cuartos de final, pero nos resultaron bastante fáciles, así que llegamos a las semifinales como campeones de grupo.

Cierto. El Real Madrid batió sucesivamente al Slavia (89-75, en el Pabellón, y derrota por 87-74 en Praga) al Lokomotiv (85-62 en Madrid, y derrota, en Sofía por 106-96, y al Worwerdt, alemán oriental al que se ganó claramente en Leipzig (89-82) y con dificultades en el Pabellón (88-80).

Esa fue la temporada en que se hicieron las concentraciones en semifinales: cuatro equipos en una sola ciudad. Era una idea muy bonita aunque no podía cuajar por cosas de la tesorería de los clubs. Perder la taquilla de una semifinal era muy duro.

Las semifinales fueron durísimas. El Real Madrid ganó en los últimos segundos al Olympia de Ljubljana (88-86, mientras el Simmenthal derrotaba, también apuradamente, al Slavia (103-97).

Había grandes jugadores en los cuatro equipos. De los yugoslavos recuerdo a Basan, el rubio playmaker, que tenía una gran fuerza y no menor habilidad de los checos había que destacar el gigante Zidek, el fortísimo Zednicek y a los muy inteligentes Ammer y Ruzick. El Olympia nos dio más problemas que el propio Simmenthal en la final.

## DOS GRANDES FINALISTAS

Y estamos ya en el partido decisivo que se jugaría el primer día de marzo. Le pregunto a Emiliano por aquel Simmenthal, que contaba con los americanos Steve Chubb y Bill Bradley y los internacionales (tallones leñini, Vianello, Pini Masini, Raminucci) y los jóvenes Binda y Fanini.

Era un excelente equipo, con mucha fuerza y un señorío importante que le había inculcado Cesare Robini. Para el tiempo aquí reunían jugadores fuera de serie. Quizá en lo que habían perdido algo era en el americano «pequeño», por que Chubb era fuerte y anotador pero le faltaba la inteligencia de Bill Bradley que nos había impresionado a todos un año antes.

los y hubo de ser suplido por los veteranos Pieri y Raminucci, uno tras otro.

Yo estaba en gran forma por entonces. Incluso diría que mi campaña fue de las mejores, pese a que yo había pasado un bache bastante considerable más o menos cuando el Torneo de Navidad. Tuve un tirón muscular que coincidió con una campaña de algunos a los que pareció haber sentido mal que ingresase en la Escuela de Periodismo, y aprovechando que había cumplido los treinta años empecé a repetir que yo estaba viejo. Aquello me afectó un tiempo y pasó una crisis fuerte de la que afortunadamente logré salir.

Salir para no caer en ello porque los eternos contempladores del carré de identidad tuvieron ocasión de llamar «viejo» a Emiliano por unos cuantos años. Como luego con otros grandes jugadores.

El triunfo fue una gran alegría. Sobre todo porque confirmaba mi teoría de los hijos. Tengo cuatro y su nacimiento fue siempre, en una temporada en la que ganamos la Copa de Europa. Por eso siempre he dicho que «tengo cuatro hijos como Cuatro Copas de Europa». Ese año nació Marcos.

## JUGADORES

En aquella final hubo tres hombres para marcar al imparable Chubb (sucesivamente, José Ramón Ra nos, Sevilla, y Senal, que anotaba hasta 32 puntos, pero no consiguió meterse en los esquemas del equipo lombardo. En el Madrid estaba también un excelente Mino Aiken superando a Robbins (sólo seis puntos).

Aiken era extraordinario, pero le faltó su carácter. No consiguió integrarse en la gran familia que era el equipo. El propio Aiken reconoció, andando el tiempo, su error. Pudo estar más años, porque la gente le quería mucho y él sabía resolver con espectacularidad. Sin proponérselo. Mino creó camarillas en un grupo que siempre había estado unido como una piña. En el Madrid éramos primero amigos y luego compañeros de equipo. Y la situación varió con Aiken. Fue una pena.

Clifford Luyk no había estado muy brillante al principio, empeñado en su lucha con su tradición, adversario Massimo Masini, pero al final fueron sus gancho los que resolvieron la contienda.

Clifford ha sido un jugador con un enorme corazón, que ponía en la cancha cada minuto. Era una estrella y nunca buscaba su lucimiento personal. Se convirtió como un jugador de equipo voluntariamente renunciando a un mayor brillo para que el equipo funcionase mejor encargándose sin vacilar del trabajo más duro.

Y nos queda Bob McIntyre, el amerciano de paso fugaz que en aquel encuentro jugó con un tobillo lesionado y sin embargo, anuló al peligrosísimo Vianello entre otras cosas.

Fue otro gran jugador de carácter difícil. Todos sabíamos, incluso el propio McIntyre, que había venido para una sola temporada, para cubrir un hueco. Rindió bien; cumplió satisfactoriamente, pero nada más. Defendía, tiraba muy bien desde la esquina y su juego era muy práctico. De todas formas fue un hombre que jugó en el Real Madrid una temporada, no un miembro del equipo.

Emiliano parece dar mucho valor a la relación entre las personas en el club. Más que al propio rendimiento en la cancha de los jugadores. Y me lo confirma con esta frase:

Si hay algo que valoro sobre todas las cosas de mi paso por el Real Madrid, es la relación humana con los demás, con jugadores técnicos, directivos y empleados. Es una relación que perdura y espero y deseo que por muchos años.

Este es el Emiliano Rodríguez de hoy el hombre que no para — cuatro hijos cuentan un ojo de la cara — recordando el tercer triunfo madridista en la Copa de Europa.



# «TONCHO» NAVA: ANGUSTIA Y ÉXITO EN LYON

• EMILIANO TUVO UNA DOLOROSÍSIMA LESIÓN DE COLUMNA; JUGUE POR EL COMO UN AUTOMATA.  
• SE LUCIO AIKEN, PERO BRABENDER Y LUYK ESTUVIERON TODAVIA MEJOR.

**C**UANDO llegó la undécima Copa de Europa (temporada 1966-67) el Real Madrid podía considerarse consagrado. Había cosechado ya tres títulos continentales, uno contra los checoslovacos, otro contra los rusos, un tercer frente a los campeones de Europa. Estaba ratificada claramente la supremacía. Para defender bien el título europeo, Saporta y Ferrándiz echaron el resto. Además de Aiken (en su segundo año madridista, jugando sólo la Copa de Europa) el técnico argentino fichó un segundo extranjero, agolando el cupo permitido por la FIBA. Este hombre era un «pateta» americano, descubierta por Ferrándiz en un perdido pueblo de Minnesota.

Se llamaba Brabender. Cuando jugó, ti mido, silencioso, blanco como la leche, y con un juego nada espectacular los aficionados se pusieron enseguida en contra suya. «Es un petardo», afirmaron to-

dos, incluso los críticos especializados. Wayne tenía el «terrible defecto» de sumar pocos puntos, lo cual era un pecado en aquellos tiempos. Además, con trasaba con la brillantez de Aiken. De poco le servía de lo todo en defensa si público no se preocupaba de eso.

Es Antonio (Toncho) Nava quien recuerda la llegada de Brabender al Madrid. También nos ayudará a recordar cómo ganó el Real su cuarta Copa de Europa. La hemos escogido por dos razones: primera, que fue protagonista destacado en la final segunda que aquel año tuvo particular interés para él: fue el debut del primer equipo del Madrid, con sólo diecinueve años.

## DE COMPRAS EN EDIMBURGO

El primer adversario del Madrid en aquella edición europea fue el campeón de Escocia Boroughmuir.

Fue prácticamente un viaje de turismo, muy atractivo, porque era la primera vez que visitábamos Edimburgo. Casi todo el tiempo libre lo empleamos en comprar faldas escocesas, y no de cabellero, sino de mujer. Llevábamos encargos de todas las esposas, hermanas o amistades femeninas del equipo.

Dos victorias centenarias (108 allí, 128 en Madrid) sobre los escoceses, y otro partido fácil para continuar el S y E. Utrecht, campeón holandés. Nava confiesa que tiene buenos recuerdos de ese desplazamiento, pero no son públicos. Simplemente que los holandeses son muy guapos.

Fran aquellos aperitivos, un hueso duro, en ligilla de cuartos de final nada menos que el Spartak de Brno, máximo rival blanco en aquel tiempo.

Quizá por el comienzo fácil los checoslovacos nos ganaron claramente aquella eliminatoria. Luego tomaríamos a ravancha en la final, donde volvimos a encontrarnos, pero lo cierto es que, enonces, nos dieron un buen rapaso: los siete puntos de ventaja que obtuvimos en el choque de ida (ochenta y cinco a setenta y ocho) los rebasaron ampliamente en su cancha, donde ganaron por ciento trece a noventa y siete. Al margen de esto, luego de aquella visita una penosa impresión allí descubrí la tristeza de un pueblo. Fue como si la invasión soviética de aquella primavera se presara en el ambiente.

Después de aquello, un doble encuentro rivado y anecdótico. Se luchaba contra el Maccabi. En Madrid, diez puntos de margen para el Real: 64-54. En Tel Aviv el campeón español tenía que defender como fuesen aquella exigua renta, una derrota le apartaría de las semifinales.

El partido resultó emocionante y se resolvió con prórroga, porque hubo empate al acabar los cuarenta minutos reglamentarios. Recuerdo que perdíamos por dos puntos y teníamos posesión de balón. Ferrándiz pidió tiempo y dijo: «Cuando falte un segundo hay que tirar a fallar». Lógico, porque perder por poco nos beneficiaba.

Se reanudó el juego, y se produjo una de las más graciosas anécdotas en la historia madridista.

El balón le llegó a Sevillano en el momento clave. Tiró a canasta... ¡y encestó! Fue el delirio. Carlos Sevillano confesaba luego: «Nunca en mi vida he visto un agujero tan grande como el de aquella canasta».

«¿Se enfadó mucho Ferrándiz?»

Te lo puedes imaginar. Se mordía los puños. Estaba tan congestionado y rabioso que barboteaba frases incomprensibles. No era capaz de hilvanar nada coherente, mientras increpaba a Sevillano como un poseso. No le cabía en la cabeza que un jugador tan experto no pudiera fallar a propósito.

Por suerte para el Madrid, los israelíes no consiguieron más que ocho puntos de margen en la prórroga, de modo que la suma de tantos les fue desfavorable. Con dos puntos más sumados ante el Racing de Mánchester el Real logró pasar a las semifinales.

Nuestro rival en semifinales fue el

Zadar. Brabender realizó allí un partido fantástico, increíble. Fue uno de los partidos más terribles que he visto, porque nos tiraban incluso bolas de papel encendidas. Conseguimos ganar por tres puntos (sesenta y cinco a sesenta y ocho) aunque en el Zadar se alineaban nada menos que Cosic y Djerdja.

Aquella gesta en Yugoslavia dejó al Madrid con pasaporte para la final europea, que aquel año iba a celebrarse en Lyon, con el Spartak de Brno como aspirante y favorito.

El Spartak disponía de un equipo sensacional, con una tripleta que está en el libro de oro del baloncesto: Havrsky, Kovacka y Platenak. El primero, un pivote sólido y anotador. Los otros dos, aleros con un tiro infalible, verdaderas máquinas de sumar puntos, con clase, talla, fuerza e inteligencia.

Los checoslovacos en efecto eran favoritos. Tanto era así que el AEK de Atenas, campeón de la Recopa, los había retado para un choque en el Estadio Olímpico ateniense, a fin de solventar cuál era en verdad el mejor equipo del momento. Los checoslovacos habían aceptado. Puesto que ya habían superado una vez al Madrid aquella temporada, era lógico que lo ganasen de nuevo.

## EMILIANO Y LA ACUPUNTURA

El encuentro decisivo se presentó con negros augurios para el Madrid.

En el entrenamiento de la víspera Emiliano tuvo un tirón en la columna. No le dimos importancia al principio, pero en el hotel, después de la cena, se intensificó el dolor: no podía ni respirar. Algo terrible que me impresionó mucho, por mi juventud y porque Emiliano ha sido siempre como mi hermano mayor.

Los hablaron entonces de «brujos» que podían arreglar la espalda de Emiliano, y el Madrid accedió que le visitara por la mañana.

La hora del partido se echaba encima y nadie contaba ya con Emiliano. Ferrándiz incluso me había mentalizado para su tirón. Y estábamos ya en la charla previa al encuentro, en el hotel cuando se presentó Emi tan campante, caminando sonriente. Nos quedamos de piedra. Fue un gran respiro para todos. ¿El «brujo» había conseguido el milagro?

No había tal brujo. Simplemente, un médico experto en acupuntura. Pero como ésta era casi desconocida entonces, se consideraba mágica su habilidad. Desde luego, Emiliano pudo empujar aquel partido de titular, pero a los pocos minutos le volvieron los dolores y hubo que cambiarle.

Entonces entró Nava, un crío. Y no sólo suplió bien al gran Emiliano, sino que fue una de las figuras de aquella final de Lyon.

Empecé a jugar sin darme cuenta de nada. Estaba en otra galaxia. Eso me salvó. Me vi con la pelota en la mano y tiré. Fue un enceste. Y siguieron otros. Tomé confianza y jugué como si fuera un partido del campeonato de España junior y Pistelak un oponente junior fácil de controlar.

Resultado, victoria madridista por 98 a 95, con 10 puntos de Nava. Por su puesto, otros sumaron más. Por ejemplo Aiken (26 puntos), que maravilló al público de Lyon.

Se dijo que había sido la estrella, pero no estoy de acuerdo. Considero más valiosas las actuaciones de Brabender (veintidós puntos) y Luyk (veinticuatro). Para el primero fue muy importante: se jugaba prácticamente su continuidad en el club. Lo de Luyk fue heroico: jugaba con una rodilla prácticamente desecha. Arrastró esa lesión casi toda la temporada y le tuvieron que operar aquel verano. En aquellas condiciones, su rendimiento resultaba sensacional.

En definitiva, sufrimiento y brillantez conjugados. Suele ser el condimento de las victorias históricas.





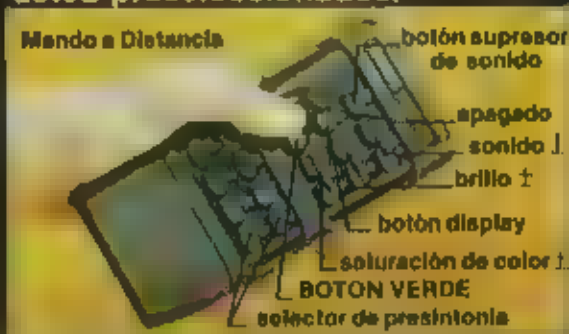
Este televisor de la gama Philips color merece una mención ESPECIAL

# El botón verde de Philips

## Ultimo avance técnico de la televisión color

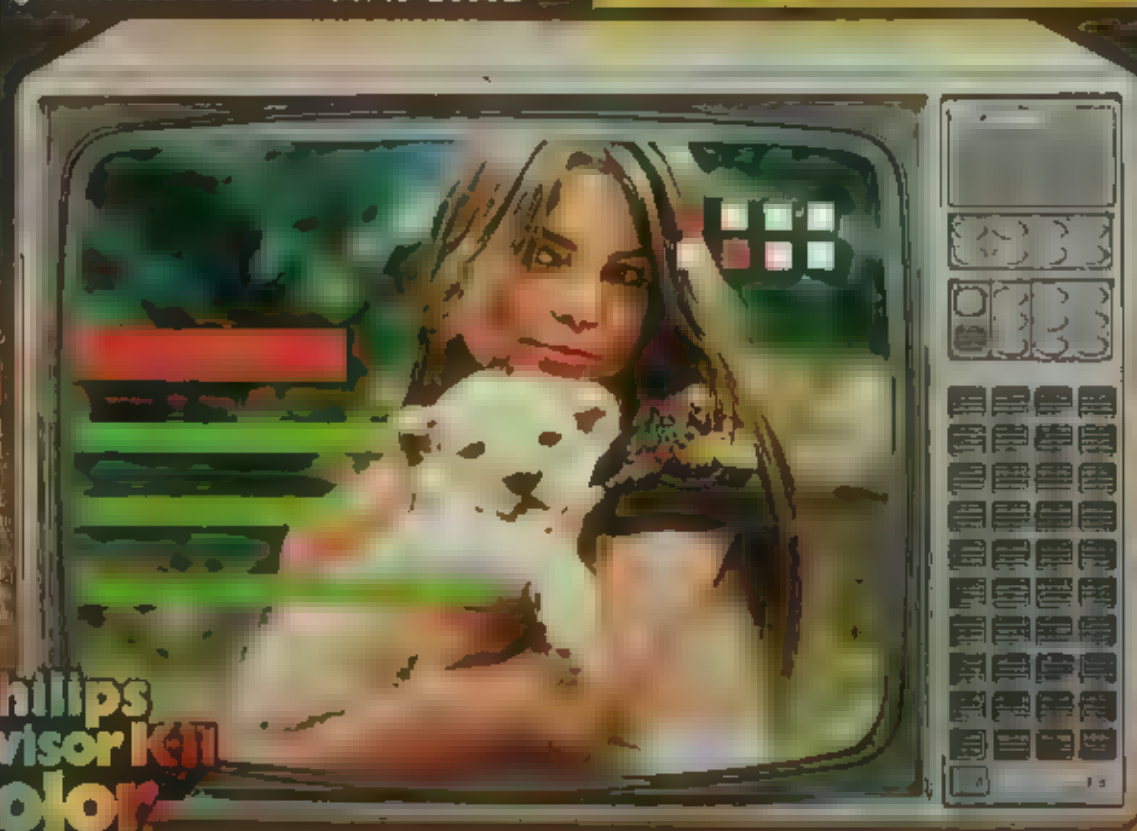
El llevar unos cuantos años de adelanto con respecto a las demás marcas hace que desarrollemos modelos que pertenecen al futuro. En la gama de los TV Philips color existe un modelo único: El BOTON VERDE de Philips. Este TV color es el más sofisticado del mercado. Posee un microprocesador que le permite memorizar las funciones de: brillo, saturación de color y sonido que mejor complazcan a su gusto personal. Estas constantes, quedarán guardadas si usted así lo desea

para siempre. Bastará solamente pulsar el BOTON VERDE, para que de forma automática color y sonido se sitúen a los niveles por usted preseleccionados.



BANDA SELECCIONADA (VHF, UHF)  
NIVEL DE VOLUMEN  
NIVEL DE BRILLO  
NIVEL DE SATURACIÓN DE COLOR

**Philips**  
**Televisor Ken**  
**color**



MEMORIA DE PRESELECCIÓN  
POSIBILIDAD DE HASTA 12 PRESELECCIONES  
BOTON VERDE

En blanco y negro... o en color, los compradores exigentes prefieren TV Philips.

**PHILIPS**



DISEÑO: MONTANA



# WAYNE BRABENDER: EN FRANCIA, TRAS MORIR POMPIDOU

- «EMPECE BIEN FRENTE A RAGA Y SE PUSO NERVIOSO»
- «BERNABEU SABÍA COMO HABLAR A LOS JUGADORES. SIEMPRE HALLABA LAS PALABRAS JUSTAS»

**C**UANDO Pedro Ferrándiz se vanagloria de sus victorias europeas, suele comentar una racha negra que tuvo el equipo bajo su mando: cinco años sin conseguir el título. Tras la final de Lyon, el Real estuvo a punto de ganar la siguiente, en Barcelona, frente al TSKA de Moscú. Perdió al cabo de tres prórrogas y llegó entonces un hecho tremendo de cuatro temporadas, en las que el Madrid ni siquiera logró clasificarse para jugar alguna final. Fue como si las paredes se hubieran conjurado en su contra.

Aquel negro ciclo se quebró con el éxito de Nantes frente al poderoso Ignis de Varese. Fue el quinto título continental del campeón español.

Esta vez empezaremos a recordar por el final. Brabender estrafalax en Nantes, será nuestro ciclorero.

## LA MUERTE DE POMPIDOU

Tres de abril de 1974. El pabellón de deportes de Nantes estaba abarrotado. La muerte de Pompidou, un día antes del partido, había sobrecogido profundamente a los organizadores, pero pronto pasó la alarma. El Gobierno francés anunció que el luto oficial por la muerte de su presidente se iniciaría dos días más tarde. Un ejemplo de civismo que salvó muchos compromisos. Seis países televisaron la final en directo, y muchos otros en diferido.

Brabender recuerda:

Fue un partido emocionante de verdad. Respondió a la expectación que había. Nosotros jugamos muy mal en el primer tiempo. Luego, supimos reaccionar remonit al tanteo y acabar imponiéndonos por sólo dos puntos.

## CON BERNABEU Y ZOCO

El tanto final fue total yamente bajo 84-82. Los nervios y las fuertes defensas nórdicas. En la senda, fue clave el extraordinario marcaje de Brabender a Manuel Raga. El mejicano quedó en 17 puntos, mientras Wayne alcanzaba 22, cifra máxima en su bando.

Es cierto que me salieron bien las cosas, indica, pero aquello fue totalmente una victoria de equipo. Incluso diría, del club en general, porque allí estaban también Bernabéu, Zoco y sus esposas. María Ostiz cantó para todos, con una guirra que apareció no sé cómo. El triunfo significó una alegría especial. Llevábamos cinco años sin «ceterior».

¿La presencia de Bernabéu aumentaba vuestros nervios?

A, contrario, era un alicate. Bernabéu conocía a fondo a los deportistas. Sabía cómo hablar a los jugadores. A veces una simple palabra, pero en el momento justo. En mi primera temporada con el Madrid las cosas no marchaban bien para mí porque no marcaba muchos puntos. Me presentaron a Bernabéu en el viaje a Tel-Aviv. Al bajar del avión se acercó a mí y me dijo «Brabender, hay que machacar». Sólo con eso me animó y orientó. Lo dijo como si supiera que podía y que iba a hacerlo. En efecto, jugué bien y marqué puntos.

## PESE A MENEGHIN

Hemos dicho que empezamos por atrás, así que es obligado volver a la final. En el descanso, 34-39 a favor del Ignis. Bob Morse y, especialmente, Meneghin, eran los principales problemas para el Real.

¿Qué decía Ferrándiz en el vestuario en tales circunstancias?

No recuerdo exactamente. Chillaba bastante nos humillaba, sabía motivar nos para pelear.

Aquella vez, como otras, fue Cabrera el salvador.

Cabrera tiene un juego revolucionario. Único. Cambia totalmente el ritmo. Es un gran revoltoso, domina al contrario.

que y nos ha hecho ganar muchos partidos gracias a eso.

¿Por qué se hundió el Ignis?

Era el gran favorito, y quizá no interese serlo. De hecho, en las finales de la Copa de Europa siempre pierde el favorito, el que parece superior. El Ignis nos tenía tomada la medida, pero supimos imponer nuestro ritmo. Además, el piso era blando y ellos, más pesados, lo acusaron bastante. Recuerdo que me di cuenta cuando Meneghin cayó al suelo en el segundo tiempo. Vi que sus tobillos acusaban el esfuerzo. En cambio nosotros fuimos hacia arriba.

## «RAGA, UN GATO»

Triunfante en el duelo particular con Raga. ¿Estaba espiado?

Trato siempre de hacer el máximo. No he tenido «spiques» con nadie. Así no se ganan los partidos, y yo supedito todo a la victoria. Ese partido, desde luego, fue positivo para mí. Uno de los mejores en defensa. Raga era como un gato saltando, y le bloqueaban mucho. Tuve la suerte de ponerle un par de tapones al empezar y se puso nervioso. Gamba tuvo que sentarle un rato. La estrategia nuestra era buena, yo tenía gran ayuda en eso. Marcaje. Hay jugadores formidables como Raga y Sergei Belov que se desequilibran un poco cuando les ponen un «tapon». No lo esperan.

## EL HOMBRE QUE NUNCA FALLA

Sandro Gamba, ex entrenador del gine, ha dicho de ti: «Es el hombre que nunca falla».

Se lo agradezco mucho, es un gran honor. Todos saben que yo también fallo. Lo que ocurre es que por mi manera de actuar puedo compensar de algún modo mis errores en otra faceta. Por ejemplo, el tengo mal día en el tiro, mi juego en defensa o en los pases, o en ayuda al rebote. Me favorece el hecho de tener un cometido amplio en los encuentros, no solo se me pide una cosa.

Curioso Wayne, que considera un privilegio el pluriempleo, la acumulación de responsabilidades.

También se dice que nunca te pones nervioso.

Soy bastante frío, pero no tengo frío en las venas. Me gusta jugar baloncesto. Cuanto más alto nivel, mejor. Por eso procuro controlarme, no obsesionarme con los partidos antes de empezar, por que entonces te quemas ya en la rueda inicial. Y no me asustan las dificultades. En Estados Unidos hay un dicho, «when the rough get going, the tough get going», que podría traducirse así: «cuando el camino sube, el paso se hace duro».

## EL SECRETO DE GRUYERE

Una vez vista la solución, vayamos al principio. Aquella temporada empezó con eliminatoria contra el campeón suizo, Fribourg Olympic.

Es uno de los viajes más agradables que he hecho. Muy cerca de Friburgo está el pueblecito de Gruyère que da nombre al famoso queso con agujeros. Lo visitamos, y comimos una «fondue» maravillosa. También visitamos la fábrica del queso gruyère.

¿Y cuál es el secreto de los agujeros?

Pues, ahora que lo dices, no me fijé. Vi mucha limpieza, muchos utensilios y cacharros de acero inoxidable, pero el método de fabricación se me escapó. Ah, También nos regalaron un bolígrafo de oro muy bonito.

En fin, otra vez será.

Brabender desde luego, no vale para espía industrial de los japoneses. Y nosotros nos quedamos con la curiosidad latente.





**H**ASTA que Bosna y Emerson dilucidan en Grenoble cuál de ellos se ciñe la corona, el Real Madrid seguirá siendo el campeón en ejercicio. No podrá defender ahora su título, pero en Munich un año atrás, fue el equipo español el que conoció la alegría del triunfo. Y Carmelo Cabrera, que esta vez contemplará la final sentado, en su casa, fue el jugador que hace tan sólo un año, ponía en pie a los aficionados alemanes, y a los que, como él ahora, seguían el partido por televisión.

Fue una larga, dura y victoriosa campaña. Seis meses de acción, desde el primer partido (mes de octubre, en Portugal) hasta el último (6 de abril, en Munich). Diecisiete batallas fáciles las primeras, tremendamente comprometidas las últimas. Curiosamente, Carmelo Cabrera considera que es difícil recordar anecdóticas duras de este cercano torneo. «Hace mucho tiempo de eso», me dice. Y aunque parezca mentira, apenas recuerda nada. Hay que orientarle, darle pistas constantemente.

El primer adversario fue el Figueirense. Le anidasteis 128 puntos en Madrid y 127 en Figueira da Foz.

Si no se aprecia progreso en el baloncesto portugués. Sólo algunos jugadores habilitados, de vez en cuando.

A continuación, otro paseo: Durbange, campeón luxemburgués.

Nunca habíamos ido a Luxemburgo. Era el único atractivo.

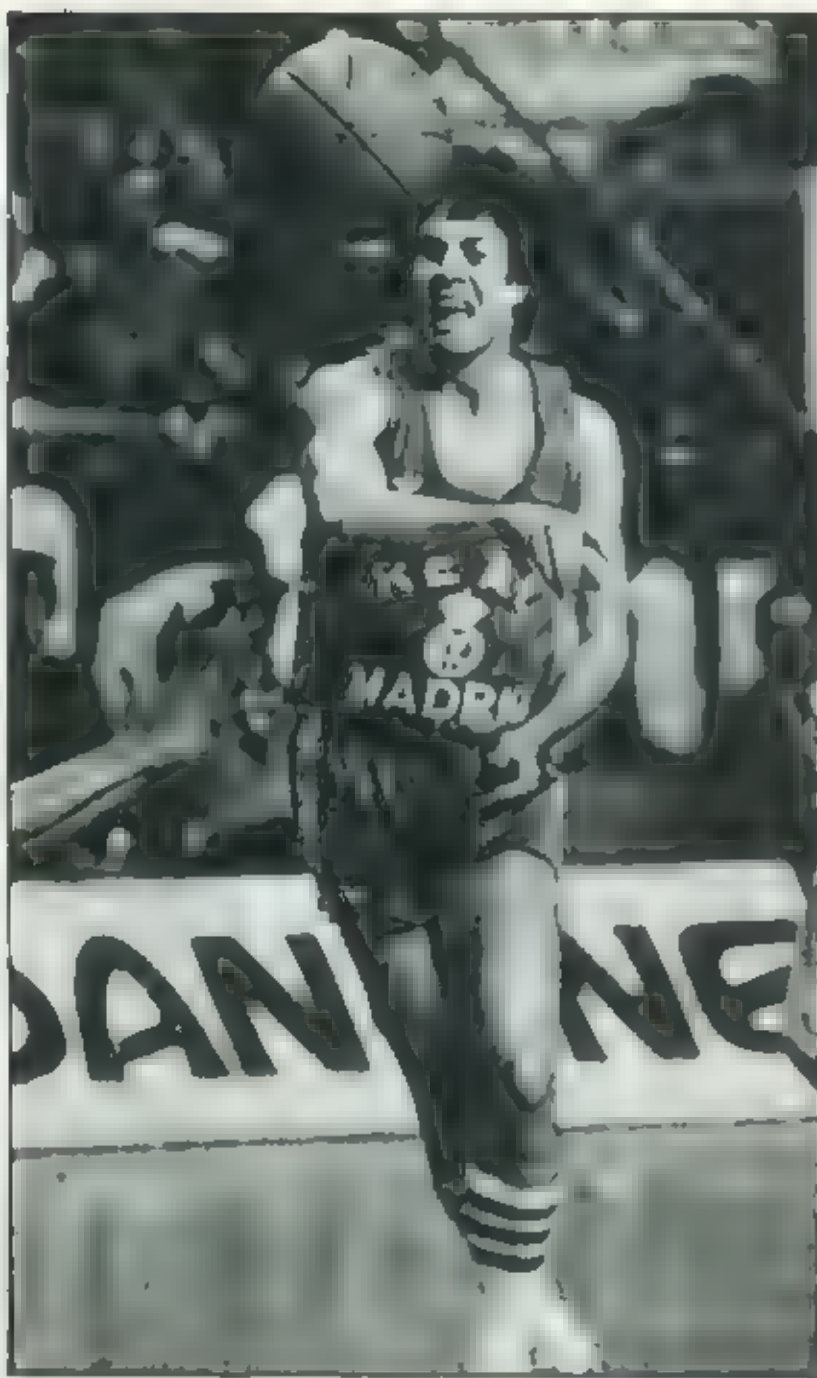
Leverkusen, campeón alemán.

¡Ah, sí! Reencuentro con Norbert Himm, un antiguo compañero al que apreciamos mucho. Pudo ser un extraordinario pivot y jugar bastantes años en el Madrid, pero prefirió los estudios, el trabajo fuera del baloncesto.

#### EL MORENO PRESUNTUOSO

Empezó entonces la Liga semifinal, entre seis equipos, como este año. Primer oponente: Alvik de Estocolmo, un sorprendente campeón de grupo checo y uno.

El Alvik tenía un par de negros americanos, uno de ellos bastante bueno. No había jugado en profesionales y afirmaba que, con él, el baloncesto sueno ganaría.



## SEIS HOMBRES, SEIS HISTORIAS

# CARMELO CABRERA: REACCION EN MUNICH

● «LOS ITALIANOS ERAN FAVORITOS, PERO IMPUSIMOS NUESTRO RITMO»

● «LOS TITULOS CONTINENTALES SON LOS QUE MAS ALEGAN Y LOS MAS DIFICILES»

su primera Copa de Europa. En su opinión, el Madrid era pan comido.

¿Y qué pasó?

Jugamos en Estocolmo el primer asalto. Fue uno de los mejores partidos que ha jugado últimamente el Madrid. Les ganamos por treinta puntos de margen (si 89-119) y por si les quedaban dudas, se llevaron otra paliza en Madrid (143-94, nada menos). Al moreno presuntuoso se le quitaron las ganas de lanzar bravatas.

#### ARABADJAN, HEROE

Sin embargo la tormenta estaba encima. Y una vez más, estalló en Yugoslavia.

El Jugoplastika de Split.

¡U! Un drama. Uno de los partidos más tremendos que he vivido. Parecía eterno y hubo en él situaciones insólitas. Jamás había visto una reacción como la del público aquel, cuando más enfadado estaba con el árbitro, se pusieron todos a

cantar el himno yugoslavo. Incluidos los jugadores, firmes junto al banco. El juego, ¡qué remedio! interrumpido. La tensión se hizo electrificante. Si alguien hubiera gritado «¡invasión!», nos habrían hecho papilla. Por suerte salimos indemnes y hasta victoriosos.

Un hombre hizo frente al polvorín: el árbitro búlgaro Arabadjan.

Si difícil olvidar su valentía. Algo espeluznante. Le insultaron, le arrojaron de todo, hasta bombas de bicicleta, pero él

siguió inmutable, pitiendo todo lo que vía. Aunque hace unos días, en el Pabellón, no quedásemos contentos con lo que permitió al Emerson, es justo reconocer que aquel día estuvo admirable.

Otros rivales de la Liga sem final eran Mobilgiri, Maccabi y Asvel Villeurbanne. Nada de particular en los partidos contra franceses o brasileños, que generaron el Madrid en sus canchas (aunque por escaso margen) y perdieron claramente en el Pabellón. Con los italianos ocurrió al revés: se salvó la visita de Mobilgiri a Madrid pero con apuros (91-87) para caer luego en Varese por mayor diferencia (87-72).

¿Los italianos os tienen comida la mora?

No, porque en los últimos enfrentamientos, incluyendo las Copas Intercontinentales, pienso que nos favorece el balance. Lo que ocurre es que el Varese es el mejor equipo de Europa, junto con el Madrid, y resulta lógico que sea el que más derrotas nos ha infligido. Sobre todo si no juega Meneghin, que parece un gafe para nosotros cuando está lesionado.

#### FINAL CON SORPRESA, COMO TODAS

Con aquellas precedentes, el equipo lombardo era el gran favorito en las apuestas de Munich. Los centenares de talleres que se habían desplazado hasta la capital bávara se las prometían muy felices. En la abarrotada Sala Olímpica (5.500 espectadores), alborotaban más que nadie y desplegaban sus banderolas y cánticos. A la hora de la verdad los llegó el gran chasco. «Como siempre», perdió el favorito.

Teníamos mucho a Bob Moran, pero Coughran le defendió bien desde el primer momento. En cambio, no había modo de contener a Yelverton y Meneghin. Fueron dominando hasta el descanso, aunque por cortas diferencias, ya que Walter encastaba con regularidad.

En el intermedio, 40-41 para el Mobilgiri. El Madrid no rendía en ataque, aun que la defensa los salvó. Y lo mismo que en Nantes, Cabrera armó el teco.

En contra de mi costumbre, me decidí pronto a tirar a canasta, y tuve suerte. Como enroban, seguí tirando. Conseguí una pequeña ventaja y vimos claro que ya todo consistía en saber defender. Esa vez lo conseguimos. Así es el deporte, en Munich, si en Nueva Orleans...

En 10

Como árbitro principal.

Si Arabadjan. Estuvo bien.

#### «AHORA VALE MI EXPERIENCIA»

Hablemos del Cabrera jugador. ¿Hay descuido en la preparación física?

No. Siempre me han dicho que tenía buenas condiciones para el deporte. No soy un jugador potente pero sí braducático, resistente al cansancio y de rápida recuperación. En absoluto reposo he dado cuerda y dos pulsaciones por minuto, únicamente.

Pero cada vez tendrás más dificultades ante los bases actuales.

Si pueden ser muy fuertes, pero sería absurdo querer superar a los jovencitos a base de fuerza. Cuando ya no se es promesa hay que emplear más la experiencia. Esto no significa que descuide la preparación física. Al contrario, este año ha sido más intensa que nunca en el Madrid.

Para los jugadores de Real, ¿qué título es el más importante en la temporada?

Pienso que la Copa de Europa es el más valioso que podemos lograr, el que más alegría. En los once años que llevo en el Madrid, hemos ganado diez Ligas, bastantes Copas y hasta tres Copas Intercontinentales, pero sólo dos Copas de Europa. Esto es síntoma de gran dificultad. Debo admitir no obstante que a la Liga le damos muchísima importancia.



HOY NOS RECIBE

# RAIMUNDO SAPORTA

(Nacido para el baloncesto)

COMENCE A LOS DOCE AÑOS COMO DELEGADO  
EN LOS EQUIPOS DEL LICEO FRANCÉS Y SIGU EN EL  
BALONCESTO A LOS CINCUENTA  
Y DOS. ES DECIR, TODA LA VIDA.

FUI UN MAL DEPORTISTA NUNCA JUGUE BIEN A NADA.

EL DEPORTE DE LA CANASTA ES DEFICITARIO,  
PERO LA PUBLICIDAD Y LA TELEVISION HAN  
ALIVIADO LOS GASTOS.

LO DIFÍCIL SERÁ QUEDAR ENTRE LOS TRES  
PRIMEROS PUESTOS EN EL PREOLIMPICO DE GINEBRA  
PARA PODER ESTAR EN MOSCÚ.

Por JULIAN DE REYO



Raimundo Saporta y Julián de Reoyo le dan un repaso al baloncesto español

da tan demencial como manifestar que no me gusta el baloncesto.

¿Cuál es su mayor alegría vivida en el Real Madrid?

No ha sido un triunfo deportivo en sí fue el levantar aquel castigo que pesaba sobre el club, que le prohibía participar en los Campeonatos de Europa. No era justo que el castigo dañase a la Sociedad, a sus socios y a sus jugadores. El castigo se redujo a no poder jugar tres partidos en nuestro campo, y eso por los incidentes ocurridos, en los que tanto los socios como los jugadores y como la propia Sociedad eran ajenos.

¿Y su mayor alegría en el baloncesto?

El triunfo alcanzado en Barcelona en la Eurobasket venciendo a la Unión Soviética.

¿Su alegría personal como directivo?

Siempre me he sentido enormemente satisfecho y compensado con el afecto y respeto de los jugadores, tanto en los equipos de fútbol, de baloncesto y de la selección.

¿El mejor jugador de fútbol?

Alfredo di Stéfano.

¿El mejor en baloncesto?

Muchos. No le pueda dar un nombre.

¿Por qué el baloncesto es deficitario?

Le voy a contestar a usted una frase que le pueda parecer una perogrullada porque los ingresos son inferiores a los gastos. Los pabellones son pequeños y hay que buscar los ingresos de la Televisión y la publicidad, y entonces se irán equilibrando gastos e ingresos. Lo más que se puede recaudar por taquilla son unas setecientas mil pesetas, lo que representa unas siete u ocho millones al año, y todos sabemos, y no es ningún secreto, que el baloncesto le ha costado al Real Madrid el año pasado veinticuatro millones.

Ese ha sido el caballo de batalla de muchos aficionados, si no, sería mucho más interesante dedicar los gastos del baloncesto a jugadores de fútbol.

Si es cierto. Por eso yo he recibido algunas censuras por mi ayuda al baloncesto, pero pienso que no hay un jugador de veinticuatro millones que pudiera resolverlo todo en el fútbol, y que ese dinero gastado en el equipo de baloncesto ha dado mucho prestigio al Real Madrid y muchas satisfacciones a sus socios dentro y fuera de nuestras fronteras.

¿Volverá usted algún día al Real Madrid?

No: esa ha sido una larga etapa de mi vida y creo que los hombres se gastan

en los cargos, por otro lado, Luis de Carlos y su Junta Directiva lo están haciendo maravillosamente bien y no tengo palabras para elogiar como merecen su labor porque han incluído una herencia con un peso tremendo, como es el de la gloria y a gran personalidad del presidente fallecido.

¿Llegarán un día los clubs a ser sociedades anónimas?

Yo creo que, de momento, no, por que un equipo de fútbol defiende unos colores muy identificados con una región, con una ciudad, y el aficionado anima incondicionalmente a su equipo, al que se siente vinculado por un amor por un cariño con el que sus se perderían si los clubs fuesen sociedades anónimas.

¿Cuál ha sido el mayor disgusto sufrido por Raimundo Saporta dentro de su actividad deportiva?

Pues mire usted: el mayor disgusto me lo ha llevado hace unos días, aunque, en realidad, yo no estaba vinculado a las circunstancias que me lo han proporcionado. Me refiero a la huida de futbolistas. Yo no sé quién tiene razón pero es triste, muy triste que jugadores y directivos, que siempre han estado familiarmente hermanados dentro de los clubs, tuvieran que separarse en el futuro frente a frente, mirándose con recelo y con un diálogo enfocado desde el punto de vista de patrón y productor cuando pienso que el deporte uno a directivos y practicantes con unos lazos mucho más íntimos, bajo la bandera de un club. Ese ha sido, le repito, mi mayor disgusto.

Para cerrar esta entrevista, vamos a dar una pincelada de humor y a recordar aquella frase de Alfonso Sánchez, cuando dijo que el baloncesto era un deporte de patio de cárceles.

Si aquello tuvo gracia, pero, en realidad, no fue Alfonso Sánchez el autor de la frase. Lo que ocurría es que Alfonso Sánchez era muy amigo de Pepe Sanfiter y el bueno de Pepe había manifestado, en algunas ocasiones, que el hockey sobre patines y el baloncesto eran deportes de patio de cárcel. Decía esto por el espacio tan reducido en que se jugaba y la poca gente que lo veía, pero hoy, con los pabellones deportivos y con millones de espectadores ante la pequeña pantalla tanto el hockey sobre patines como el baloncesto son deportes multitudinarios.

Raimundo Saporta, mi admirado Raimundo Saporta, no podía faltar en nuestra extraordinaria dedicada al baloncesto. Luego, nos quedamos hablando del Mundial del B2, pero eso ya se lo contaremos otro día.

(Foto Campos.)

**D**e siempre he tenido la impresión de que Raimundo Saporta era un hombre nacido para el baloncesto, y hasta me atrevería a decir que tal vez se inventara el deporte de a canasta pensando en que un día habría un dirigente que se llamaría Raimundo Saporta. El presidente del Real Comité del Mundial de Fútbol 1982 es una de las cinco personas con las que yo he hecho un póker de personajes que alejaran algo verdaderamente importante como para formar un superman. En el amigo Saporta su visión de futuro para todas las cosas y ese saber estar siempre en el cerco del vencedor es algo verdaderamente visible. Hasta su despacho, en el Banco Exterior de España, me acerqué hace unos días para hablar de baloncesto.

Ya sabe usted, amigo Reoyo, que no me gusta salir mucho en los periódicos puede interpretarse así.

En un número especial de baloncesto de AS-COLOR no puede faltar una entrevista con usted. ¿Cuánto tiempo lleva Raimundo Saporta en el baloncesto?

Toda la vida. Yo empecé siendo delegado de los equipos de mi colegio, el Liceo Francés, cuando estábamos en cuarto o quinto. Tenía entonces unos doce años, y a los cincuenta y dos actuales, aquí me tiene en el baloncesto internacional como presidente de la Comisión de Organizaciones, cargo para el que fui nombrado en el Congreso de la Olimpiada de Roma en 1960. A los dieciocho años entré como directivo en la Federación Castellana, y poco después me propusieron para que lo fuera de la Federación Española, cargo que no pude ocupar por ser menor de edad, pero el entonces teniente coronel Querejeta me nombró adjunto hasta que cumplí los veintidós años, y en la Federación siguió como vice presidente. Como ya, cuarenta años de cincuenta y dos. Bien puedo decir que estoy en el baloncesto toda la vida.

¿Nunca fue jugador?

No, nunca. En el record del colegio jugábamos a todo, pero siempre fui un mal deportista. Ni encestaba ni marcaba goles.

¿Qué ha cambiado en nuestro baloncesto en los últimos años?

Ha cambiado en el aspecto internacional. Estamos en plena renovación de aquella asociación de los años 73-74. Se está dando paso a muchachos jóvenes con vistas a ese preolímpico, a jugar en el 80 en Ginebra.

¿Estaríamos en la Olimpiada de Moscú?

Muy difícil, muy difícil. Allí estarán las mejores doce selecciones del mundo y para llegar a la Olimpiada habrá que quedar en uno de los tres primeros puestos en Ginebra.

Pasamos al Real Madrid. ¿Ha llegado el equipo blanco a lo máximo que se podía llegar?

En el deporte nunca se llega al máximo. Bien es verdad que el Real Madrid ha conquistado varios campeonatos de Liga, Copas de España, de Europa e intercontinentales. La eliminación este año en la Copa de Europa no significa una baja en el juego del Real Madrid que ha perdido con mucha dignidad ante los italianos, que son auténticas figuras del baloncesto europeo. El Real, por otro lado, ya ha ganado el Campeonato de Liga y va muy bien en la Copa del Rey.

¿Qué recuerdos tiene usted de su paso por el Real Madrid?

Imagínese todo lo que he vivido en ese gran club desde 1952, cuando celebraba sus Bodas de Oro, hasta un año y pico después de sus Bodas de Brillante. Son veintisiete años, que es como decir también toda una vida.

¿Usted será siempre madridista?

Fiel a mis antiguas lealtades, decir que no soy madridista, que no guardo un enorme cariño hacia el Liceo Francés se-





EN EL  
PABELLON:

# ¿FINAL ANTICIPADA?

IMÁGENES DE UN DRAMÁTICO ENCUENTRO QUE PERDIÓ EL MADRID... Y PUDO GANAR PRADA



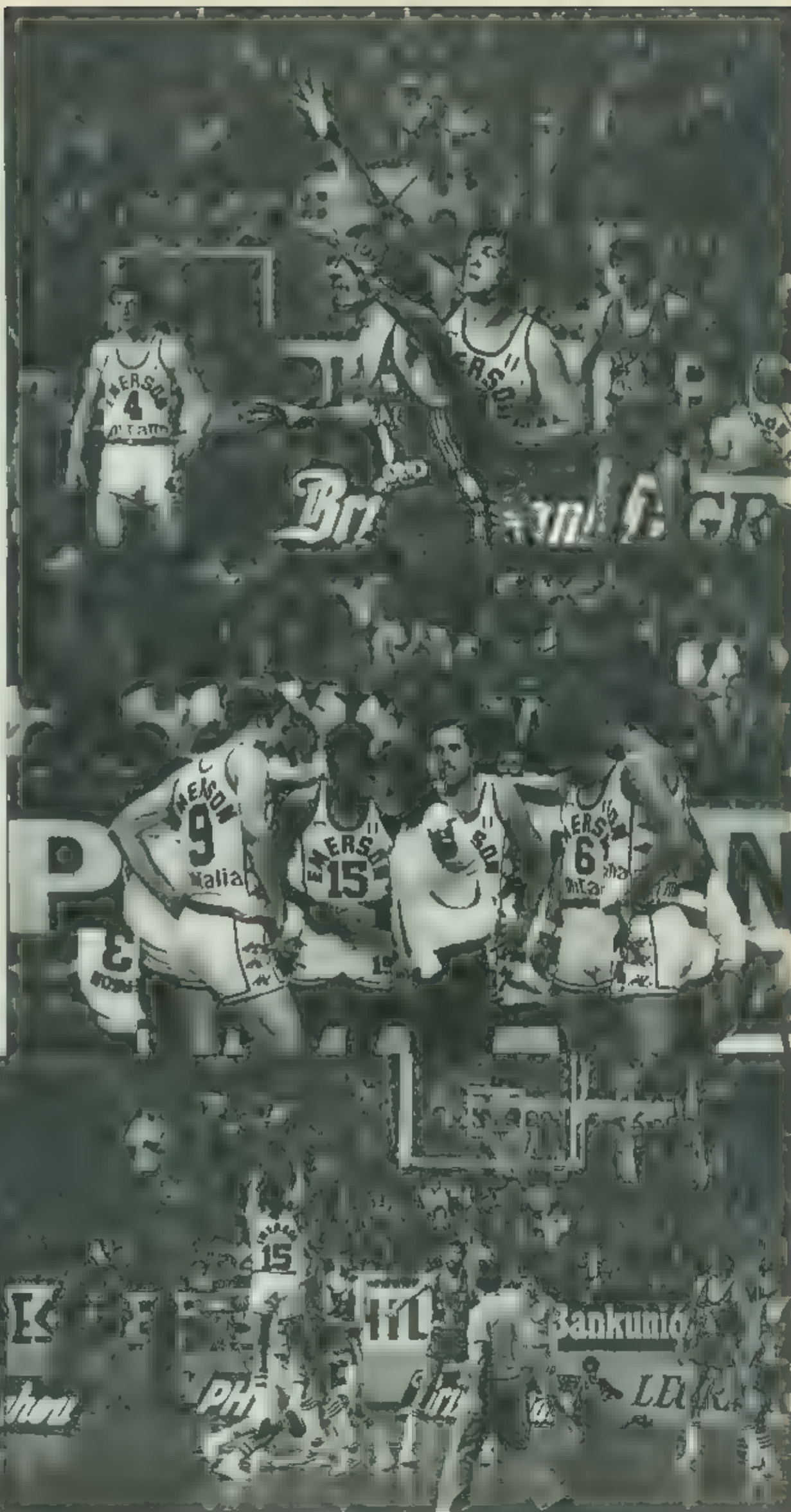
**F**UE en Madrid, justo dos semanas antes de la final «auténtica» Real y Emerson disputaron la final «anticipada». El partido pasará a la redonda historia del baloncesto como el de los tiros libres de Prada. Como en este deporte sólo hay una par de sinvergüenzas y otro par de resentidos, a Prada le surgieron muchos defensores, lo que se generoso y muy de agradecer. Nosotros conocemos a Prada desde que jugaba en el Loyola de San Sebastián y ganó, casi él solito, el subcampeonato de España Infantil. Por eso nos permitiremos puntualizar...

Como jugador a Prada nunca podrán perdonárselo los tres fallos consecutivos (y no porque fallara, sino por que no se concentró en la acción). Como persona, como amigo, se le perdona eso y mucho más. Si hay que dejar las cosas claras. Su error —dapativamente— no tiene disculpa. Pero eso no impide que le consideremos un gran muchacho y un excelente jugador.

El encuentro lo había radiografiado bien Sainz antes de que empezase a venir a aburrirnos. En efecto, el equipo de Varese ganó porque acabó imponiendo su juego lento. En tales condiciones, con el tanteo equitativo al Madrid se dejó dominar por todas las factores adversos: responsabilidad, nervios, miedo y un Emerson que aprovechó al máximo todas sus bazas. Era, justamente, una acumulación de adversidades que define a los campeones, cuando logran superarlas. Como el Madrid no aprobó esa reválida, el veredicto está claro: no mereció llegar a la final.

En lo que concierne al Varese, parece un cadáver muy saludable. Aunque no gana la final al Bosna se ve que el equipo tiene suficiente gas para continuar arriba. Ciertamente ya no poseen la brillantez de antaño (cuando le ganaron Jones, Raga, etc.) pero tiene igual o más potencia. Carrara es un gran pivote, que podrá alternar perfectamente con Menaghini. También se ha confirmado positivamente la promesa de Gualco. Bob Morse tiene otro año de contrato y luego renovará.

Yelverton también debe seguir en el conjunto así, que resta como única duda el reemplazo que pueda lograrse para el capitán Ossola. No parece haber ningún suficiente para dar por concluido el mito Varese.

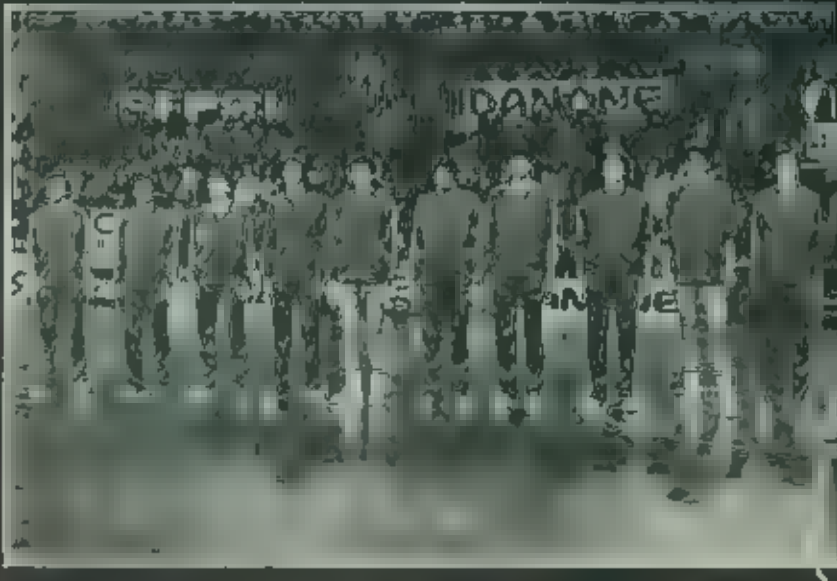




# LOS DE VARESE HAN JUGADO LAS DIEZ ULTIMAS, Y GANADO CINCO

NINGUN EQUIPO YUGOSLAVO  
GANO JAMAS  
LA COPA DE EUROPA

Nº	Jugador	Edad	Talla	Puesto
4	Borislav VUCEVIC	20	2,00	Ala. pivo
5	Anto DJOGIC	26	2,00	Ala. pivo
6	Predrag BENACEK	18	2,05	Pivota
7	Bosko BOSIJCIC	22	2,03	Pivo
8	Nihad ZIC	19	1,84	Bases
9	Ranko RADOVANOVIC	22	2,10	Pivo
1	Zarko VARADJIC	27	2,03	Ala. p.
12	Mirza DELBASIC	25	1,87	Es. vol. 4
14	Sabit HADZIC	21	1,84	Bases
15	Svetislav PESIC	30	1,84	Es. vol. 4
	Entrenador Bogdan TANJEVIC			







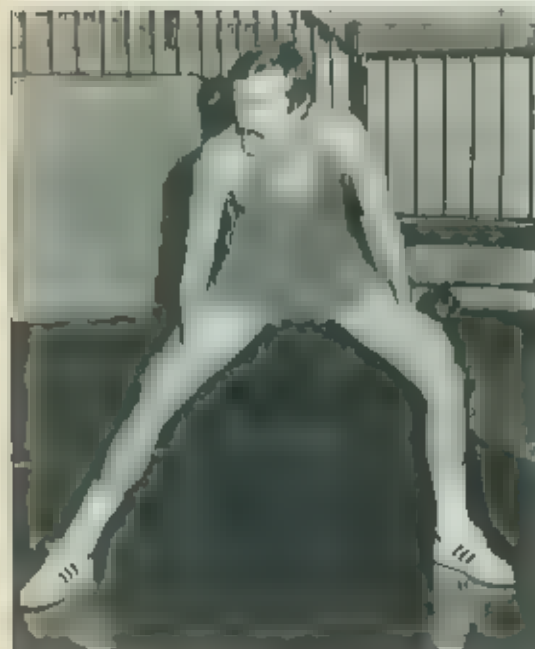


# 12 estrellas de la Copa de Europa

*Elegir una docena de estrellas para resumir veintidós años de Copa de Europa es una tarea imposible, o poco menos. En cuanto hemos elegido unos cuantos llega alguien y te dice «¿Dónde se deja a Bob Morse,*

*a Steve Chubb, a Aulcie Perry, a ?» Y tienen razón. Hemos separado a los españoles, que al fin y al cabo aparecen con más frecuencia en nuestras páginas y son, por tanto, más conocidos. Quisimos huir*

*de los hombres que jugarán la final de Grenoble, pero al final optamos por meter uno, ya que posiblemente se trate del mejor jugador italiano de todos los tiempos (con el legendario Sandro Riminucci en liza). Y el grupo queda formado así por tres soviéticos, cinco americanos (tres de los cuales jugaron en el Madrid y los otros dos en equipos italianos), dos yugoslavos, un italiano y un mejicano.*



SERGEI BELOV (URSS)

Todavía sigue en activo Serge Belov, capitán del TSKA de Moscú y la selección soviética. Campeón del mundo, campeón olímpico, campeón de Europa, ganador de la Copa de Europa con su equipo. Belov era un astro hace diez años y lo sigue siendo cuando ya ha cumplido los treinta y cinco de edad (nacido el 11 de enero de 1944, en Tomsk, Siberia).

Extraordinario tirador, es, además, el hombre que canaliza las acciones ofensivas de su equipo desde su puesto de escolta que puede convertirse en base si las circunstancias lo requieren. Rápido en la carrera, ágil en el salto, inteligente en la pista, caballeroso en su comportamiento, es la imagen perfecta del campeón. De la admiración que por él han sentido muchos jugadores españoles sería buena prueba la proliferación de los «sergios» entre la grey infantil de procedencia balcanocentista.



VLADIMIR ANDREIEV (URSS)

Vladimir Andreiev fue el más alto de todos. Oficialmente mide 2,15 metros, pero pensando que el «enano» que le marca en la fotografía es Cliff Luyk, con sus dos metros pesados, la impresión de estar ante un verdadero gigante se acrecienta. Cara de niño, cuerpo delgado, cabeza muy pequeña para su anatomía, Andreiev nunca dio la imagen de atleta, sino la de un destreoso y mucho más aprovechado para este deporte. Y sin embargo, la imagen no hubiera sido completamente precisa porque el ruso se movía en la zona con sabiduría y no dejaba escapar así como así un rebote. Su desgarrado escondía una inteligencia muy notable y eso lo comprobaban muy pronto aquellos que habían de luchar directamente con él en la cancha. Lo malo de Vladimir Andreiev es que no llegó a cuajar hasta su total proyección en el TSKA de Moscú, ni en la selección rusa porque los placares de la civilización occidental le tentaron demasiado y anduvo castigado varias veces en lo que se llamaba, eufemísticamente, «lesiones». ¿O habría alguna razón? Había nacido el 14 de julio de 1945, pero hace ya mucho que no se sabe de él.



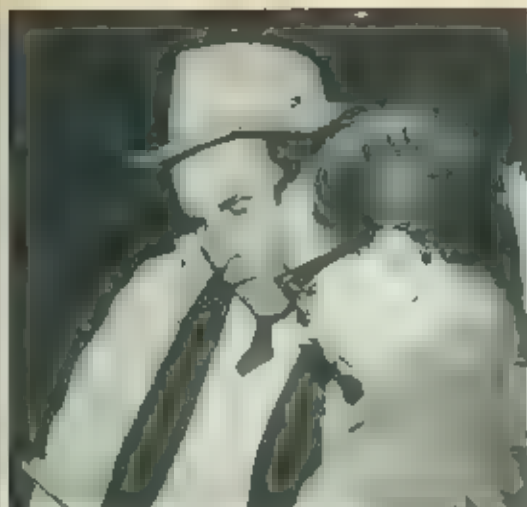
WAYNE HIGHTOWER (USA)

Con él no consiguió el Real Madrid ganar la Copa de Europa, pero bien es verdad que Wayne Hightower contribuyó a que los españoles comprendiesen que la hazaña era posible, y en este sentido puede decirse que abrió el camino hacia el éxito futuro.

Pedro Ferrándiz le encontró en los Estados Unidos cuando el hombre estaba a punto de enrolarse en una formación de los Harlem Globetrotters. De algún modo le convenció de que debía intentar la aventura europea (que por entonces no atraía a tantos americanos) y el moreo vestía de blanco una temporada. Y no fueron más porque Hightower maravilla en la cancha era un desastre fuera de ella, y los técnicos y directivos de club hubieron de sacarle de mil problemas.

Wayne hacía honor a su apellido (Torre Alta) era el clásico «all star» universitario alto, espiado, elástico y espectacular. En primer dos metros que jugaba como los bajitos, un marabiarista de gran técnica individual. Fue máximo ancestador en la Liga (355 puntos, media de 27,7) y anotó 32 puntos al Obrero de Tbilisi en la final de Ginebra.





**ARMENAK ALACHATCHAN (URSS)**

Su caso no es un caso, pero al menos fue el primero en conocer la experiencia de haber sido campeón de Europa como jugador y como entrenador. Luego, lo hizo Lolo Sáenz y lo intentó Dado Rusconi, por ejemplo.

Armenak Alachatchan (a quien vemos conversando con un Martín Tello con muchos años menos, algunos pelos de más y unas gafas que murieron poco después) era un base pequeño, astuto, rápido y brillante. Fue el primer hombre que acertó a dar movilidad y alegría a los contrastaques en la Unión Soviética.

Cuando se retiró de un deporte en el que era figura legendaria, pasó a segundo entrenador y luego a primero, mientras Alexander Gomelski se autoascendía a director técnico.

La carrera de Alachatchan prometía ser brillante. Llegó como técnico a la selección en la que había sido jugador titular. Pero su estrella se eclipsó pronto, junto con la del gigante Andrei y quizá por un motivo muy parecido: prefería los dólares americanos a los rublos soviéticos y los trajes italianos a las informes prendas que venden en los GUM moscovitas.



**BOB BURGESS (USA)**

En la foto vemos a Emmanoel Alachatchan Luyk (muy a fondo), Volnov casi tapado por Lipski, y a Bob Burgess lanzando a cesta. En lo oscuro, el abarrotado Frontón Fiesta Alegre. Era el partido en el que los blancos iban a ganar su primer título de Europa.

Y uno de los grandes artífices del éxito fue este virginiano (nacido el 24 de enero de 1940, en Blair), que vino a Madrid con Cliff Luyk, que media exactamente lo mismo que su compañero, con el que se compensaba a las maravillas.

Burgess era un gran reboteador y un coloso en defensa. Permaneció cuatro temporadas en el equipo blanco, con el que ganó dos Copas de Europa. Su marcha vino forzada por dos circunstancias: en España se prohibió a los americanos para jugar y Bob se había lesionado en una rodilla de cierta importancia, por lo que el Real no vio con malos ojos que el Oregonda (actual Gabetti) de Cantú le hiciera una oferta.



**RICHARD JONES**

Apareció un año por Varese, trasfuga del baloncesto americano, al que había llegado muy pronto para integrarse entre los profesionales. No logró una fama perdurable, quizá porque Richard Jones era un negro sin rasgos muy acusados, no muy alto (2,02) y tampoco muy espectacular. El hombre había nacido en Tennessee el 27 de diciembre de 1946.

Jones dio una sin igual consistencia al equipo varesino mostrándose como un gran anotador a la par que nostimaba ayuda para Dino Meneghin en los rebotes. Con Richard Jones, y con Manolo Raga, el club logró el título europeo, y en aquella temporada (1969-70), antes de imponerse en la final de Sarajevo al TSKA de Moscú, dando una gran alegría a entrenador de Ignis, Asa Nikolic, que lograba ser campeón de Europa en su ciudad natal, había conseguido la proeza de ganar a Real Madrid (86-80 con 29 puntos de Jones) y a Varese (108-73 con 36 puntos del americano).

Cuando Jones retornó a Estados Unidos para enrolarse en el baloncesto profesional sólo sufrió en los dirigentes del Ignis, que vieron perderse así una estrella que acababa de apuntar.



**MANUEL RAGA (MÉJICO)**

Su 1,88 de estatura no le impedía, ni le impidió meter la pelota hacia abajo en el aro, empujando con las dos manos. Manolo Raga destacó en los Juegos Olímpicos de México (1968) y se vino a Europa, donde ha seguido una carrera larga y algo desigual. Primero en Varese, donde ganó dos Copas de Europa, más tarde en Suiza, donde sigue jugando (a los treinta y cinco años) con gran eficacia.

Manolo Raga nació en Delicias (Tamaulipas) el 15 de marzo de 1944 y sus mejores armas han sido la gran potencia de salto y el certero tiro en suspensión desde la media distancia. Los buenos aficionados han de recordar sus peleas intensas, pero muy deportivas, con nuestro Wayne Brabender.



**KRESIMIR COSIC (YUGOSLAVIA)**

Kresimir Cosic no ha logrado ningún título en las competiciones internacionales por clubs, pero ahí queda el haber sido finalista olímpico y campeón de mundo y de Europa con la selección yugoslava.

Cosic, nacido en Zagreb, el 26 de septiembre de 1948, juega como pivot, con sus 2,10 de talla y una envidiable técnica individual, además de una fuerza en rebote y defensa poco común.

El Real Madrid se lo encontró en el camino enrolado en el Zadar (localidad marinera donde los bancos sufrieron momentos dramáticos en su pugna por seguir adelante en la competición. Estudiante universitario en Utah, profundamente religioso, amable, sencillo compañero (ejemplar Cosic goza de generales simpatías fuera de la cancha. Dentro, lo que inspira es un respeto imponente).

Tras unos pinitos como jugador y entrenador (incluso en dos equipos distintos simultáneamente), Cosic ha jugado esta última temporada en el Sinudyne de Bolonia sin demasiada fortuna.

En la foto le vemos en un Yugoslavia-URSS, entre Yaak Lipski (13) y Sergei Belov (10).



**DINO MENEGHIN (ITALIA)**

A Dino Meneghin se la ha llamado el pivot de hierro. Es un coloso de 2,04 metros de estatura y una fuerza digna que descomunal. Con él, la selección italiana ganó mucho en rebote y su equipo, el Varese, dio un cambio radical, porque podía importar así un aro de los que produce por docenas Norteamérica, en lugar de un pivot, cada vez más caro y más difícil de localizar.

Dino nació el 18 de enero de 1950 en Aiano Piave, y ha participado en todos y cada uno de los éxitos del conjunto varesino, del que es pieza indiscutible y fundamental.

Pero hay un detalle curioso: al entonces Giorgio logró ganar a Real Madrid la final de Amberes con Dino en el banquillo (tenía una muñeca escayolada) y el actual Emerson logró la hazaña de imponerse en el Pabellón hace unos días, con Meneghin como turista de excepción. Pero estará en Grenoble.



# 12 estrellas de la Copa de Europa

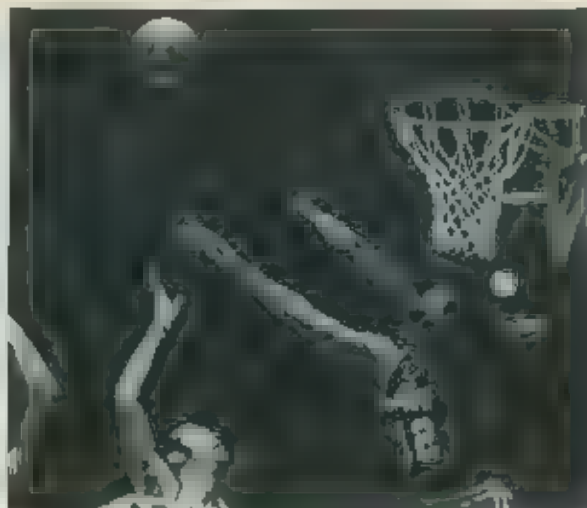


**MILES AIKEN (USA)**

Los aficionados a baloncesto no habrán podido olvidar a Miles Aiken, aquel americano de tez color café con leche, pelo ensortijado, sonrisa amplia y pícaro, y una capacidad de salto tan extraordinaria como puede apreciarse en la foto, donde se vemos emerger, como una centella, entre los soviéticos Voinov y Andreiev.

El neoyorquino Aiken, nacido el 27 de diciembre de 1941, vino a jugar en el Aguas, donde logró ser máximo anotador de la Liga. Y allí lo fue a fichar el Real Madrid, donde jugaría tres temporadas (empezó en la 1966-67) y ganó una Copa de Europa, la tercera, en Lyon, ante el Spartak de Brno.

Aiken lo tuvo todo a su favor, empezando por las simpatías del público, pero albergaba sueños de grandeza. Quería ser líder dentro y fuera de la cancha y por su imaginación pasó incluso ser jugador-entrenador en el equipo. Jugó fuerte, y perdió. Perdió él, que marcharía a Nápoles, donde jugaría sin pena ni gloria, para emigrar luego a Inglaterra. Y perdió el Madrid, que no halló sustituto para el espectacular pivot americano, tóro en Lyon (26 puntos) y acusado de haber causado la derrota de su equipo en la final de Barcelona, pese a los 24 puntos que anotara.



**BILL BRADLEY (USA)**

Bill Bradley estudiaba en Inglaterra, en la prestigiosa Universidad de Oxford. Los textos de Derecho se los había como el agua, sabedor de que algún día tendría que mostrar sus cualidades en la política, donde hoy se desenvuelve con notable fortuna. Bill Bradley era un inteligente base que había destacado ya en los Estados Unidos, donde se ofrecían para hacerse profesional le habían oído.

Cesare Rubin supo que el hombre estudiaría en Europa y logró ficharle para el Simmentha de Milán, al que daría su primer título continental. Pero Bradley no actuaba para nada con sus compañeros de equipo. Se entrenaba en solitario, en Inglaterra y acudía a jugar exclusivamente los partidos de Copa de Europa.

Fue un verdugo para el Real Madrid, y Rubin lloró lágrimas de sangre cuando Bill volvió a Estados Unidos y se enroló en los Knicks de Nueva York antes de dar su salto a la política.

La foto es precisamente de cuando Bill (24, triunfaba en los profesionales con estrafalinas canastas como esta sobre el escolta de los Nueva Orleans Jazz, E. C. Coleman, en un partido jugado en el Madison Square Garden que los Knicks ganaron 101-94, con 13 puntos de Bradley.



**RADIVOJ KORAC (YUGOSLAVIA)**

La muerte en accidente de tráfico de Radivoj Korac conmovió al mundo del deporte. Korac aprovechaba sus últimos años para ganar unas perras en el baloncesto occidental, pero seguía contribuyendo en la selección yugoslava, y acudiendo a una llamada del seleccionador, perdió la vida al volante de su Volkswagen.

Radivoj Korac había nacido en Sambar el 5 de noviembre de 1938. No era muy alto (1,96) pero bajo los tableros era imparable. Su figura maciza, incongruentemente rematada por una mata de pelo rojo, era temida por los equipos rivales, que sabían de su potencia ahorradora. De hecho, mantiene el récord de la Copa de Europa, con 99 puntos en un partido, que ya es anotar.

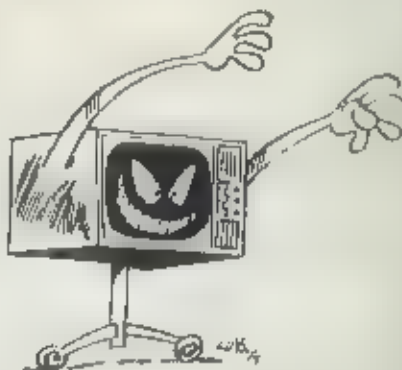
Enrolado en el OKK de Belgrado, fue el hombre que más hizo sufrir a los madridistas en la semifinal interminable que diera paso al gran triunfo blanco sobre el TSKA en la final.

En el grabado vemos un trozo de Korac sobre las espaldas de un sufrido Clifford Luyk, mientras se adivina a Burgess tratando de contener a Korac por detrás. También vemos a Lolo Sainz y, con el 7 en la camiseta a Rajkovic, otro finalista olímpico de México (junto a Korac), también desaparecido: éste de un ataque al corazón.

## LAS SUPERSTICIONES DE LUCIEN MULLER

● Mucha gente ignora que Lucien Muller, actual entrenador barcelonista, es un supersticioso de armas tomar. Y no es que él suela decir nada a la prensa que no sea eso su costumbre, sino que estas confidencias han sido dadas a conocer por algún que otro miembro de la plantilla azulgrana.

Entre otras cosas, a Muller le encanta que su equipo juegue por la noche, siempre y cuando el encuentro no sea televisado. Al parecer, ha dicho que la pequeña pantalla le es grata para el equipo y si hacemos un repaso de las actuaciones de los de Camp Nou en esos partidos televisados, no vamos a tener más remedio que darle la razón a Muller, ya que el Barcelona se dio ante el Athletic de Bilbao, Sporting de Gijón y B. Leganes, defraudando por completo a sus miles de seguidores. ¿No será que Muller tiene razón?



**YA HA PROGRAMADO SU HOMENAJE, PREVISTO PARA 1982**

## MAIER, UN HOMBRE PREVENIDO

● Sepp Maier, guardameta del Bayern de Múnich y del equipo nacional alemán, es uno de los futbolistas más populares no sólo de su país, sino de toda Europa. Maier, famoso por sus excentricidades, acaba de dar muestras de su inteligencia al programar a fines de este año su retiro de la actividad.

Maier, que tiene ahora treinta y siete años, ha previsto su retirada para 1982, tras los Mundiales de España. Y poco después de colgar las botas se celebrará su partido de homenaje. Este tendrá lugar en el Estadio Olímpico de Múnich, con capacidad para 80.000 espectadores, y se jugarán en total alrededor de los 45 millones de pesetas. Para todos aquellos que acudan habrá comida y bebida gratuita, en forma de salchichas y cervezas. Además, durante el descanso del partido, cuyos protagonistas se despiden, se montará un encuentro amistoso de exhibición entre estos dos monstruos de la raqueta que son Jimmy Connors y Bjorn Borg. Aparte, en la jornada colaborarán los mejores conjuntos musicales del momento.





## «SAN» BENITO, CONDECORADO POR EL EMPERADOR DE CARLOS V



• «Hay goles goitos y golazos. Es de «San» Benito. H...ya, en un minuto fue un golazo de paca y muy ligero... Es un amor... por el Emperador. De... y el... en el... de... en... tanto... para... con... de P... del club... que «San»... Por... de... de...

...y... un golazo que puede... la... «San»... de la... a... Benito... los... de... a... Emperador... la... de... a... de... y... Molner... Foto: Papa Press

• Nada por aquí, nada por allá. Bueno, casi nada. Ya lo vela, un trapito arriba, un trapito abajo. Y pare usted de contar! ¿Que si peso frío? Más que un polisario en Alaska! Menos mal que Bartolo, mi novio, es atento, me hace entrar en calor que si no. ¿Que si me gustaría ser muchísimas veces para calentar mi cuerpo serrano con caras y confortables abrigos? ¡Paché! Estoy convencida de que el dinero no da la felicidad. Ahí tenemos, por ejemplo, al Barsapenas y al Valenciano, torrados de mil onas, con góleros que ganan más que pesen, y sin embargo, han pasado por el humillante trago de tener que decir «adiós, muy buenas» a la Liga liguera. Así que yo, tranquila. Además, me importa un pito que el dinero dé o no la felicidad. ¡El porque a servidora la felicidad se la da Bartolo! Y de qué manera! ¡Ay, madre!



## KEMPES Y BONHOF ATENDIERON AL FLAGELADO «MESIE» EN LA VIA PUBLICA

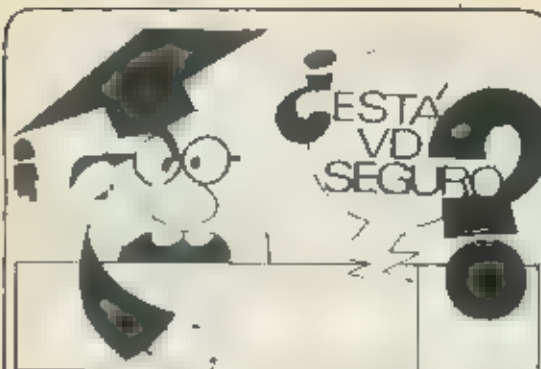
• Marcelo Domingo, el mesé más mesé de todos los mesés, abandonó precipitadamente las oficinas del viento. Queremos decir que bajó las escaleras, rodando tras el veloz y doliente descenso. Domingo, con cara de lunes, alzó en el aire a treinta metros del portal del club. Allí fue atendido por «Rompecorazones» Kempes y «Malhofo»

Bonhof que, olvidando sus viejas polémicas y rencillas con el flagelado mesé, le sirvió un café con leche y ensaimadas. «Hermoso gusto» de tan afamados equipos que don Marcelo agradeció con lágrimas en los ojos. Tras acompañarlo en el sentimiento, le desearon feliz viaje.

(Foto: Papa Press.)

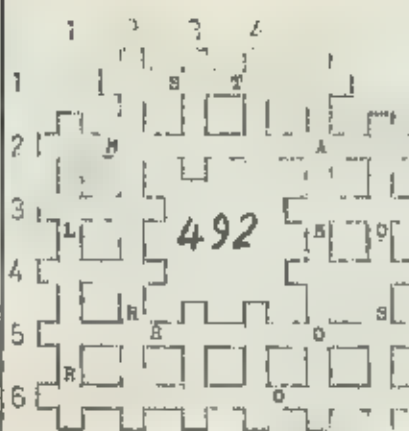






## REJAGRAMA

## DIEZ ERRORES DIEZ



### MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la vertical, teniendo en cuenta las definiciones que se indican.

Así como las que ya figuran sobre el dibujo para facilitar la resolución son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

Una vez resuelto, podrá hacerse el rejagrama apareciendo en la revista y en la prensa de la semana para los lectores de DEPORTE EN GENERAL.

### DEFINICIONES

**HORIZONTALES.** 1. País de la zona de la provincia de Gerona. 2. Uno de las provincias aragonesas. 3. Ciudad y partido español, nacido en Arica y asesinado en Madrid (1814). 4. Deporte que se practica con embarcaciones a motor. 5. Colina. 6. 1. Minuto y 2. elemento químico que segrega un líquido de color fúido. 7. Tipo de calor. 8. Altura que alcanza la superficie del agua sobre el fondo. 9. Lin. 10. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

**VERTICALES.** 1. Ciudad en la parte interior de los hornos para recoger el



metal fundido. 2. Jernalla que sirve para llenar en las cuerdas. 3. Calle de un pueblo. 4. El encargado de medir los tiempos en competiciones deportivas. 5. La distancia entre los puntos de partida. 6. Cinto que usan los cazadores para llevar los cartuchos. 7. Agradar. 8. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

der cuando pisa el pez. Pueblo de la provincia de Sevilla. 5. Bases de origen cubano ya en todo el mundo. 6. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

● Fútbol. Barrachina ha perdido su apelación judicial contra una sanción de su club. ¿Cuál?

- A. C. Atlético.
- B. Sevilla.
- C. Cádiz.
- D. Valencia.
- E. Play-Boy Marbella.

● Boxeo. Dices que es el sucesor idóneo de Cassius Clay. De momento es campeón del mundo de los pesados. ¿Quién?

- A. Larry Holmes.
- B. Jimmy Young.
- C. Joe Frazier.
- D. Ken Norton.
- E. Muhammad Ali.

● Boxeo. Se proclamó campeón mundial en 1952 y se retiró después en 1956. ¿Quién?

- A. Primo Carnera.
- B. Joe Louis.
- C. Floyd Patterson.
- D. Rocky Marciano.
- E. John Duvall.

● Baloncesto. De los equipos que existen, sólo uno ha sido campeón de la Copa de Europa masculina.

- A. Spartak Leningrado.
- B. ASK Riga.
- C. Spartak Moscú.
- D. Slavia Praga.
- E. Zvezda.

● Baloncesto. De los equipos que existen, sólo uno ha sido campeón de la Copa de Europa. ¿Cuál?

- A. Jugoplastika Zagreb.
- B. Maccabi Tel Aviv.
- C. Dinamo Moscú.
- D. Dinamo Tbilisi.
- E. ASK Riga.

● Baloncesto. De los famosos jugadores que existen, ¿cuál es el más alto?

- A. Monaghan.
- B. Tschukerko.
- C. Sergey Belov.
- D. Rullán.
- E. Priebe.

● Baloncesto. De los equipos, ¿cuál es el más bajo?

- A. Celtic.
- B. Dalpario.
- C. Maccabi.
- D. Maccabi.
- E. Low Alexander.

● Baloncesto. ¿Ha jugado algún equipo español la final de la Recopa europea?

- A. Ninguno.
- B. Barcelona.
- C. Real Madrid.
- D. Estudiantes.
- E. Valencia.

● Boxeo. Entre los campeones mundiales del WBC, sólo un europeo: Maurice Hope. ¿Nacionalidad?

- A. Ingles.
- B. Alemán federal.
- C. Belga.
- D. Francés.
- E. Albanés.

● Boxeo. En las once categorías masculinas, ¿cuántos campeones europeos tiene España?

- A. Uno.
- B. Tres.
- C. Cinco.
- D. Siete.
- E. Trece.

## horóscopo del deportista

del 3 al 9 de abril de 1979

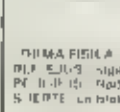
Por MARCO ALFA



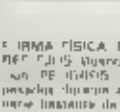
**ARIES**  
3 marzo-20 abril  
FORMA FÍSICA. Será una semana muy favorable para el deporte. El día 10 será el más favorable para el deporte. El día 15 será el más favorable para el deporte. El día 20 será el más favorable para el deporte.



**TAURO**  
21 abril-20 mayo  
FORMA FÍSICA. Será una semana muy favorable para el deporte. El día 10 será el más favorable para el deporte. El día 15 será el más favorable para el deporte. El día 20 será el más favorable para el deporte.



**GEMINIS**  
21 mayo-20 junio  
FORMA FÍSICA. Será una semana muy favorable para el deporte. El día 10 será el más favorable para el deporte. El día 15 será el más favorable para el deporte. El día 20 será el más favorable para el deporte.



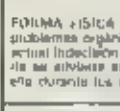
**CANCER**  
21 junio-20 julio  
FORMA FÍSICA. Será una semana muy favorable para el deporte. El día 10 será el más favorable para el deporte. El día 15 será el más favorable para el deporte. El día 20 será el más favorable para el deporte.



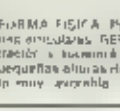
**LEO**  
21 julio-20 agosto  
FORMA FÍSICA. Será una semana muy favorable para el deporte. El día 10 será el más favorable para el deporte. El día 15 será el más favorable para el deporte. El día 20 será el más favorable para el deporte.



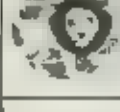
**VIARGO**  
21 agosto-20 septiembre  
FORMA FÍSICA. Será una semana muy favorable para el deporte. El día 10 será el más favorable para el deporte. El día 15 será el más favorable para el deporte. El día 20 será el más favorable para el deporte.



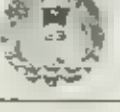
**LIBRA**  
21 septiembre-20 octubre  
FORMA FÍSICA. Será una semana muy favorable para el deporte. El día 10 será el más favorable para el deporte. El día 15 será el más favorable para el deporte. El día 20 será el más favorable para el deporte.



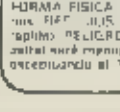
**SCORPIO**  
21 octubre-20 noviembre  
FORMA FÍSICA. Será una semana muy favorable para el deporte. El día 10 será el más favorable para el deporte. El día 15 será el más favorable para el deporte. El día 20 será el más favorable para el deporte.



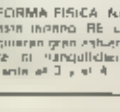
**SAGITTARIO**  
21 noviembre-20 diciembre  
FORMA FÍSICA. Será una semana muy favorable para el deporte. El día 10 será el más favorable para el deporte. El día 15 será el más favorable para el deporte. El día 20 será el más favorable para el deporte.



**CAPRICORNIO**  
21 diciembre-20 enero  
FORMA FÍSICA. Será una semana muy favorable para el deporte. El día 10 será el más favorable para el deporte. El día 15 será el más favorable para el deporte. El día 20 será el más favorable para el deporte.



**ACUARIO**  
21 enero-20 febrero  
FORMA FÍSICA. Será una semana muy favorable para el deporte. El día 10 será el más favorable para el deporte. El día 15 será el más favorable para el deporte. El día 20 será el más favorable para el deporte.



**PISCIS**  
21 febrero-20 marzo  
FORMA FÍSICA. Será una semana muy favorable para el deporte. El día 10 será el más favorable para el deporte. El día 15 será el más favorable para el deporte. El día 20 será el más favorable para el deporte.



**L**a prestigiosa revista francesa «France Football», que según propias informaciones cuenta con un potencial semanal de más de un millón y medio de lectores, ha organizado, en colaboración con Radio Europa 1, un curioso concurso cuyo premio consiste en acompañar a la selección francesa que se medirá en Nueva York a la selección de Estados Unidos.

El concurso en cuestión está basado en una selección de los mejores futbolistas europeos y sudamericanos. Entre los candidatos iniciales —tres por puesto— a la votación final a cargo de los aficionados franceses de la selección llamada pomposamente «Estados Unidos de Europa», figura un solo jugador español: el madridista Juanito, aunque otros tres, Bonhof, Neeskens y Krankl juegan en España. Será interesante comprobar, en semanas sucesivas, el resultado de la singular elección. Mientras ésta se produce a través de los lectores de «France Football» y los oyentes de Radio Europa 1, los tres candidatos por puesto son los siguientes:

**Portero:** HELLSTROEM (Suecia), MAIER (Alemania Federal) y ZOFF (Italia).

**Libero:** KRDL (Holanda), PEZZEY (Austria), TREGOR (Francia).

**Defensa derecha:** NEAL (Inglaterra), GENTILE (Italia), SARA (Austria).

**Defensa central:** BRANDTS (Holanda), BULJAN (Yugoslavia), RUSSMANN (Alemania Federal).

**Defensa izquierda:** CABRINI (Italia), DIETZ (Alemania Federal), MACULEWICZ (Polonia).

**Medio derecho:** BONHOF (Alemania Federal), NEESKENS (Holanda), TARDELLI (Italia).

**Medio izquierda:** ALVES (Portugal), KEEGAN (Inglaterra), PLATINI (Francia).

**Extremo derecha:** JUANITO (España), REP (Holanda), SIMONSEN (Dinamarca).

**Centrocampista:** BROOKING (Inglaterra), DALGLISH (Escocia), MASNY (Checoslovaquia).

**Delantero centro:** KRANKL (Austria), NEHODA (Checoslovaquia), PAOLO ROSSI (Italia).

**Extremo izquierda:** BETTEGA (Italia), BLOKHINE (Unión Soviética), RENSENBRINK (Holanda).

Treinta y tres «monstruos sagrados» de la actualidad futbolística europea que quedan a expensas de lo que decida el voto popular de los aficionados franceses. El concurso —por sorteo ante notario, como es preceptivo— es lo de menos en este caso. Lo verdaderamente importante es saber cómo muchos seleccionadores a la vez —ya se sabe que cada aficionado lleva un seleccionador dentro— pueden dar con el equipo ideal de algo que a nivel político, con las futuras elecciones al Parlamento de Europa a la vuelta de la esquina, es ya una realidad inminente: los Estados Unidos de Europa. ¿Será Juanito nuestro primer parlamentario del balón? Pronto saldremos de dudas.

De momento, por lo menos, es candidato. Lo que no está nada mal de cara a su prestigio personal. Salga lo que salga de las urnas.

Miguel VIDAL



Hansi Krankl (Barcelona).

## ELIGEN LOS AFICIONADOS FRANCESES

# LA SELECCION DE LOS ESTADOS UNIDOS DE EUROPA

● JUANITO, EL UNICO ESPAÑOL EN LAS URNAS

● PERO ENTRE LOS CANDIDATOS TAMBIEN FIGURAN «MILITANTES» DE NUESTRO FUTBOL: BONHOF, NEESKENS Y KRANKL



Juanito (Real Madrid).



Rainer Bonhof (Valencia).



Johan Neeskens (Barcelona).



## DE TODO un poco

Por Gary Lancaster



Con lágrimas se ha despedido del Alianza de Lima

### TEÓFILO CUBILLAS, enrolado en el Strikers de Florida

LA marcha del peruano Teófilo Cubillas al fútbol americano se ha convertido en un acontecimiento de grandes proporciones no ya en Lima, sino en todo Perú. La afición futbolística está impresionada por la partida. En el que ha sido hasta ahora su equipo, el Alianza, hay verdadera consternación y seguidores, directivos y empleados de la entidad parecen —a juzgar por las declaraciones recogidas por determinados medios informativos— almas en pena.

Con ocasión del último entrenamiento, celebrado por Teófilo con los que han sido hasta ahora sus compañeros del Alianza, un obrero empleado de la entidad se presentó con una gran pancarta en la que se leía: «Adiós a nuestro gran ídolo, Cubillas». El jugador, que tiene el corazón blando y en estas fechas próximas al viaje los sentimientos a flor de piel, no pudo por menos que, ante la ovación de todos los presentes, que no eran pocos, echarse a llorar.

## Los motivos de su anunciada ausencia en el Torneo de Milán

### JIMMY CONNORS VA A SER PADRE

### Su escultural mujer no puede hacer viajes largos... de momento

SE han dado muchos pretextos para justificar, para disculpar la renuncia de Jimmy Connors en el Torneo de Milán. Su ausencia, por otra parte, ha dado lugar a una serie de críticas, inspiradas más en el deseo de ver en acción al gran tenista americano que en las razones expuestas por Connors para no comparecer ante los aficionados lombardos para enfrentarse a buena parte de las mejores raquetas mundiales.

Los italianos, sí, aspiraban, con

toda lógica, por un hipotético enfrentamiento entre el americano y su ídolo tenístico nacional, Panatta. Otra vez será.

Ahora bien, ¿cuáles han sido las razones que han movido a Connors a suspender su previsto viaje? Uno muy concreto y muy importante en la vida de un hombre: el anuncio que le acababa de hacer su impresionante y bellísima mujer de que iban a ser papás. En efecto, la antigua «escultura» de la portada del Playboy, cuya belleza ha admi-

rado al mundo entero, ha quedado encinta y, de momento, ni le sientan bien los viajes largos ni se encuentra en condiciones de afrontarlos. Como, por otra parte, Connors había dispuesto viajar a Italia con su mujer, ha optado por quedarse junto a ella. Al fin y al cabo, ocasiones no faltarán para hacer el viaje a Italia y, por supuesto, para estar presente en el Torneo de Milán, si es que los italianos (ahora tan disgustados con Jimmy) vuelven a invitarle, cosa probable...



## TCHAIKOVSKI, ENTRENADOR DEL ZURICH: "PREVALECE LA FUERZA SOBRE LA INTELIGENCIA"

● SABE COMO PUEDEN SURGIR NUEVOS DI STEFANOS, PELES O PUSKAS

Lo mejor el entrenador del Zurich, Tchaikovsky, ha afinado tanto en sus juicios críticos sobre el fútbol como —salvadas sean las distancias, y dicho sea con perdón— acertó su ilustre homónimo con el pentagrama.

El antiguo internacional del fútbol yugoslavo (cuya camiseta nacional defendió en cincuenta y siete ocasiones), acaba de hacer públicas sus convicciones sobre la decadencia del fútbol. Da incluso una razón de peso que explica el motivo de esa decadencia.

Más o menos, Tchaikovsky dice así:

«El fútbol va en picado, el fútbol se degrada por momentos, el fútbol pierde vistosidad, belleza y calidad por una razón clara y concreta: porque se quiere hacer prevalecer la fuerza física sobre la inteligencia, sobre el virtuosismo mayor o menor que todo jugador lleva consigo.»

«El fútbol —ha matizado después— es como todo en la vida: un juego, un oficio, una ocupación en la que la inteligencia, la iniciativa personal, el talento creador de cada cual debe estar libre de ataduras, de cortapisas,

de imposiciones de ningún tipo. Si dejásemos a jugadores jóvenes comportarse conforme a las cualidades técnicas que ellos tienen es posible que muchos fracasaran, pero yo tengo plena confianza en que, de entre ellos, saldrán los dignos sucesores de los grandes futbolistas que ha conocido este deporte a lo largo de su historia. Podríamos ver nuevamente a un Di Stefano, a un Pelé, a un Puskas.»

«No hay un fondo de verdad en la tesis de Tchaikovsky? Ciertamente, su enfoque es, cuando menos, de una sensatez y de una lógica aplastantes.

## LA MARATON POPULAR DE MILAN HA INVITADO A PARTICIPAR... ¡AL PAPA!

LOS preparativos finales para la carrera pedestre denominada «Stramilano», que va a disputarse el próximo día 8 de abril por las calles de la capital de Lombardía, van a buen ritmo. Sus organizadores, meticulosos a lo que se ve, han reservado el dorsal número 1 al alcalde de la ciudad, que ha prometido estar en la salida de corto y dispuesto a correr junto a otros... 49.999 ciudadanos de Milán.

El dorsal 3 ha sido asignado a la cantante Iva Zanicchi, nombrada madrina de la prueba, y, en fin, el dorsal número 100 ha quedado para el arzobispo de Milán, monseñor Colombo.

Hasta aquí el pintoresquismo entra dentro de la normalidad, una normalidad, si se quiere, exenta de condicionamientos mayores y de prejuicios. Pero a partir de aquí la nota adquiere proporciones ex-

cepcionales: resulta que los organizadores de la «Stramilano» —que va a ser una especie de maratón popular tal y como se instituyó el pasado año en Madrid— han enviado al arzobispo milanés con su propio dorsal, el 100, el dorsal número 50.001, reservado para... ¡el Papa! Con el envío se le ha hecho llegar a monseñor Colombo una carta rogándole que comunique al Santo Padre la invitación.

## ¿SON VALIDAS LAS PRUEBAS TELEVISIVAS?

### LA COMISION DEPORTIVA DE LA BUNDESLIGA, ENTRE LA ESPADA Y LA PARED

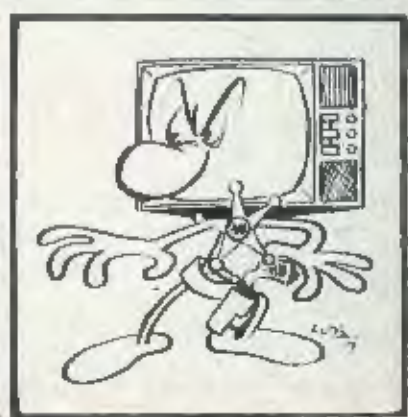
APOYÁNDOSE en las pruebas ofrecidas por un reportaje de televisión, la Comisión Deportiva de la Bundesliga ha inhabilitado por un período de seis semanas al jugador del Hamburgo, Magath. Resulta que el muchacho, sin que lo advirtiera el colegiado de turno, propinó un par de bofetadas a

Wholers, del Borussia de Mönchengladbach, quien, ante la sorpresa general, fue expulsado.

Como era de prever, los directivos del Hamburgo han puesto el grito en el cielo, y, como taimada venganza, han enviado a la mencionada Comisión Deportiva una película, en la que se recogen pa-

sajes de reportajes televisivos con agresiones que en su día también quedaron impunes, y con una nota en la que ruegan que se haga justicia con todos los jugadores culpables.

Realmente, los directivos de fútbol alemán se encuentran ahora en una situación harto delicada.





# LIGAS EUROPEAS

(En las clasificaciones de las Ligas extranjeras no se reflejan los resultados que figuran sobre ellas.)

## INGLATERRA

### RESULTADOS

Bristol City, 3; Birmingham, 1.  
Ipswich Town, 2; Manchester City, 1.  
Middlesbrough, 1; Tottenham Hotspur, 0.  
Nottingham Forest, 1; Bolton, 1.  
Queens Park Rangers, 2; Derby County, 2.  
Southampton, 2; Leeds United, 2.

### J. G. E. P. F. C. P.

LIVERPOOL	30	21	6	3	53	11	48
Everton	30	15	13	4	43	27	43
West. Bromwich	27	17	6	4	55	26	40
Arsenal	31	15	9	7	48	28	39
Leeds United	31	14	10	7	55	39	38
Nott. Forest	27	12	13	2	34	18	37
Manchester Utd.	31	10	13	9	47	48	33
Coventry	33	11	11	11	41	55	33
Norwich	32	7	16	7	44	45	32
Tottenham	30	11	10	9	34	45	32
Aston Villa	28	10	11	7	37	27	31
Ipswich	31	12	6	13	39	38	30
Southampton	29	10	9	10	34	34	29
Bristol	33	10	9	14	36	43	29
Manchester C.	29	8	11	10	41	37	27
Middlesbrough	31	10	7	14	44	42	27
Derby	31	9	7	15	33	51	25
Bolton	29	8	7	14	36	52	21
Wolverhampton	30	9	4	17	29	52	22
O. Park Rangers	32	5	10	17	31	51	20
Chelsea	31	4	7	20	31	64	15
Birmingham	30	4	5	21	26	47	14

## HUNGRIA

### RESULTADOS

Ferencváros, 1; Diósgyőr, 1.  
Vasas Izso, 0; Rába Eto, 2.  
Haladás, 0; Dunaujvaros, 1.  
Salgotarjan, 2; Honvéd Budapest, 1.  
Vasas Budapest, 0; Csepel, 0.  
Békéscsaba, 1; Tatabánya, 1.  
Újpest Doros, 2; FÉCS, 0.  
Videoton, 1; MTK, 1.  
Zalaegerszeg, 3; M. Eklara, 1.

### J. G. E. P. F. C. P.

ÚJPEST DOZSA	22	14	6	2	52	21	34
Honvéd	22	12	7	3	46	18	31
Ferencváros	22	13	5	4	46	26	31
Diósgyőr	22	13	3	6	38	25	29
Rába Eto	22	8	6	23	16	24	24
Tatabánya	22	8	7	7	35	43	23
Vasas Budapest	22	6	10	6	35	34	22
Videoton	22	7	8	7	26	28	22
Pécs	22	6	10	6	19	27	22
Békéscsaba	22	7	6	9	28	27	20
MTK Budapest	22	8	4	10	28	30	20
Dunaujvaros	22	6	8	8	33	37	20
Salgotarjan	22	6	7	9	31	34	19
Zalaegerszeg	22	5	9	8	20	26	19
Csepel	22	4	10	8	25	28	18
Székesfehérvár	22	6	6	10	16	37	18
Haladás	22	5	5	12	24	48	15
Vasas Izso	22	2	6	14	19	44	10

## SUIZA

### RESULTADOS

Basilea, 2; Lausana, 0.  
Zurich, 5; Nordstern, 0.  
St. Gall, 1; Grasshoppers, 3.  
Sion, 4; Young Boys, 1.  
Servette, 3; Chênols, 1.  
Chassau, 0; Neuchâtel Xamax, 3.

## ITALIA

### RESULTADOS

Ascoli, 1; Juventus, 0.  
Atalanta, 0; Inter, 1.  
Catanzaro, 0; Bologna, 0.  
Fiorentina, 1; Avellino, 0.  
Milán, 0; Nápoles, 1.  
Roma, 1; Vicenza, 0.  
Torino, 0; Perugia, 0.  
Verona, 2; Lazio, 0.

### J. G. E. P. F. C. P.

MILAN	23	14	7	2	36	14	35
Perugia	23	9	14	0	25	11	32
Torino	23	10	10	3	33	16	30
Juventus	23	10	10	3	26	14	30
Inter	23	7	15	1	31	17	29
Lazio	23	8	9	6	29	30	25
Nápoles	23	5	13	5	17	16	23
Catanzaro	23	5	13	5	18	21	23
Florentina	23	6	10	7	19	22	22
L. Vicenza	23	5	12	6	27	32	22
Ascoli	23	5	9	9	20	26	19
Avellino	23	4	11	8	13	19	19
Roma	23	3	10	10	12	23	16
Atalanta	23	3	10	10	12	23	16
Bologna	23	2	12	9	16	24	16
Verona	23	1	7	15	10	35	9

## ESCOGIA

### RESULTADOS

Dundee United, 2; Motherwell, 1.  
Hibernian, 2; Celtic, 1.  
Morton, 2; Hearts, 2.  
Partick Thistle, 3; St. Mirren, 2.

### J. G. E. P. F. C. P.

DUNDEE UTD.	25	12	7	7	19	25	31
St. Mirren	25	12	5	8	35	25	29
Glasgow Rangers	23	10	8	5	30	21	28
Morton	26	9	8	9	58	19	25
Hibernian	23	7	11	7	29	29	25
Aberdeen	24	7	10	7	35	26	24
Celtic	20	9	5	6	29	22	23
Partick Thistle	23	8	7	8	23	24	23
Hearts	22	6	6	10	29	42	18
Motherwell	26	4	5	17	22	58	13

## RUMANIA

### J. G. E. P. F. C. P.

ARGES PITESTI	22	12	3	7	33	20	27
Dyn. Bucarest	22	10	7	5	28	12	27
Steaua Bucarest	22	11	4	7	36	23	26
Bale Mare	22	12	2	8	24	21	26
Tirgoviste	22	10	5	7	27	20	25
Univ. Craiova	22	8	8	5	27	18	24
Bacau	22	10	4	8	28	21	24
Sportul	22	9	4	9	25	31	23
Jiul Petrosian	22	9	4	9	26	31	22
P. Jassy	22	8	5	9	22	25	21
Gloria Buzau	22	9	3	10	25	29	21
Tirgu Mures	22	8	5	9	28	35	21
Olympia	22	9	2	12	20	33	20
Corvinul	22	8	3	11	28	31	19
P. Timisoara	22	8	3	11	21	25	19
U. T. Arad	22	6	6	10	28	30	18
Ch. Vitcos	22	6	5	11	23	36	17
Bihor	22	5	6	11	23	32	16

## GRECIA

### RESULTADOS

Egaleo, 1; Panathiki, 0.  
Apollon, 1; A. B. K., 3.  
Heraklis, 0; Panionios, 0.  
Kastoria, 1; Larissa, 0.  
Olympiakos, 1; Aris, 0.  
Panetralikos, 2; Yania, 2.  
Rodos, 3; OFI Creta, 1.  
Panathinaikos, 2; Kavala, 1.  
PAOK, 5; Athinikos, 0.

### J. G. E. P. F. C. P.

ARIS	25	18	5	2	46	14	41
Olympiakos	25	19	2	4	43	21	40
AEK	25	17	5	3	58	22	39
Panathinaikos	25	12	9	4	38	22	33
PAOK	25	12	7	6	51	19	31
Ethnikos	25	13	3	9	32	29	29
OFI Creta	25	10	5	10	20	28	25
Apollon	25	8	6	9	31	25	24
Kastoria	25	8	6	9	24	29	24
Rodos	25	11	1	13	33	35	23
Heraklis	25	7	8	10	27	46	22
Yannina	25	7	7	11	27	35	21
Larissa	25	9	2	14	26	45	20
Panionios	25	6	5	14	20	37	17
Panathiki	25	5	7	13	14	29	17
Kavala	25	7	3	15	21	37	17
Egaleo	25	6	3	16	21	45	15
Panetralikos	25	4	4	17	11	37	12

## BELGICA

### RESULTADOS

Anderlecht, 3; Beveren, 1.  
Lokaren, 3; RWD Molenbeek, 1.  
Boerichon, 3; Berchem, 0.  
Winterling, 1; Standard de Lieja, 3.  
Charleroi, 2; Courtrai, 0.  
Amberes, 2; La Louviere, 1.  
Waregem, 2; Waterschei, 1.  
Lieja, 5; Club Brujas, 1.  
Beringen, 0; Lierse, 0.

## Alemania Federal

### RESULTADOS

Sólo se celebraron dos encuentros de los que se encontraban aplazados.  
Borussia Dortmund, 1; Borussia M., 1.  
Eintracht M., 3; Arminia Bielefeld, 2.

### J. G. E. P. F. C. P.

KAISERSLAUT	24	14	8	2	48	26	36
Stuttgart	24	13	6	5	46	24	32
Hamburgo	23	13	5	5	48	24	31
E. Francfort	24	13	5	6	37	28	31
Bochum	24	7	11	6	37	34	25
Bayern Munich	23	10	5	4	47	33	25
Colonia	22	6	8	6	35	26	24
F. Dusseldorf	23	9	6	8	46	41	24
Hertha Berlin	24	7	7	10	29	36	21
Borussia MG	21	8	4	9	32	32	20
Werder Bremen	21	7	6	8	30	35	20
Bor. Dortmund	22	7	6	9	36	50	20
E. Brunswick	23	6	8	9	30	39	20
Arminia Bielefeld	21	7	5	9	25	29	19
Schalke 04	22	6	6	10	38	43	18
Duisburgo	20	6	4	10	25	39	16
Nuremberg	22	6	2	14	19	46	14
Dramstadt	24	3	6	15	26	51	12

## AUSTRIA

### J. G. E. P. F. C. P.

AUSTRIA VIENNA	23	17	1	5	37	29	35
Rapid Viena	23	10	8	5	37	24	28
Vöest Linz	23	9	8	6	27	25	26
W. Sportclub	23	8	8	7	41	36	24
A. Salzburgo	23	9	6	8	23	36	24
Admira Wacker	23	8	6	9	29	26	22
FC Viena	23	6	8	9	32	41	20
Sturm Graz	23	6	7	10	24	34	19
Graz AK	23	4	9	10	23	36	17
W. Innsbruck	23	4	7	12	28	34	15

## ANTONIO PAEZ, CAMPEON DE EUROPA, REPLICA A RAFAEL PAJARON, DIRECTOR TECNICO DE LA FEDERACION ESPANOLA DE ATLETISMO

Sr. Director del semanario AS-COLOR.

Paseo Onésimo Redondo. MADRID.

Madrid, 21 de marzo de 1979.

Muy Sr. mío:

Me ha visto aludido en la revista AS-COLOR de su digna dirección, el martes 20 del corriente, en unas declaraciones del director técnico de atletismo, que por su parcialidad y falta a la verdad me veo en la obligación de puntualizar:

1.º Es discriminatorio e intolerable que se publique que durante 1978 he recibido 18.000 pesetas/mes de la Real Federación Española de Atletismo (15.000 ptas./mes desde enero de 1979) y se silencian las cantidades entregadas a más de 60 atletas y, sobre todo, lo que he costado cada directivo y, naturalmente, el propio director técnico.

2.º Son absolutamente falsas las manifestaciones que me atribuye sobre mi entrenador, con el que estoy completamente identificado. Desde ahora considero que el director técnico, además de inepto, es un mentiroso.

3.º Quiero dejar completamente claro que el Campeonato de Europa de 800 lo he ganado a pesar del director técnico, que no ha hecho absolutamente nada para facilitar mi preparación, sino que, por el contrario, puedo aportar datos concretos de los graves problemas que he tenido antes del Campeonato de Europa y que el director técnico se ha encargado de aumentar, no de resolver, como parece ser su función.

Con gracias anticipadas, le saluda atentamente

Fdo.: Antonio Páez Montero

## SOLUCIONES

### SOLUCIONES A «ESTA ÚSTED SEGURO»

1. C. 2. A. 3. D. 4. B. 5. A. 6. B. 7. C. 8. A. 9. A. 10. C.

### SOLUCIONES AL REJAGRAMA

HORIZONTALES: 1. Orca. 2. Sáb. Teruel. 3. Prim. Matronómica. Acor. 4. Mo. 5. Cálido. 6. Laredo. 7. Adular. 8. Reomático. 9. Oshua. 10. Cuadrilitero. 11. Orca.

VERTICALES: 1. Chual. 2. Llamador. 3. Rúa. 4. Cronometrador. 5. Batera. 6. Ca. 7. Gota. 8. Volea. 9. Viera. 10. Legra. 11. Atlas. 12. Sondeo. 13. Ostia. 14. Balido. 15. Solido.

### SOLUCIONES A LOS DIEZ ERRORES

1. Boca del balón situado en el cuadro. 2. Boina del entrenador. 3. Teléfono. 4. Pajaron. 5. Pajaron. 6. Pajaron. 7. Pajaron. 8. Pajaron. 9. Pajaron. 10. Pajaron. 11. Pajaron. 12. Pajaron. 13. Pajaron. 14. Pajaron. 15. Pajaron.





**Hay algo que Banco Unión  
valora más que el dinero:  
la confianza.**

En Banco Unión pensamos que tiene más interés conseguir la confianza de nuestros clientes que su dinero.

Por eso es tan importante para nosotros ser un Banco sólido y firme. Con un prestigio bien ganado y conocido en todos los círculos económicos.

Tenemos raíces anchas y sólidas en el mundo de la empresa, para que usted ponga en nosotros su confianza.

Sólo a cambio de esa confianza, Banco Unión le ofrece servicios útiles y eficaces. O ideas para que su dinero produzca de verdad y se encuentre respaldado. Y con, la misma confianza, en Banco Unión vamos a conocerle por su nombre y apellidos, no por su número de cuenta.

Banco Unión tiene fama de hacer muy productivo el dinero.

Porque unas raíces fuertes permiten conseguir buenos frutos.

